



## Guía de usuario

Cómo empezar

1

Cómo cargar el papel

2

Detección de errores

3

Para información no contenida en este manual, consulte los archivos HTML/PDF del CD-ROM suministrado.



Para un uso correcto y seguro, asegúrese de leer la Información de seguridad del manual "Leer antes de empezar" antes de utilizar la máquina.



# CONTENIDO

---

Manuales para esta máquina.....	4
Lista de manuales.....	6

## **1. Cómo empezar**

---

Antes de empezar.....	7
Cómo leer los manuales.....	7
Información específica del modelo.....	8
Lista de opciones.....	9
Guía de nombres y funciones de componentes.....	10
Guía de componentes.....	10
Guía de nombres y funciones del panel de mandos.....	15
Guía de nombres y funciones de la pantalla del panel de mandos.....	19
Encendido/Apagado de la alimentación.....	25
Cómo encender el dispositivo.....	25
Cómo apagar el dispositivo.....	25
Ahorro de energía.....	26
Visualización de las pantallas de configuración de la impresora utilizando el panel de mandos.....	29
Configuración de los ajustes de la impresora desde la tecla [Menu].....	29
Configuración de los Ajustes de impresora desde la tecla [User Tools].....	29
Uso de Web Image Monitor.....	32
Muestra la página superior.....	33

## **2. Cómo cargar el papel**

---

Procedimiento de carga de papel.....	37
Especificaciones de tamaño del papel.....	38
Especificaciones de tipo de papel.....	41
Precauciones sobre el papel.....	43
Cargar papel en las bandejas de papel.....	45
Al cargar papel con un tamaño superior a A4 o $8\frac{1}{2} \times 11$ .....	48
Cargar papel en la bandeja bypass.....	50
Cómo cargar papel de orientación fija o papel a doble cara.....	52
Cargar sobres.....	54
Especificaciones de sobres.....	55
Impresión en sobres con Windows (PCL 6/PostScript 3).....	57
Impresión en sobres con Windows (PCL 5e/5c).....	58

---

Impresión en sobres con Mac OS X.....	58
Ajustes de papel.....	60
Especificación del tamaño de papel.....	60
Especificación del tipo de papel.....	61
Configuración de los ajustes de sobre mediante el panel de mandos.....	63
<b>3. Detección de errores</b>	
Cuando suena un tono del panel.....	65
Al comprobar los indicadores luminosos, los iconos de estado y los mensajes en el panel de mandos.....	66
Indicadores.....	66
Comprobación del estado de la impresora y ajustes.....	66
Si el indicador luminoso de la tecla [Check Status] está encendido o parpadeando.....	68
Si falla la conexión USB.....	70
Si se muestran mensajes.....	71
Mensajes de estado.....	71
Mensajes de alerta (Visualizados en el panel de mandos).....	73
Mensajes de alerta (Impresos en los registros e informes de errores).....	87
Si no puede imprimir.....	104
Si el indicador de entrada de datos no se enciende o parpadea.....	107
Otros problemas de impresión.....	109
No es posible imprimir correctamente.....	109
El papel se atasca con frecuencia.....	116
Localización de averías adicionales.....	120
La imagen impresa es diferente de la imagen del ordenador.....	126
Cuando la impresora no funciona correctamente.....	128
Eliminación de un atasco de papel.....	131
Mensaje de atasco de papel (A1).....	131
Mensaje de atasco de papel (A2).....	133
Mensaje de atasco de papel (B).....	134
Mensaje de atasco de papel (B)(C).....	137
Mensaje de atasco de papel (Y1) o (Y2).....	142
Mensaje de atasco de papel (Z1).....	144
Mensaje de atasco de papel (Z2).....	146

---

Marcas comerciales.....	149
-------------------------	-----

---

# Manuales para esta máquina

Lea atentamente este manual antes de utilizar la máquina.

Consulte los manuales que correspondan según el uso que desee hacer de la máquina.

## Importante

- El método de visualización del manual depende del mismo.
- Para poder ver los manuales como archivos PDF, debe tener instalado Adobe® Acrobat® Reader®/Adobe Reader.
- Debe instalarse un navegador para poder ver los manuales HTML.

## Guía de usuario

A continuación se ofrecen versiones resumidas de las instrucciones de uso relativas al uso básico de este equipo, las funciones más utilizadas y la resolución de problemas cuando aparece un mensaje de error.

## Leer antes de empezar

Antes de utilizar la máquina, asegúrese de leer la sección "Información de seguridad" incluida en este manual. Describe la conformidad con las normativas y las condiciones medioambientales.

## Guía de Instalación Rápida

Explica los procedimientos desde el desembalaje de la máquina hasta su conexión al ordenador.

## Instrucciones de uso

Proporciona información detallada sobre el uso de la impresora en formato HTML. Estos son los principales temas del manual:

- Introducción
- Instalación de la impresora
- Cómo cargar el papel
- Durante la impresión
- Configuración y gestión de la impresora
- Detección de errores
- Mantenimiento y especificaciones
- Ajustes de funciones ampliadas de la VM Card

## Guía de seguridad

Este manual es para los administradores de la máquina. Explica las funciones de seguridad que se pueden utilizar para evitar un uso no autorizado de la máquina, manipulación de datos o filtraciones de información. Para aumentar la seguridad, le recomendamos que primero:

- Instale el Certificado del dispositivo.
- Active el cifrado SSL (nivel de sockets seguro).

- 
- Cambie el nombre de usuario y la contraseña del administrador que utilice Web Image Monitor.

Para más información, consulte la Guía de seguridad.

Asegúrese de leer este manual cuando configure las funciones de seguridad mejorada o la autenticación de usuario y administrador.

#### **Guía de instalación del driver**

Explica cómo instalar y configurar los controladores.

---

## Lista de manuales

Nombre del manual	Manual impreso suministrado	Manual en PDF suministrado	Manual HTML suministrado
Guía de usuario	No	Sí	No
Leer antes de empezar	Sí	No	No
Guía de Instalación Rápida	Sí	No	No
Instrucciones de uso	No	No	Sí
Guía de seguridad	No	Sí	No
Guía de instalación del driver	No	Sí	No

 **Nota**

- Las Instrucciones de uso y la Guía de instalación del driver están disponibles en inglés, alemán, francés, italiano, español, neerlandés y ruso.

# 1. Cómo empezar

En esta sección se describen los símbolos utilizados en los manuales suministrados con la impresora, las opciones disponibles y los nombres y las funciones de los componentes.

1

## Antes de empezar

### Cómo leer los manuales

#### Símbolos utilizados en los manuales

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:

##### Importante

Indica cuestiones a las que hay que prestar atención cuando se utilice la máquina, así como explicaciones sobre las posibles causas de atascos de papel, daños a los originales o pérdidas de datos. Asegúrese de leer estas explicaciones.

##### Nota

Incluye explicaciones adicionales acerca de las funciones de la máquina e instrucciones sobre cómo resolver los errores de usuario.

##### Referencia

Este símbolo se encuentra al final de las secciones. Indica dónde puede encontrar más información relevante.

##### [ ]

Indica los nombres de las teclas que aparecen en la pantalla o en los paneles de mandos de la máquina.

##### ▶

Indica el orden de la secuencia de teclas que debe realizar con el panel de mandos.

Ejemplo:

Seleccione [Interface host] ▶ Pulse [OK]

(Seleccione [Interface Host] y, a continuación, pulse la tecla [OK]).

 Región A (principalmente Europa y Asia)

 Región B (principalmente Norteamérica)

Las diferencias entre las funciones de los modelos de la región A y la región B se indican mediante estos dos símbolos. Lea la información indicada por el símbolo correspondiente a la región del modelo que

está utilizando. Para más información sobre qué símbolo corresponde al modelo que está utilizando, consulte Pág. 8 "Información específica del modelo".

## 1

## Exención de responsabilidades

---

El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.

En ningún caso la empresa será responsable por daños directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes que ocurran como resultado del manejo o funcionamiento de la máquina.

## Notas

---

El fabricante no será responsable de ningún daño o gasto que pudiera derivarse del uso de piezas no originales del fabricante en sus productos de oficina.

Para una buena calidad de impresión, el fabricante recomienda el uso de tóner original del fabricante.

Algunas ilustraciones de este manual podrían ser ligeramente diferentes de la máquina.

## Acerca de las direcciones IP

---

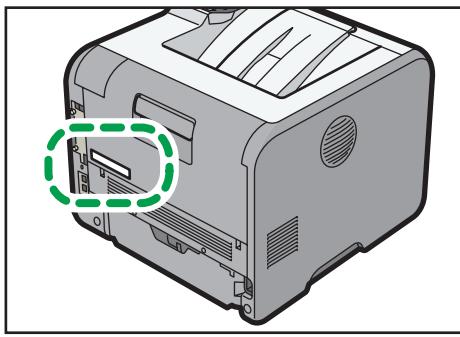
En este manual la "dirección IP" se refiere tanto a los entornos IPv4 como IPv6. Lea las instrucciones adecuadas según el entorno que esté utilizando.

## Información específica del modelo

---

Esta sección explica cómo identificar la región a la que pertenece su impresora.

Hay una etiqueta en la parte posterior de la impresora, ubicada en la posición que se indica abajo. La etiqueta contiene información que identifica la región a la que pertenece su impresora. Lea la etiqueta.



CYN090

La siguiente información es específica de la región. Lea la información situada debajo del símbolo correspondiente a la región de su impresora.

**Región A** (principalmente Europa y Asia)

Si la etiqueta contiene lo siguiente, la impresora es un modelo de la región A:

- CÓDIGO XXXX -27
- 220-240 V

 **Región B** (principalmente Norteamérica)

Si la etiqueta contiene lo siguiente, la impresora es un modelo de la región B:

- CÓDIGO XXXX -17
- 120–127 V

#### Nota

- En este manual las dimensiones aparecen en unidades de dos sistemas de medida: métrico y anglosajón. Si su impresora es un modelo para la Región A, consulte las unidades métricas. Si su impresora es un modelo para la Región B, consulte las unidades del sistema anglosajón.

## Listado de opciones

Esta sección le ofrece una lista de opciones para esta impresora, así como los nombres utilizados con mayor frecuencia en este manual.

Nombre de la opción	Descripción
Paper Feed Unit PB1060	Unidad de alimentación de papel de 250 hojas
Paper Feed Unit PB1070	Unidad de alimentación de papel de 500 hojas
Unidad de memoria Tipo N1 de 1,0 GB	Módulo SDRAM
Opción de unidad de disco duro tipo P1	Disco duro
IEEE802.11 Interface Unit Type O	Tarjeta de interfaz LAN inalámbrica
IEEE 1284 Interface Board Type A	Tarjeta de interfaz IEEE 1284
Tarjeta SD para impresión NetWare Tipo P1	Tarjeta NetWare
Unidad de navegador Tipo P1	Unidad de navegador
Opción de impresión directa XPS Tipo P1	Tarjeta XPS
Tarjeta VM Tipo W	Tarjeta VM

#### Nota

- El navegador únicamente se encuentra disponible para la SP 4520DN.

# Guía de nombres y funciones de componentes

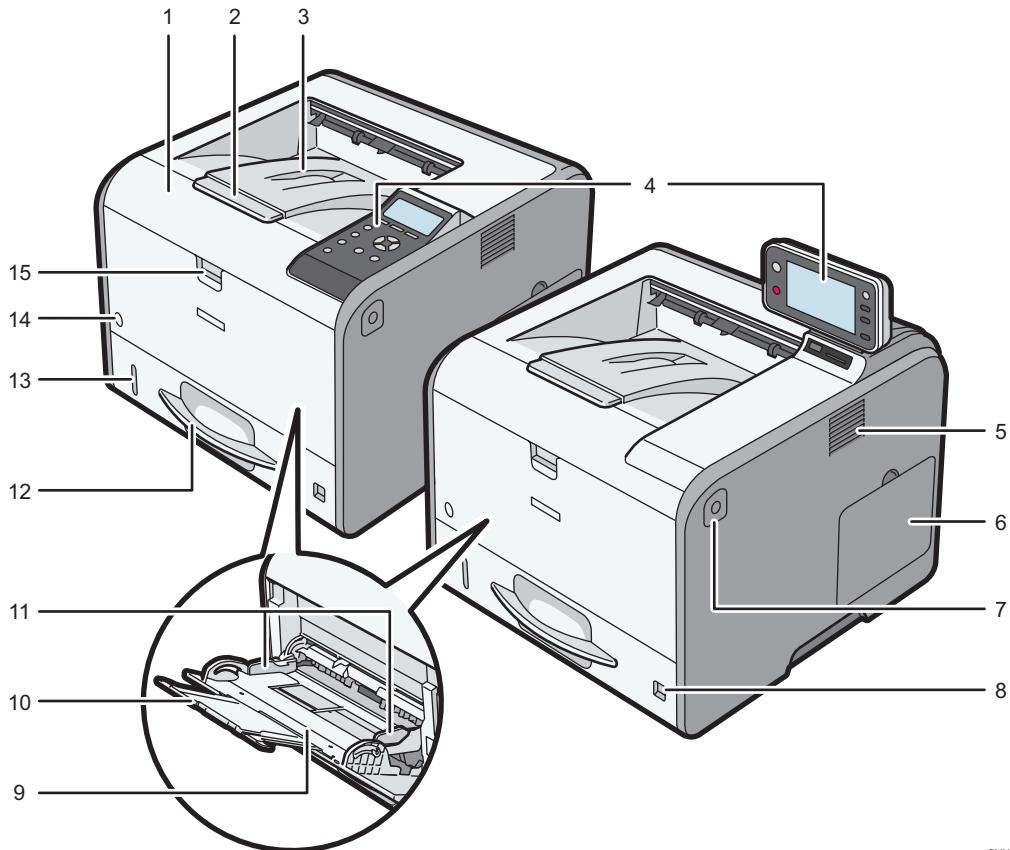
1

## Guía de componentes

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No obstruya las rejillas de ventilación de la máquina. De lo contrario, el sobrecalentamiento de los componentes internos podría provocar un incendio.

### Exterior: vista frontal



CYN001

#### 1. Tapa frontal

Ábrala para tener acceso al interior de la impresora y para extraer el papel atascado.

Ábrala también para cambiar el cartucho de la impresora y la unidad del tambor.

## 2. Extensión de la bandeja

Tire de esta guía para evitar que se caiga el papel.

## 3. Bandeja estándar

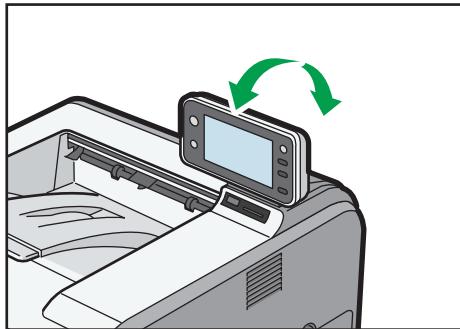
Las páginas impresas se amontonan con la cara impresa hacia abajo.

## 4. Panel de mandos

Para más información, consulte Pág. 15 "Guía de nombres y funciones del panel de mandos".

- Para la SP 4520DN

Puede ajustar usted mismo la pantalla. Ajuste el ángulo de la misma para verla claramente.



CYN089

## 5. Orificios de ventilación

Evitan un sobrecalentamiento.

## 6. Tapa de memoria

Retire esta tapa para instalar el módulo SDRAM y el disco duro (opcionales).

## 7. Botón de apertura de la tapa frontal

Pulse este botón para abrir la tapa frontal.

## 8. Selector de tamaño de papel

Utilice este selector para especificar el tamaño del papel. Si desea usar un tamaño de papel que no aparece en el selector de tamaño del papel, ajuste el selector giratorio a "★". En este caso, configure el tamaño de papel a través del panel de mandos.

## 9. Bandeja bypass

Pueden cargarse hasta 100 hojas de papel normal.

Si desea información detallada sobre los tamaños y tipos de papel que pueden utilizarse, consulte Pág. 38 "Especificaciones de tamaño del papel" y Pág. 41 "Especificaciones de tipo de papel".

## 10. Extensor de la bandeja bypass

Saque este extensor cuando cargue hojas tamaño A4□, 8 $\frac{1}{2}$  × 11□ o superior en la bandeja de papel bypass.

## 11. Guías de papel

Cuando cargue papel en la bandeja de bypass, alinee las guías del papel contra el papel.

## 12. Bandeja 1

Pueden cargarse hasta 500 hojas de papel normal.

Si desea información detallada sobre los tamaños y tipos de papel que pueden utilizarse, consulte Pág. 38 "Especificaciones de tamaño del papel" y Pág. 41 "Especificaciones de tipo de papel".

### 13. Indicador de papel restante

1

Indica la cantidad de papel aproximada que queda en la bandeja.

### 14. Interruptor de alimentación principal

Utilice este interruptor para encender y apagar la impresora.

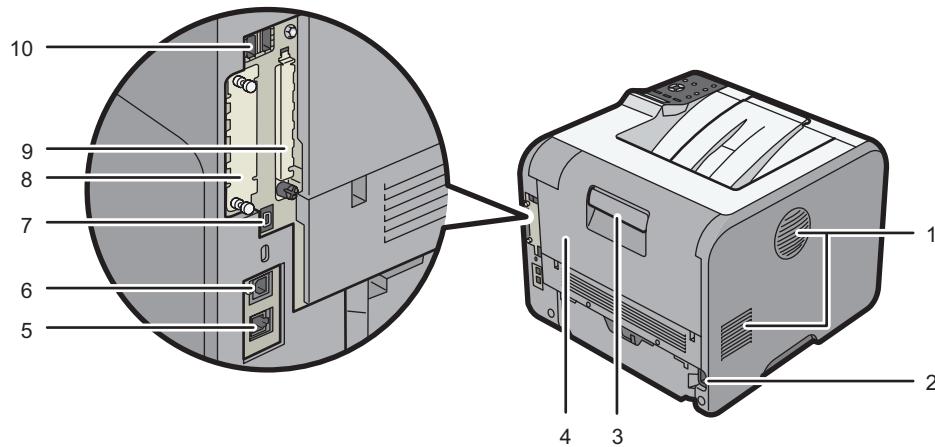
Para obtener más información acerca de cómo apagar la impresora, consulte Pág. 25 "Cómo apagar el dispositivo".

### 15. Palanca de apertura de la bandeja bypass

Pulse esta palanca para abrir la bandeja bypass.

## Exterior: vista posterior

---



CYN003

#### 1. Orificios de ventilación

Evitan un sobrecalentamiento.

#### 2. Conector de alimentación

Conecte el cable de alimentación a la impresora. Inserte el otro extremo en una toma de electricidad.

#### 3. Palanca de apertura de la tapa posterior

Tire de esta palanca para abrir la tapa posterior.

#### 4. Cubierta posterior

Ábrala para acceder al interior de la impresora.

Ábrala para sustituir la unidad de fusión o utilizar la palanca para sobres.

#### 5. Puerto Ethernet

Utilice un cable de interface de red para conectar la impresora a una red.

#### 6. Puerto USB B

Utilice un cable USB para conectar la impresora a un ordenador.

## 7. Puerto H de USB (Puerto para uso de un técnico)

No use este puerto.

## 8. Ranura de tarjeta de interfaz opcional

Es posible insertar tarjetas de interface opcional.

Inserte una tarjeta de interfaz inalámbrica LAN en la interfaz IEEE 1284.

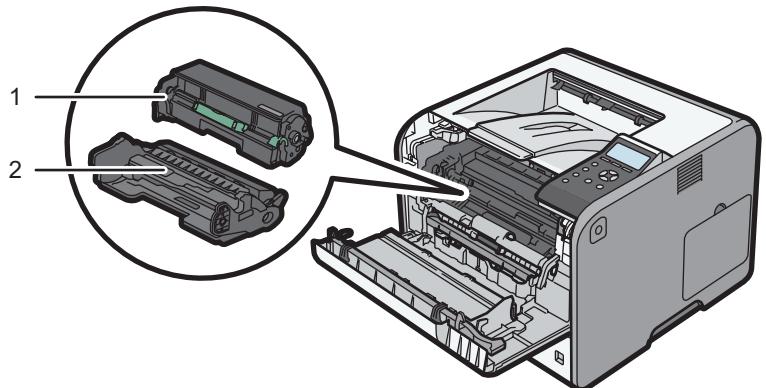
## 9. Ranuras de tarjeta de ampliación

Retire la tapa para instalar las tarjetas SD.

## 10. Puerto USB A

Conecta dispositivos externos como un dispositivo de autenticación de tarjetas, etc.

## Interior: vista delantera



CYN002

### 1. Cartucho de impresión

Se muestran mensajes en la pantalla cuando el cartucho de impresión debe sustituirse, o bien cuando debe prepararse uno nuevo.

Para obtener más información sobre los mensajes que aparecen en la pantalla cuando es necesario sustituir los consumibles, consulte las Instrucciones de uso.

#### Nota

- Cuando separe el cartucho de la impresora de la unidad del tambor, tire de la palanca hacia abajo en el lado derecho del cartucho de la impresora y, a continuación, extraiga el cartucho de la impresora.

### 2. Unidad de tambor

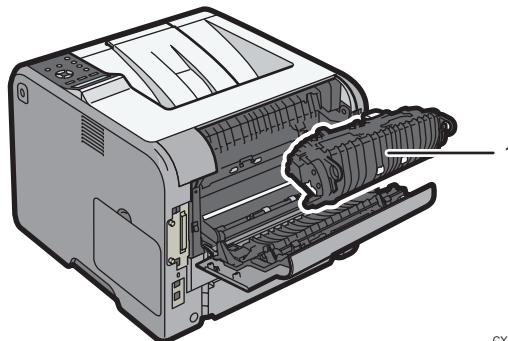
Se muestran mensajes en la pantalla cuando la unidad del tambor debe sustituirse, o bien cuando debe prepararse una nueva.

Para obtener más información sobre los mensajes que aparecen en la pantalla cuando es necesario sustituir los consumibles, consulte las Instrucciones de uso.

## Interior: vista posterior

---

1



CYN004

### 1. Unidad de fusión

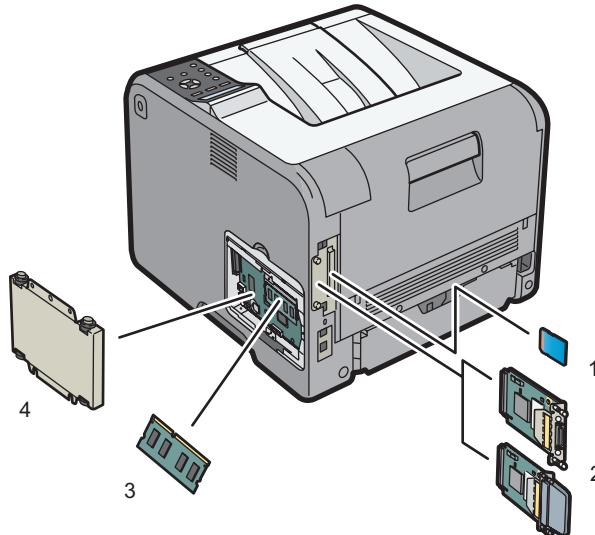
Se muestran mensajes en la pantalla cuando la unidad de fusión debe sustituirse, o bien cuando debe prepararse una nueva.

Para obtener más información sobre los mensajes que aparecen en la pantalla cuando es necesario sustituir los consumibles, consulte las Instrucciones de uso.

La unidad de fusión se incluye con el kit de mantenimiento.

## Guía de funciones de las opciones internas de la impresora

---



CYN088

### 1. Opciones de tarjeta SD de memoria

- Tarjeta VM

Con esta tarjeta puede instalar las aplicaciones de software incluidas.

- Tarjeta NetWare

Esta tarjeta es necesaria cuando se utiliza un servidor NetWare.

- Tarjeta XPS
- Le permite imprimir archivos XPS.
- Unidad de navegador (para la SP 4520DN)

Le permite visualizar páginas web en la pantalla del panel de mandos e imprimirlas.

Para instalar esta opción, consulte las Instrucciones de uso.

## 2. Unidades de interfaz opcionales

- Tarjeta LAN inalámbrica
- Permite comunicarse por una LAN inalámbrica.
- Tarjeta de interfaz IEEE 1284
- Permite conectarse a un cable IEEE 1284.

Para instalar esta opción, consulte las Instrucciones de uso.

## 3. Módulo SDRAM

Puede añadir una SDRAM de hasta 1,0 GB.

Para instalar esta opción, consulte las Instrucciones de uso.

## 4. Disco duro

Le permite almacenar documentos para su impresión.

Para instalar esta opción, consulte las Instrucciones de uso.

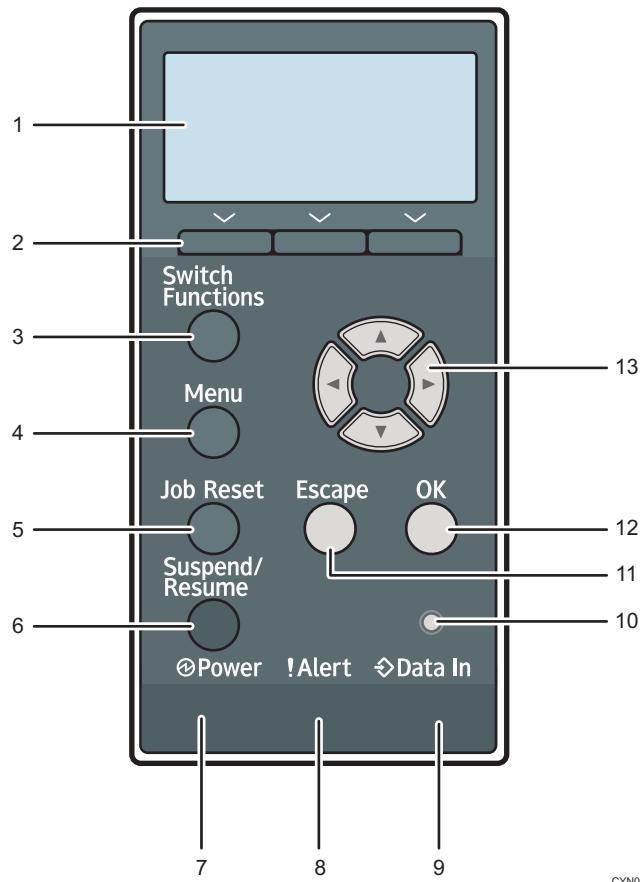
### Notas

- Si desea usar dos o más tarjetas SD que pueden insertarse en la misma ranura, póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio técnico.

## Guía de nombres y funciones del panel de mandos

Esta ilustración muestra el panel de mandos de la impresora.

### SP 4510DN



CYN041

### 1. Pantalla

Muestra el estado actual de la impresora y los mensajes de error.

Al entrar en modo de ahorro de energía se apaga la luz de la pantalla. Si desea más información sobre el modo de ahorro de energía, consulte Pág. 26 "Ahorro de energía".

### 2. Teclas de selección

Corresponden a las opciones de función de la línea inferior de la pantalla.

Ejemplo: Cuando este manual le pida pulsar [Opción], pulse la tecla de selección a la izquierda, debajo de la pantalla inicial.

### 3. Tecla [Switch Functions]

Pulse esta tecla para cambiar entre la pantalla de funcionamiento de la función de la impresora y las pantallas de funciones de las opciones adicionales actualmente en uso.

### 4. Tecla [Menu]

Pulse esta tecla para configurar y comprobar los ajustes actuales de la impresora.

Pulse aquí para cambiar los valores predeterminados y adaptarlos a sus necesidades. Consulte Pág. 29 "Configuración de los ajustes de la impresora desde la tecla [Menu]".

## 5. Tecla [Job Reset]

Pulse esta tecla para cancelar el trabajo de impresión actual.

## 6. Tecla [Suspend/Resume]

Púlsela para suspender el trabajo de impresión que se está procesando. Este indicador permanece encendido mientras el trabajo esté suspendido.

Para reiniciar el trabajo, pulse esta tecla otra vez. El trabajo suspendido se reanudará automáticamente cuando pase el tiempo especificado en [Temporizador reinicio auto] (predeterminado: **60 segundos**).

Si desea más información sobre el ajuste [Temporizador reinicio auto], consulte las Instrucciones de uso.

## 7. Indicador de batería restante

Se enciende cuando la impresora está lista para recibir datos de un ordenador. Parpadea cuando la impresora se está calentando o recibiendo datos. Permanece apagado cuando la impresora está apagada o en modo de ahorro de energía.

## 8. Indicador de aviso

Se enciende o parpadea cuando se produce un error de impresión.

Rojo fijo: no se puede imprimir o no se puede asegurar la calidad de impresión.

Amarillo parpadeando: la impresora va a requerir pronto mantenimiento o un consumible de recambio como por ejemplo un cartucho de impresión.

Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## 9. Indicador de entrada de datos

Parpadea cuando la impresora recibe datos de un ordenador. El indicador de entrada de datos se ilumina si existen datos para imprimir.

## 10. Sensor de luz

Sensor que detecta el nivel de luz ambiente cuando la función ECO Night Sensor está activada.

## 11. Tecla [Escape]

Pulse esta tecla para cancelar una operación o volver a la pantalla anterior.

## 12. Tecla [OK]

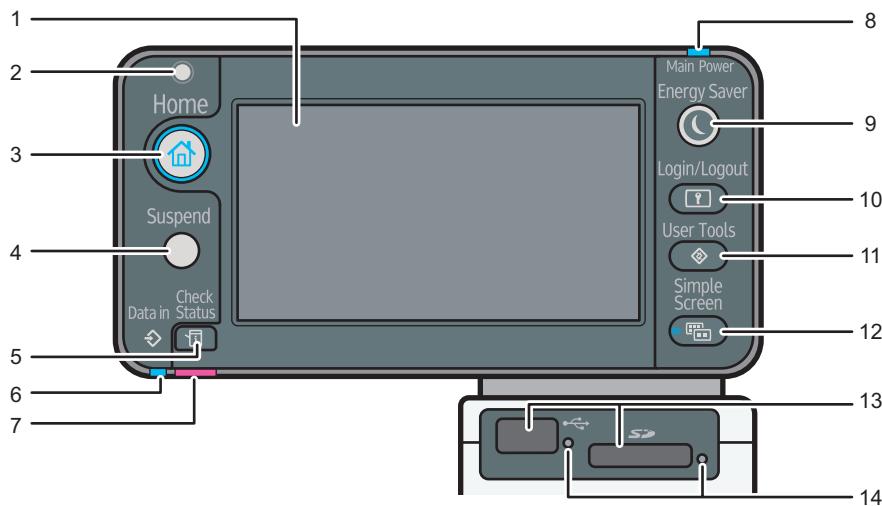
Utilice esta tecla para confirmar los ajustes o ir al siguiente nivel del menú.

## 13. Teclas de desplazamiento

Pulse estas teclas para mover el cursor en cada dirección.

Cuando aparezcan en este manual las teclas [ $\blacktriangleleft$ ] [ $\triangleright$ ] [ $\blacktriangledown$ ] [ $\blacktriangleright$ ], pulse las teclas correspondientes para la dirección hacia la cual desea mover el cursor.

# SP 4520DN



CYN040

### 1. Pantalla

Muestra las teclas de funciones, el estado de funcionamiento y los mensajes. Consulte Pág. 19 "Guía de nombres y funciones de la pantalla del panel de mandos".

### 2. Sensor de luz

Indica que el sensor que detecta el nivel de luz ambiente cuando la función ECO Night Sensor está activada.

### 3. Tecla [Home]

Pulse para mostrar la pantalla [Inicio]. Para más información, consulte Pág. 21 "Utilización de la pantalla [Inicio]".

### 4. Tecla [Suspend]

Pulse esta tecla para cancelar un trabajo de impresión. La tecla permanece iluminada mientras el trabajo está en suspensión.

### 5. Tecla [Check Status]

Pulse para comprobar el estado del sistema de la impresora, el estado operativo de cada función y los trabajos actuales. También puede mostrar el historial de trabajos y la información de mantenimiento de la impresora.

### 6. Indicador de entrada de datos

Se ilumina cuando la impresora recibe trabajos de impresión desde un ordenador. El indicador se enciende cuando hay datos para imprimir.

### 7. Indicador de comprobación de estado

Se enciende o parpadea cuando se produce un error de impresión.

Rojo fijo: no se puede imprimir.

Amarillo parpadeando: la impresora requerirá pronto mantenimiento o sustituir un consumible como el cartucho de impresión, por ejemplo. Se puede imprimir, pero no se garantiza la mejor calidad de impresión.

Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## 8. Indicador de batería restante

Permanece iluminado mientras la impresora está encendida. Permanece apagado cuando la impresora está apagada o en modo de ahorro de energía.

## 9. Tecla [Energy Saver]

Pulse esta tecla para activar y desactivar el modo En reposo. Consulte Pág. 26 "Ahorro de energía". Si la impresora está en modo de reposo, la tecla [Energy Saver] parpadea lentamente.

## 10. Tecla [Login/Logout]

Pulse aquí para iniciar o poner fin a una sesión.

## 11. Tecla [User Tools]

Pulse esta tecla para modificar los ajustes predeterminados según sus necesidades. Consulte Pág. 29 "Configuración de los Ajustes de impresora desde la tecla [User Tools]".

## 12. Tecla [Simple Screen]

Pulse esta tecla para cambiar a la pantalla simplificada. Consulte "Cambio de los patrones de pantalla" en las Instrucciones de uso.

## 13. Ranuras de memoria

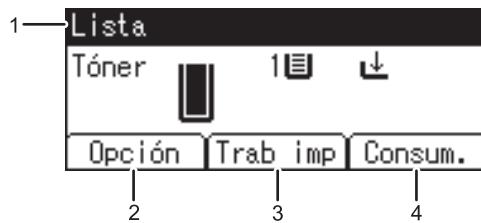
Inserte una tarjeta SD o un dispositivo de memoria flash USB.

## 14. Indicador de acceso a memoria

Se ilumina cuando se accede o se inserta en la ranura de memoria un dispositivo de memoria.

## Guía de nombres y funciones de la pantalla del panel de mandos

### ■ SP 4510DN



CYN901

## 1. Estado o mensajes de funcionamiento

Muestra los mensajes y el estado de la impresora.

## 2. [Opción]

Pulse para ver los siguientes elementos:

- Alim. forz.
- Reg. de errores

## 3. [Trab imp]

Púlsela para mostrar los trabajos de impresión enviados desde un ordenador.

[Trab imp] se muestra únicamente cuando se instala el disco duro opcional en la impresora.

#### 4. [Consum.]

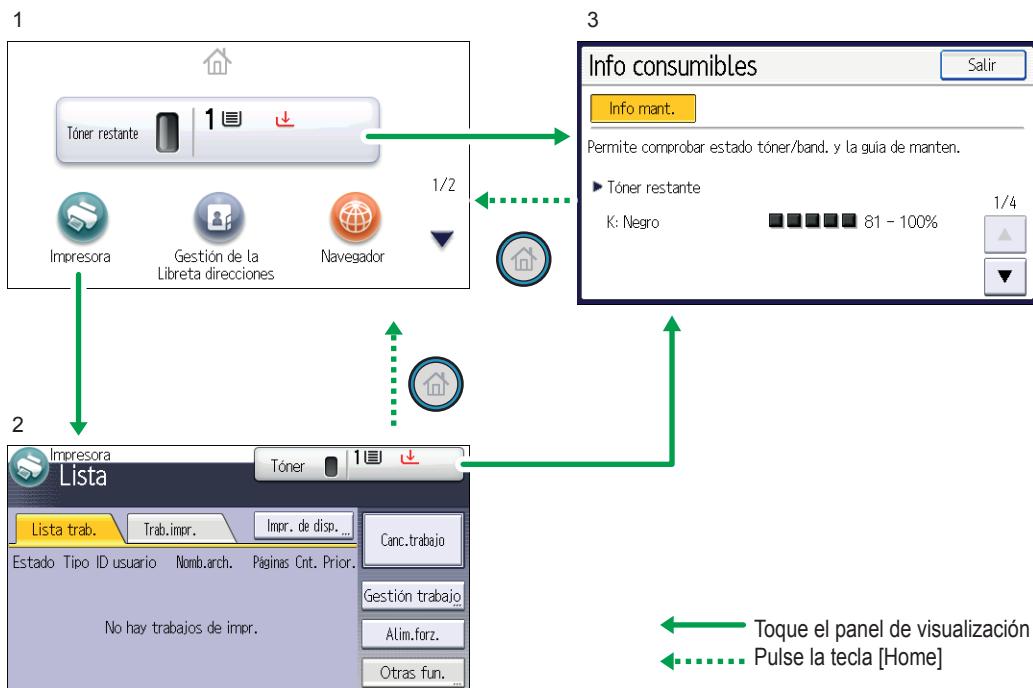
Pulse esta tecla para mostrar la información acerca de los consumibles de la impresora.

1

#### ↓ Nota

- Por defecto se muestra la cantidad de tóner restante. Para evitar que se muestre la cantidad restante de tóner, configure [Mostrar info. consumibles] como [Desactivado] en [Ajustes generales], en [Mantenimiento].

### SP 4520DN



CYN902

#### 1. Pantalla [Inicio]

Muestra los iconos de accesos directos y de funciones. Para más información, consulte Pág. 21 "Utilización de la pantalla [Inicio]".

La pantalla [Inicio] se establece como pantalla predeterminada al encender la impresora. Puede cambiar este ajuste predeterminado en Prioridad función. Consulte las Instrucciones de uso.

#### 2. Pantalla [Impresora]

Muestra el estado de funcionamiento, los mensajes y los menús de función. Para más información, consulte Pág. 22 "Cómo utilizar la pantalla de la [Impresora]".

#### 3. Pantalla [Info consumibles]

Compruebe el estado de la impresora, como los niveles de papel y tóner.

### Nota

- Tras terminar un trabajo, la impresora espera el período de tiempo especificado y después restaura sus configuraciones a los valores predeterminados especificados en Prioridad función. Esta función se llama "Reinicio del sistema". Para especificar la configuración predeterminada en la función Prioridad función, consulte las Instrucciones de uso.
- Para cambiar el período de tiempo que la impresora espera antes de reiniciar sus ajustes a los valores predeterminados, utilice el ajuste Temp. inicio auto impr.. Consulte las Instrucciones de uso.

## Utilización de la pantalla [Inicio]

Esta función únicamente se encuentra disponible para la SP 4520DN.

Para mostrar la pantalla [Inicio], pulse la tecla [Home].

Cada función tiene su propio ícono, y estos íconos se muestran en la pantalla [Inicio].

Puede agregar accesos directos a aplicaciones de software integradas utilizadas con frecuencia en la pantalla [Inicio]. Los íconos de los accesos directos agregados aparecen en la pantalla [Inicio]. Las aplicaciones de software integradas pueden invocarse fácilmente mediante los íconos de acceso directo.

### Importante

- No golpee ni fuerce la pantalla. Si lo hace, dañará la pantalla. La presión máxima admitida es de 30 N (aproximadamente 3 kgf). (N = Newton, kgf = kilogramo fuerza. 1 kgf = 9,8 N.)



CYN903

### 1. Ícono de suministro de información

Púlselo para que se muestre la pantalla [Info consumibles] para comprobar los niveles de papel y de tóner.

### 2. [Impresora]

Púlselo para que se muestre la pantalla [Impresora].

### 3. Área de ícono de acceso directo

Puede agregar accesos directos a aplicaciones de software integradas en la pantalla [Inicio]. Si desea más información sobre el registro de accesos directos, consulte las Instrucciones de uso.

### 4. Imagen de la pantalla Inicio

Puede mostrar una imagen en la pantalla [Inicio], por ejemplo un logotipo corporativo. Para cambiar la imagen, consulte las Instrucciones de uso.

## 5. ▲/▼

Pulse las flechas para pasar de página y ver todos los iconos disponibles.

 Nota

1

- Si está instalada una aplicación de software para incrustar, aparecerá un ícono de función para la aplicación en la pantalla [Inicio].
- El orden de los íconos puede cambiarse. Para más información, consulte las Instrucciones de uso.

**Cómo utilizar la pantalla de la [Impresora]**

Esta función únicamente se encuentra disponible para la SP 4520DN.

La pantalla muestra el estado de la operación, los mensajes y los menús de función.

Las opciones de función mostradas actúan como teclas de selección. Puede seleccionar o especificar un elemento si pulsa suavemente esas teclas.

Cuando se selecciona o especifica un elemento en la pantalla, aparece destacado como  Cambiar. Las teclas que aparecen con este aspecto  Cambiar no se pueden utilizar.

 Importante

- No golpee ni fuerce la pantalla. Si lo hace, dañará la pantalla. La presión máxima posible es de 30 N aprox.(3 kgf). (N = Newton, kgf = kilogramo fuerza. 1 kgf = 9,8 N)

La pantalla [Inicio] se establece como pantalla predeterminada al encender la impresora.



CYN904

**1. Estado o mensajes de funcionamiento**

Muestra el estado actual de la impresora, como "Lista", "Fuera de línea" o "Imprimiendo...". En esta sección aparece información del trabajo de impresión (ID de usuario y nombre del documento).

**2. [Trab.impr.]**

Púlsela para mostrar los trabajos de impresión enviados desde un ordenador.

### 3. Información sobre suministros

Puede comprobar el nivel de papel y tóner restante. Púlselo para que se muestre la pantalla [Info consumibles].

### 4. [Impr. de disp.]

Pulse esta tecla para que se muestre la pantalla para imprimir archivos almacenados en dispositivos de almacenamiento de memoria.

### 5. [Canc. trabajo]

Pulse esta tecla para cancelar el trabajo de impresión actual.

Si pulsa esta tecla y Hex Dump está seleccionado, éste se cancelará.

### 6. [Gestión trabajo]

Pulse esta opción para suspender el trabajo que se está procesando.

### 7. [Alim.forz.]

Pulse esta opción para imprimir todos los datos del búfer de entrada de la impresora.

### 8. [Otras fun.]

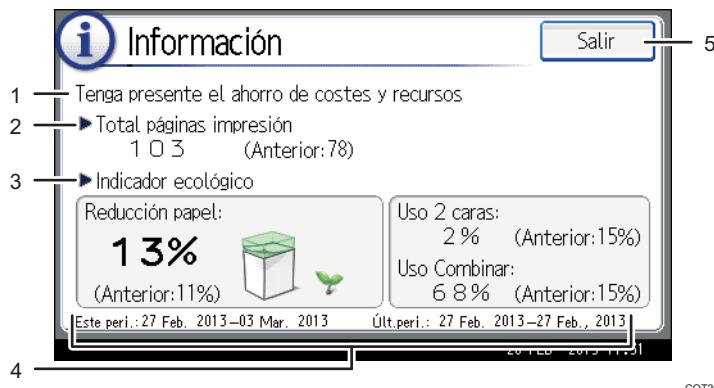
Pulse esta tecla para visualizar los registros de error y el estado de los trabajos en cola.

## Utilización de la pantalla [Información]

Esta función únicamente se encuentra disponible para la SP 4520DN.

Para aumentar la conciencia medioambiental, puede configurar la impresora para que muestre a los usuarios la cantidad de papel ahorrado mediante las diferentes funciones de ahorro de papel de la impresora.

Si está activada la autenticación de usuario, aparece la pantalla cuando inicia sesión en la impresora. Si no está activada la autenticación de usuario, se mostrará la pantalla después de que la impresora se recupere del modo En reposo o después de reiniciar el sistema. La pantalla [Información] se abre al encender el dispositivo, sean cuales sean los ajustes de autenticación.



### 1. Mensaje

Muestra mensajes de los administradores.

## 2. Total páginas impresión

Muestra el número total de páginas impresas en los períodos de recuento actual y anterior.

## 3. Indicador ecológico

- Reducción papel:

Muestra la cantidad de papel guardado al utilizar las funciones de impresión dúplex y combinada. El valor indica el porcentaje de papel ahorrado del total de todo el papel utilizado. A medida que se incrementa el porcentaje, la pila de papel se reduce y la flor crece. Si el porcentaje es de un 76% o más, la flor comienza a abrirse.

- Uso 2 caras:

Muestra la ratio de impresiones a 2 caras en el número total de impresiones.

- Uso Combinar:

Muestra la ratio de impresiones combinadas en el número total de impresiones.

## 4. Períodos de recuento

Muestra los períodos de recuento actual y anterior.

## 5. [Salir]

Pulse esto para cerrar la pantalla [Información] y volver a la operación.

### Nota

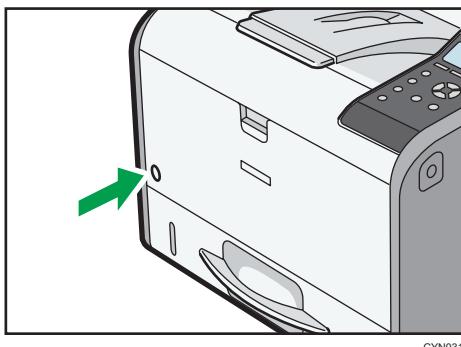
- Dependiendo de los ajustes de la impresora, es posible que no aparezca la pantalla [Información]. Para obtener más información, consulte la Guía de seguridad.
- También puede utilizar Web Image Monitor para comprobar el estado de uso. Para obtener más información, consulte la Ayuda de Web Image Monitor.
- En [Mensaje administrador / Periodo Contador ecológico] en [Ajustes sistema], puede seleccionar "Periodo de contador", "Mensaje administrador", "Mostrar pantalla información", y "Mostrar tiempo". Sólo el administrador puede cambiar los ajustes. Para obtener más información, consulte la Guía de seguridad.

# Encendido/Apagado de la alimentación

En esta sección se explica cómo encender y apagar la impresora.

## Cómo encender el dispositivo

1. Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado firmemente a la toma eléctrica.
2. Pulse el interruptor de alimentación principal.



CYN031

El indicador de corriente se enciende.

### Nota

- Tras encender el interruptor de alimentación principal, es posible que aparezca una pantalla indicando que la impresora se está inicializando. No apague la impresora durante este proceso. La inicialización dura unos tres minutos.

## Cómo apagar el dispositivo

### **⚠ PRECAUCIÓN**

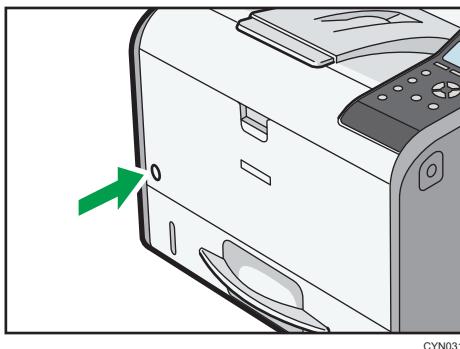
- Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, tire siempre del conector, nunca del cable. Si tira del cable, podría dañarlo. El uso de cables de alimentación dañados puede desencadenar un incendio o provocar una descarga eléctrica.

### **★ Importante**

- No mantenga pulsado el interruptor principal de alimentación cuando apague la impresora. Si lo hace, se fuerza el apagado de la impresora y el disco duro y el módulo SDRAM pueden resultar dañados, lo que podría provocar un error de funcionamiento.

- Antes de sacar el enchufe del cable de corriente, apague el interruptor de alimentación y asegúrese de que el indicador de dicho interruptor no está iluminado. De lo contrario, podría dañar el disco duro o la memoria y provocar un problema de funcionamiento.
- No apague la máquina mientras esté en funcionamiento.

### 1. Pulse el interruptor de alimentación principal.



La alimentación principal se desactiva automáticamente al finalizar el proceso de apagado.

Si el proceso de apagado no finaliza durante el periodo de tiempo mostrado en la pantalla, póngase en contacto con su representante de servicio.

---

## Ahorro de energía

---

Esta impresora tiene las siguientes funciones de ahorro de energía:

### Modo de unidad de fusión desactivada

Si no utiliza la impresora durante un determinado período tras una operación, la pantalla se apagará y la impresora pasará al modo de unidad de fusión desactivada. En el modo de unidad de fusión desactivada, la impresora usa menos electricidad.

Mientras la impresora se encuentra en el modo de unidad de fusión desactivada, la pantalla permanecerá encendida pero el calentador de la unidad de fusión estará apagado, para ahorrar energía. En este modo, puede cambiar los ajustes de la impresora en el panel de mandos. Sin embargo, para poder imprimir la impresora debe salir de este modo.

Puede cambiar el tiempo que la impresora espera antes de pasar al modo de unidad de fusión apagada en [Temp.ModoDsct.U.fusión]. Para obtener más información, consulte:

- Instrucciones de uso. (para la SP 4510DN)
- Instrucciones de uso. (para la SP 4520DN)

Para salir del modo de unidad de fusión desactivada, realice una de las siguientes acciones:

- Inicie trabajos de impresión
- Mostrar la pantalla de [Mantenim.] en el panel de mandos (para SP 4510DN)

- Mostrar la pantalla de [Mantenimiento: Impr.] o [Mantenimiento: Imagen] en el panel de mandos (para SP 4520DN)
- Usar el panel de mandos cuando [Salir Modo Dsct.U.fusión] está configurado como [Al utilizar panel mandos]
- Inicie trabajos de impresión

## Modo en reposo

Si la impresora continúa inactiva durante un periodo de tiempo específico tras entrar en modo de unidad de fusión desactivada, entrará en modo reposo para continuar ahorrando energía. La impresora también accede al modo reposo cuando:

- El tiempo que la impresora espera antes de entrar en modo reposo se especifica en [Temporizador modo reposo]
- Es el día y la hora que se ha especificado en [Temporizador semanal:]

Cuando la impresora está en modo reposo, solamente se pueden utilizar las teclas [Energy Saver] y [Check Status]. (para la SP 4520DN)

La impresora puede imprimir trabajos desde ordenadores.

Puede cambiar el intervalo que la impresora esperará antes de cambiar al modo reposo.

Para obtener más información acerca de cómo establecer el [Temporizador modo reposo] y el [Temporizador semanal], consulte:

- Instrucciones de uso. (para la SP 4510DN)
- Instrucciones de uso. (para la SP 4520DN)

Para salir del modo en reposo, lleve a cabo una de las siguientes opciones:

- Pulse una de las teclas del panel de mandos (para la SP 4510DN)
- Pulse la tecla [Energy Saver] o la tecla [Check Status] (para la SP 4520DN)
- Inicie trabajos de impresión

## ECO Night Sensor

ECO Night Sensor puede detectar la oscuridad y apagar este producto de forma automática.

Si se activa ECO Night Sensor y detecta oscuridad en una habitación después de que se apagara la luz, el sensor apaga automáticamente la impresora y reduce el consumo de este producto a 1 W o menos.

Los ajustes predeterminados de ECO Night Sensor están activados.

Para cambiar los ajustes, consulte:

- Instrucciones de uso. (para la SP 4510DN)
- Instrucciones de uso. (para la SP 4520DN)

 **Importante**

- La configuración predeterminada de la función ECO Night Sensor es [Solo apagar auto]. Si la impresora se encuentra en un entorno en el cual el nivel de luz ambiental es bajo (como en un pasillo o un lugar con luces sensibles al movimiento), es aconsejable mantener esta función desactivada o ajustar su sensibilidad.
- Puede configurar la impresora para que se encienda automáticamente cuando detecte un aumento en el nivel de luz ambiental. La impresora también puede reaccionar a la luz del día y encenderse automáticamente. Si la impresora se encuentra en un entorno en el cual está expuesta a la luz directa del sol, es aconsejable no cambiar la configuración predeterminada del fabricante y activar únicamente [Solo apagar auto].

 **Nota**

- Si la impresora está en modo de reposo, la tecla [Energy Saver] parpadea lentamente. (para la SP 4520DN)
- Las funciones de ahorro de energía no se activarán cuando:
  - Se comunica con dispositivos externos
  - El disco duro está activo
  - Se muestra un mensaje de advertencia
  - Se muestra el mensaje de llamada a servicio
  - Hay papel atascado
  - Las tapas de la impresora están abiertas
  - Se está rellenando el tóner
  - Se muestra la pantalla de configuración de la impresora
  - Está en curso el calentamiento fijo
  - Se están procesando los datos
  - Las operaciones están suspendidas durante el proceso de impresión
  - El indicador de entrada de datos está parpadeando o encendido
  - Se muestra la pantalla de impresión de muestra, impresión bloqueada, impresión retenida o impresión almacenada
  - Se accede a la impresora mediante Web Image Monitor
- La impresora consume menos energía cuando está en modo reposo, pero tarda más tiempo en empezar a imprimir.
- Si se han establecido una o más funciones de ahorro de energía, tendrá efecto en primer lugar la función para la cual se den las condiciones de ahorro de energía predeterminadas.

# Visualización de las pantallas de configuración de la impresora utilizando el panel de mandos

## Configuración de los ajustes de la impresora desde la tecla [Menu]

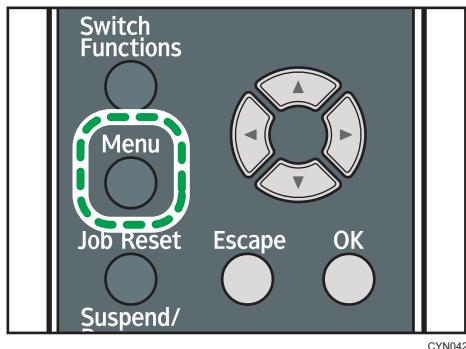
Esta función únicamente se encuentra disponible para la SP 4510DN. Si está utilizando la SP 4520DN, consulte Pág. 29 "Configuración de los Ajustes de impresora desde la tecla [User Tools]".

Las pantallas de configuración le permiten cambiar o ajustar los valores predeterminados.

### ★ Importante

- Si se especifica Gestión de autenticación del administrador, póngase en contacto con su administrador.

#### 1. Pulse la tecla [Menu].



#### 2. Seleccione los ajustes que desea cambiar.

Pulse la tecla [▼] o [▲] para seleccionar el elemento anterior o siguiente.

#### 3. Pulse la tecla [OK].

### ↓ Nota

- Los cambios que realice en las pantallas de configuración permanecerán activos incluso si se apaga el interruptor principal de alimentación.
- Si desea cancelar los cambios realizados en la configuración y volver a la pantalla inicial, pulse la tecla [Escape].

## Configuración de los Ajustes de impresora desde la tecla [User Tools]

Esta función únicamente se encuentra disponible para la SP 4520DN. Si está utilizando el modelo SP 4510DN, consulte Pág. 29 "Configuración de los ajustes de la impresora desde la tecla [Menu]".

Esta sección explica los elementos de ajuste disponibles en la pantalla [Herramientas usuario] de la impresora.

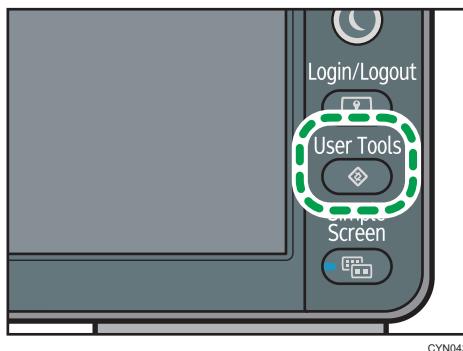
Las pantallas de configuración le permiten cambiar o establecer los ajustes predeterminados.

1

### **Importante**

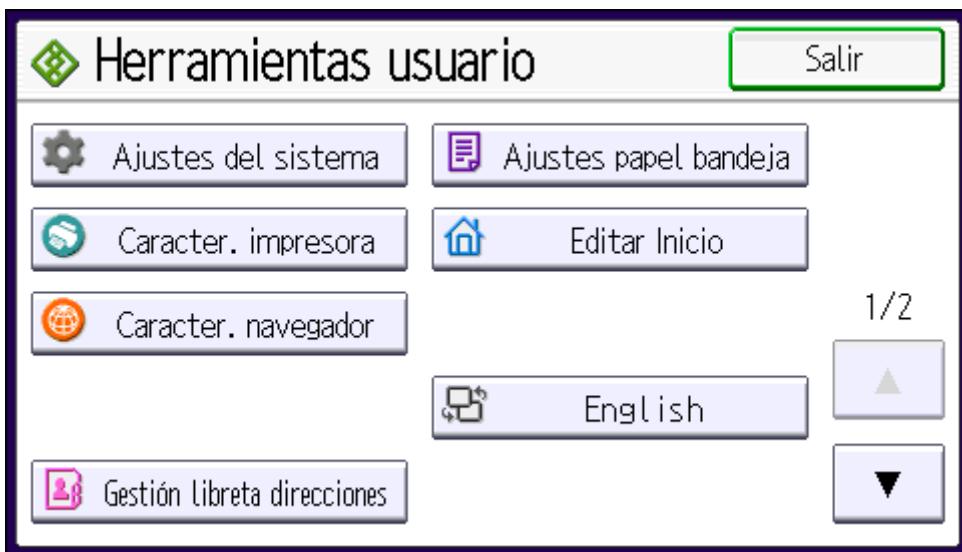
- Si se especifica Gestión de autenticación del administrador, póngase en contacto con su administrador.

1. Pulse la tecla [User Tools].



2. Seleccione los ajustes que desea cambiar.

Haga clic en [▼] o en [▲] para mostrar la página siguiente o anterior.



3. Cambie los ajustes siguiendo las instrucciones que aparecen en pantalla y, a continuación, pulse [OK].

4. Pulse la tecla [User Tools].

 **Nota**

- Los cambios que realice en las pantallas de configuración permanecerán activos incluso si se apaga el interruptor principal de alimentación.
- Para cancelar los cambios realizados en la configuración y volver a la pantalla inicial, pulse la tecla [Herramientas usuario].

# Uso de Web Image Monitor

Con Web Image Monitor, puede comprobar el estado de la impresora y cambiar los ajustes.

1

## Operaciones disponibles

Las siguientes operaciones pueden realizarse remotamente mediante Web Image Monitor desde un ordenador cliente.

- Visualización del estado o los ajustes de la impresora
- Comprobar el estado del trabajo de impresión o el historial
- Interrumpir trabajos de impresión en curso
- Reinicio de la impresora
- Gestión de la Libreta de direcciones
- Configuración de los ajustes de impresora
- Configuración de los ajustes del protocolo de red
- Configuración de ajustes de seguridad

## Configuración de la impresora

Para llevar a cabo las operaciones desde Web Image Monitor, se requiere TCP/IP. Después de configurar la impresora para utilizar TCP/IP, las operaciones de Web Image Monitor estarán disponibles.

## Navegador web recomendado

- Windows:
  - Internet Explorer 6.0 o posterior
  - Firefox 10 y 15 o superior
  - Google Chrome 19 o superior
- Mac OS:
  - Safari 3.0 o superior
  - Firefox 10 y 15 o superior
  - Google Chrome 19 o superior

Web Image Monitor soporta un software de lectura de pantalla. Se recomienda JAWS 7.0 o una versión posterior.

### Nota

- Si se utilizan las versiones anteriores del navegador web o JavaScript y las cookies no están activadas con el navegador utilizado, podrían producirse problemas de visualización y funcionamiento.
- Si utiliza un servidor proxy, modifique los ajustes del navegador web. Póngase en contacto con el administrador para obtener información sobre los ajustes.

- Recomendamos el uso de Web Image Monitor en la misma red.
- Si la impresora está protegida por firewall, no se podrá acceder a ella desde ordenadores que estén fuera del firewall.
- Si se utiliza la impresora con DHCP, es posible que los ajustes del servidor DHCP modifiquen automáticamente la dirección IP. Active el ajuste DDNS en la impresora y, a continuación, realice la conexión a través del nombre de host de la impresora. Como alternativa, puede definir una dirección IP estática en el servidor DHCP.
- Si el puerto HTTP está desactivado, no podrá establecer conexión con la impresora a través de la URL de impresora. Los ajustes SSL deben estar activados en esta impresora. Para obtener información detallada, póngase en contacto con el administrador de red.
- Si se usa Firefox, los tipos de letra y los colores podrían ser diferentes, o las tablas podrían no aparecer correctamente configuradas.
- Cuando utilice un nombre de host en Windows Server 2003/2003 R2/2008/2008 R2/2012/2012 R2 con protocolo IPv6, lleve a cabo la resolución de nombres de host con un servidor DNS externo. El archivo host no se puede utilizar.
- Para utilizar JAWS 7.0 en Web Image Monitor, usted deberá ejecutar Windows e Internet Explorer 6.0, o bien una versión posterior.
- Si utiliza Internet Explorer 8.0 o una versión superior, la descarga será más lenta que con otros navegadores. Para descargar más rápido con Internet Explorer 8.0 o versiones superiores, abra el menú [Opciones de Internet] del navegador y registre la URL de la impresora como sitio de confianza. A continuación, deshabilite el filtro SmartScreen para sitios de confianza. Para obtener detalles sobre estos ajustes, consulte los archivos de Ayuda de Internet Explorer.
- Si registra la URL de la impresora en favoritos, podrá acceder a Web Image Monitor con mayor rapidez. Tenga en cuenta que la URL que registre debe ser la URL de la página principal, es decir, la página que aparece antes de realizar el inicio de sesión. Si registra una URL de una página posterior al inicio de sesión, Web Image Monitor no se abrirá correctamente desde su marcador de favorito.
- Si está activada la autenticación de usuario, deberá introducir su nombre de usuario de inicio de sesión y contraseña para utilizar Web Image Monitor. Para más detalles, consulte Pág. 33 "Muestra la página superior".
- Cuando se configuran los ajustes mediante Web Image Monitor, no se debe iniciar sesión desde el panel de mandos. Los ajustes que usted ha configurado mediante Web Image Monitor, pueden resultar inválidos.

## Muestra la página superior

Hay dos modos disponibles en Web Image Monitor: el modo de invitado y el modo de administrador. Los elementos mostrados pueden variar en función del tipo de impresora.

## Modo visitante

Este modo no requiere registro para acceder.

En el modo invitado se pueden ver el estado y la configuración de la impresora y el estado de las tareas de impresión, pero no se puede cambiar la configuración de la impresora.

## Modo de administrador

Este modo requiere un registro de administrador para acceder.

En el modo de administrador se pueden configurar los distintos parámetros de la impresora.

### Importante

- Cuando introduzca una dirección IPv4, no empiece los segmentos con ceros. Por ejemplo: Si la dirección es "192.168.001.010", deberá escribirla como "192.168.1.10".

**1. Inicie el navegador web.**

**2. Escriba "http://(dirección IP o nombre de host de la impresora)://" en la barra de direcciones del navegador Web.**

Aparece la página de inicio de Web Image Monitor.

Si el nombre de host de la impresora está registrado en el servidor DNS o WINS, puede introducirlo.

Al configurar SSL, un protocolo de comunicaciones cifradas, en un entorno en el que se emite una autenticación del servidor, escriba "https://(dirección IP de la máquina o nombre del host)/".

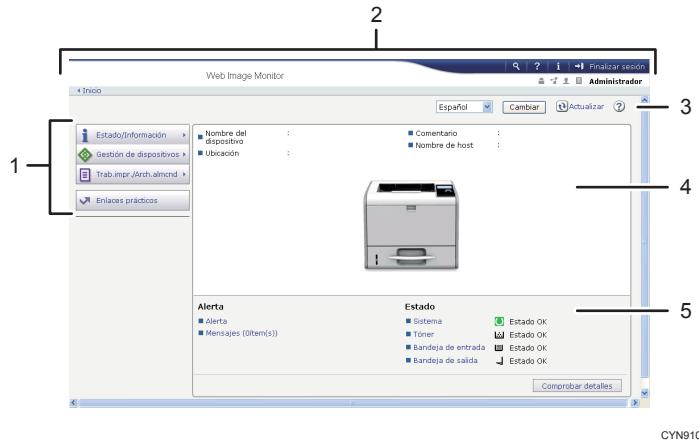
**3. Para iniciar sesión en Web Image Monitor en el modo administrador, haga clic en [Inicio sesión]**

Aparecerá la ventana para introducir el nombre de usuario de inicio de sesión y la contraseña.

**4. Introduzca su nombre de usuario y contraseña de inicio de sesión y haga clic en [Inicio sesión].**

Si desea más información sobre el nombre de usuario de inicio de sesión y la contraseña, póngase en contacto con el Administrador.

Dependiendo de la configuración de su navegador Web, pueden guardarse el nombre de usuario y la contraseña de inicio de sesión. Si no desea guardarlos, configure su navegador Web para que no se guarde esta información.



CYN910

### 1. Área del menú

Muestra el contenido del elemento de menú seleccionado.

### 2. Área de encabezado

Muestra el cuadro de diálogo que permite cambiar al modo de usuario y al modo de administrador, así como el menú de cada modo.

Muestra también el vínculo a la ayuda y el cuadro de diálogo de búsqueda por palabras clave.

### 3. Actualizar/Ayuda

(Actualizar): Pulse en la esquina superior derecha del espacio de trabajo, para actualizar la información de la impresora. Si desea actualizar toda la pantalla, haga clic en el botón [Actualizar] del navegador.

(Ayuda): utilice la Ayuda para ver o descargar los contenidos de los archivos de ayuda.

### 4. Área de información básica

Muestra la información básica de la impresora.

### 5. Área de trabajo

Muestra los contenidos del elemento seleccionado en la zona de menú.



## 2. Cómo cargar el papel

Este capítulo describe las bandejas disponibles para cada tamaño y tipo de papel, y explica cómo cargar el papel en las bandejas de papel.

### Procedimiento de carga de papel

2

Para lograr los resultados de impresión que espera es importante seleccionar una bandeja de entrada adecuada según el tamaño, el tipo y el gramaje del papel que use para imprimir. También tendrá que especificar el tamaño y el tipo de papel correctamente con el panel de mandos o desde Web Image Monitor, o con el selector de tamaño de papel de la bandeja.

Para cargar papel siga el procedimiento que se especifica a continuación.

- 1. Compruebe la bandeja de papel disponible para el tamaño, el tipo y el gramaje del papel que desee usar para imprimir.**

Para obtener más información sobre las bandejas de papel disponibles para cada tamaño y tipo de papel, consulte Pág. 38 "Especificaciones de tamaño del papel" y Pág. 41 "Especificaciones de tipo de papel".

- 2. Cambie el tamaño del papel y la configuración de tipo de la bandeja que ha seleccionado.**

Use el panel de mandos de la impresora o Web Image Monitor para cambiar el tamaño y el tipo de papel.

Al cargar papel en las bandejas 1 a 3, ajuste el selector de tamaño de papel de las bandejas.

Para obtener más información sobre cómo cambiar la configuración de papel desde el panel de mandos, consulte Pág. 60 "Ajustes de papel".

- 3. Cargue papel en la bandeja.**

Para obtener información detallada sobre cómo cargar papel, consulte Pág. 45 "Cargar papel en las bandejas de papel" o Pág. 50 "Cargar papel en la bandeja bypass".

Para obtener más información sobre la carga de sobres, consulte Pág. 54 "Cargar sobres".

## Especificaciones de tamaño del papel

Las siguientes tablas muestran los tamaños de papel que pueden cargarse en cada bandeja de papel. La columna "Tamaño de papel" muestra los nombres de tamaños de papel y sus dimensiones, en milímetros y en pulgadas. Los iconos y indican la orientación de papel en relación con la impresora.

2

Las letras de las tablas indican lo siguiente:

- A: seleccione el tamaño de papel con el panel de mandos.
- B: seleccione el tamaño de papel con el selector de tamaño de papel de la bandeja.
- C: Ajuste el selector de tamaño de papel de la bandeja en "\*" y seleccione el tamaño de papel con el panel de mandos.
- ✓: es posible imprimir en ambas caras del papel.
- -: no admitido

### Unidades métricas

Nombre de tamaño de papel	Tamaño real	Dos caras	Bandeja bypass	Bandeja 1	Bandejas 2, 3
A4	210 × 297 mm	✓	A	B	B
A5 *	148 × 210 mm	✓	A	B	B
A5	148 × 210 mm	✓	A	C	C
A6	105 × 148 mm	✓	A	B	B
B5	182 × 257 mm	✓	A	C	C
B6	128 × 182 mm	✓	A	C	C
B6	128 × 182 mm	-	A	-	-
C5 Env	162 × 229 mm	-	A	C	-
C6 Env	114 × 162 mm	-	A	C	-
DL Env	110 × 220 mm	-	A	C	-
16K	195 × 267 mm	✓	A	C	C

\* Si carga el papel verticalmente para el trabajo de impresión, podrían producirse borrones en los bordes del papel impreso. Si esto ocurre, coloque el papel en horizontal e imprima de nuevo.

**Medidas imperiales**

Nombre de tamaño de papel	Tamaño real	Dos caras	Bandeja bypass	Bandeja 1	Bandejas 2, 3
8½ × 14"	8,5" × 14"	✓	A	B	B
8½ × 13"	8,5" × 13"	✓	A	C	C
8½ × 11"	8,5" × 11"	✓	A	B	B
8¼ × 14"	8,25" × 14"	✓	A	C	C
8¼ × 13"	8,25" × 13"	✓	A	C	C
8 × 13"	8" × 13"	✓	A	C	C
8 × 10½"	8" × 10,5"	✓	A	C	C
8 × 10"	8" × 10"	✓	A	C	C
7¼ × 10½"	7,25" × 10,5"	✓	A	C	C
5½ × 8½" *	5,5" × 8,5"	✓	A	B	B
5½ × 8½"	5,5" × 8,5"	-	A	-	-
4⅛ × 9½"	4,125" × 9,5"	-	A	C	-
3⅞ × 7½"	3,875" × 7,5"	-	A	C	-

\* Si carga el papel verticalmente para el trabajo de impresión, podrían producirse borrones en los bordes del papel impreso. Si esto ocurre, coloque el papel en horizontal e imprima de nuevo. Utilice la bandeja bypass para imprimir en papel cargado horizontalmente.

**Especificaciones de tamaño personalizado**

También puede cargar papel de tamaño personalizado especificando los tamaños horizontal y vertical

Las siguientes tablas muestran los tamaños de papel personalizados que pueden cargarse en cada bandeja.

**Unidades métricas**

Bandeja	Tamaño horizontal (una cara)	Tamaño vertical (una cara)	Tamaño horizontal (dos caras)	Tamaño vertical (dos caras)
Bandeja bypass	De 60,0 a 216,0 mm	De 127,0 a 900,0 mm	De 100,0 a 216,0 mm	De 148,0 a 356,0 mm
Bandejas 1-3	De 100,0 a 216,0 mm	De 148,0 a 356,0 mm	De 100,0 a 216,0 mm	De 279,0 a 356,0 mm

**Medidas imperiales**

Bandeja	Tamaño horizontal (una cara)	Tamaño vertical (una cara)	Tamaño horizontal (dos caras)	Tamaño vertical (dos caras)
Bandeja bypass	De 2,37 a 8,50"	De 5 a 35,43"	De 3,94 a 8,50"	De 5,83 a 14,01"
Bandejas 1-3	De 3,94 a 8,50"	De 5,83 a 14,01"	De 3,94 a 8,50"	De 10,99 a 14,01"

# Especificaciones de tipo de papel

La siguiente tabla muestra los tipos de papel que pueden cargarse en cada bandeja. Consulte la tabla "Gramaje de papel" para obtener información sobre el gramaje real del papel, indicado por números en la columna "N.º de gramaje de papel". Use ambas tablas para especificar el tipo de papel correcto para el papel que está usando.

Las letras de las tablas indican lo siguiente:

2

- A: admitido
- ✓: es posible imprimir en ambas caras del papel.
- -: no admitido

Tipo de papel	N.º de gramaje de papel	Dos caras	Bandeja bypass	Bandeja 1	Bandejas 2, 3
Papel fino	1	✓	A	A	A
Papel normal	2	✓	A	A	A
Papel normal 2	3	✓	A	A	A
Papel grueso medio	4	✓	A	A	A
Papel grueso 1	5	✓	A	A	A
Papel grueso 2	6	✓	A	A	A
Papel reciclado	De 2 a 4	✓	A	A	A
Papel de color	De 2 a 4	-	A	A	A
Papel especial 1	- *1	✓	A	A	A
Papel especial 2	- *1	-	A	A	A
Papel membrete	De 1 a 6	✓	A	A	A
Papel preimpreso	De 2 a 4	-	A	A	A
Transparencia	- *1	-	A	-	-
Papel de etiqueta	De 3 a 5	-	A	A	A
Sobre	De 3 a 6	-	A	A	-

**Gramaje del papel**

N.º	Gramaje del papel
1	52–65 g/m <sup>2</sup> (14–18 lb BOND)
2	66–74 g/m <sup>2</sup> (18–20 lb BOND)
3	75–90 g/m <sup>2</sup> (20–24 lb BOND)
4	91–105 g/m <sup>2</sup> (24–28 lb BOND)
5	106–130 g/m <sup>2</sup> (28–35 lb BOND)
6	131–162 g/m <sup>2</sup> (35 lb BOND–90 lb INDEX)

\*1 No es necesario especificar el gramaje del papel para este tipo de bandeja.

**Nota**

- Si selecciona [Papel grueso 2] la velocidad de impresión puede variar.

# Precauciones sobre el papel

## PRECAUCIÓN

- No intente imprimir en hojas grapadas, papel de aluminio, papel carbón o cualquier tipo de papel conductor. De lo contrario, podría provocar un incendio.

### Precauciones

- Papel recomendado: Papel con un porcentaje de carbonato de calcio (CaCO<sub>3</sub>) del 15% o inferior.
- Para evitar que se carguen varias hojas a la vez, separe bien las hojas antes de cargarlas.
- Si carga papel cuando solo quedan unas hojas en la bandeja, puede que se alimenten varias hojas al mismo tiempo. Retire el papel que queda, apílelo con las nuevas hojas de papel y airee todas las hojas antes de cargarlas en la bandeja.
- Alise el papel doblado o arrugado antes de cargarlo.
- Para obtener más información acerca de los tamaños y tipos de papel disponibles para cada bandeja de papel, consulte Pág. 38 "Especificaciones de tamaño del papel" y Pág. 41 "Especificaciones de tipo de papel".
- Segundo el entorno en que se use la impresora, algunas veces se escucha el movimiento del papel por la impresora. Este ruido no indica un fallo de funcionamiento.

### Papel que no se puede utilizar

Para evitar fallos y errores de alimentación, no utilice:

- Papel para impresoras de inyección de tinta, papel de fax térmico, papel de dibujo, papel con líneas perforadas, papel con doblez y cierre o sobres con ventana
- Papel doblado, plegado, papel con arrugas, papel perforado, papel resbaladizo, papel desgastado, papel áspero, papel fino con escasa rigidez y papel con superficie polvorienta

### Nota

- Pueden producirse errores si se imprime en caras que ya están impresas. Asegúrese de imprimir únicamente en las caras vacías.
- Si se han guardado de forma incorrecta, hasta los tipos de papel compatibles podrían provocar atascos de papel o fallos de funcionamiento.
- Si imprime sobre un papel de grano grueso, la imagen final puede resultar borrosa.
- No cargue hojas que ya se hayan utilizado para copiar o imprimir en otra impresora.

### Almacenaje de papel

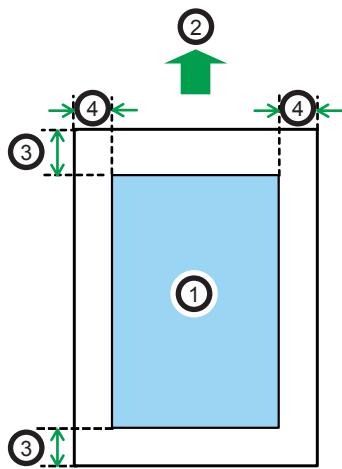
Siga las siguientes instrucciones a la hora de almacenar papel:

- No almacene papel en un lugar expuesto directamente a la luz del sol.
- Evite almacenar papel en áreas húmedas (humedad: 70% o menos).

- Almacene el papel sobre una superficie plana.
- No almacene el papel en vertical.
- Una vez abierto, guarde el papel en bolsas de plástico.

## Área de impresión

A continuación, se muestra el área de impresión recomendada para el papel impreso con esta impresora:



CEC244

1. Área de impresión
2. Sentido de la alimentación
3. 4,2 mm (0,2 pulgadas)
4. 4,2 mm (0,2 pulgadas)

### Nota

- El área de impresión puede variar según el tamaño del papel, el lenguaje de la impresora y la configuración del driver de impresora.
- Según los ajustes del driver de impresora, puede imprimir fuera del área de impresión recomendada. Sin embargo, es posible que el resultado real no sea el deseado o que se produzca un problema de alimentación de papel.
- Si activa [Impr. lado a lado], los márgenes de la izquierda, la derecha y el margen inferior en relación a la dirección de alimentación se convertirán en 0 mm. Para más información, consulte:
  - Instrucciones de uso. (para la SP 4510DN)
  - Instrucciones de uso. (para la SP 4520DN)

# Cargar papel en las bandejas de papel

En el procedimiento de ejemplo siguiente, el papel se carga en la bandeja 1.

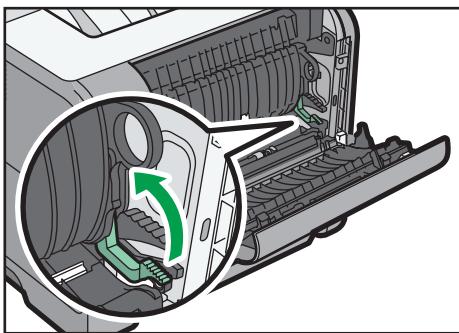
## ⚠ PRECAUCIÓN

- Al cargar el papel, tenga cuidado de no pillarse ni dañarse los dedos.
- Cuando utilice la palanca de sobres, tenga cuidado de no pillarse ni lesionarse los dedos.

2

### ★ Importante

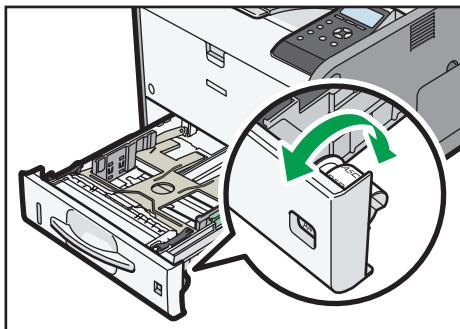
- Para obtener información sobre las bandejas que pueden cargarse para cada tamaño y tipo de papel, consulte Pág. 38 "Especificaciones de tamaño del papel" y Pág. 41 "Especificaciones de tipo de papel".
- Asegúrese de seleccionar el tamaño de papel y la dirección de alimentación correctos mediante el selector de papel de la bandeja. De lo contrario, la impresora podría dañarse o podrían producirse problemas de impresión.
- Asegúrese de que la pila de papel no supere la marca de límite superior del interior de la bandeja de papel. Si apila papel en exceso pueden producirse atascos.
- Si se producen atascos de papel con frecuencia, dé la vuelta a la pila de papel en la bandeja.
- No mezcle tipos de papel diferentes en una misma bandeja de papel.
- Tras cargar el papel, especifique el tamaño de papel con el panel de mandos o el selector de papel, y el tipo de papel con el panel de mandos. Al imprimir un documento, especifique el mismo tamaño y tipo de papel en el driver de impresora que los utilizados en la impresora.
- No fuerce las guías de papel laterales ni la guía de tope de papel. Hacerlo así podría dañar la bandeja.
- Al cargar etiquetas, hágalo de una en una.
- La palanca de sobres viene bajada de fábrica. Antes de imprimir en papel, a excepción de los sobres, asegúrese de subir la palanca de sobres hasta arriba.



CYN916

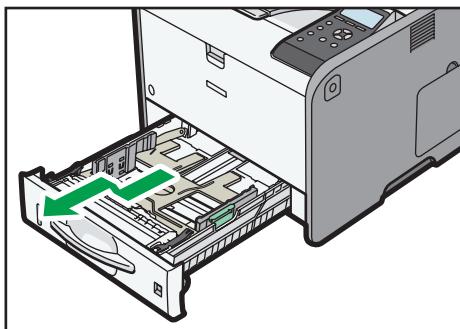
1. Extraiga con cuidado la bandeja de papel. Seleccione un tamaño de papel que coincida con el tamaño y la dirección de alimentación de papel en la bandeja de papel.

2



CYN027

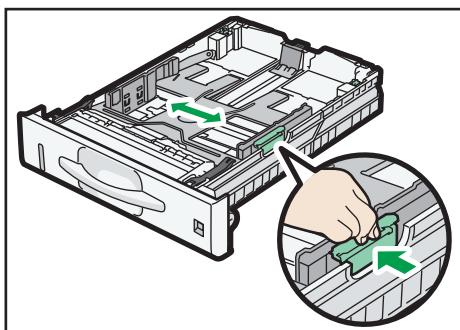
2. Extraiga la bandeja con cuidado hasta que se detenga, levante la parte frontal de la bandeja y, a continuación, extrágala de la impresora.



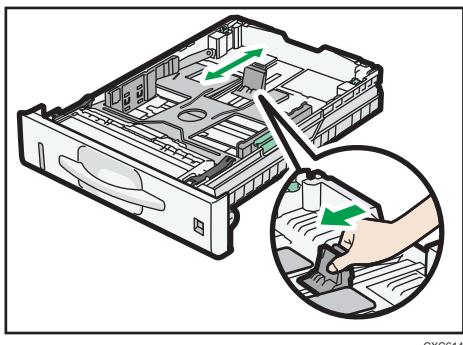
CYN028

Coloque la bandeja sobre una superficie plana.

3. Presione el clip de la guía lateral de papel y deslícela hasta seleccionar el tamaño de papel.



CXC613

**4. Presione la guía de tope y deslícela hacia el interior para seleccionar el tamaño estándar.**

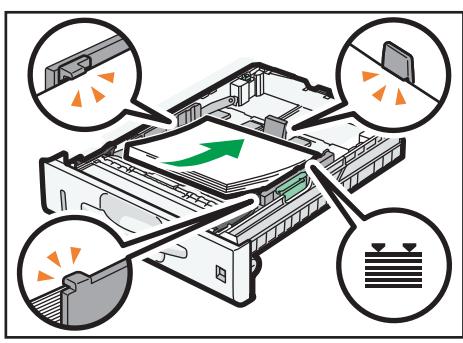
CXC614

**5. Separe bien las hojas de papel antes de cargarlas en la bandeja.**

CBK254

**6. Cargue la nueva pila de papel con la cara de impresión hacia abajo.**

Asegúrese de no apilar el papel por encima de la marca de límite superior (línea superior) del interior de la bandeja.



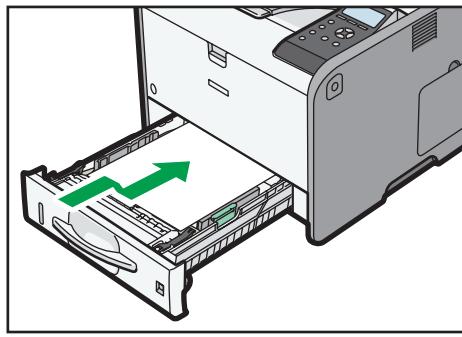
CXC666

**7. Ajuste las guías para cerrar cualquier separación.**

No mueva el papel cargado en la bandeja más de unos milímetros.

Un movimiento excesivo del papel cargado puede dañar los bordes de las hojas en las aberturas de la placa de elevación de la bandeja, haciendo que las hojas se plieguen o se atasquen.

8. Levante la parte delantera de la bandeja y deslícela suavemente hacia el interior de la impresora hasta que se detenga.



2

Para evitar atascos de papel, asegúrese de que ha insertado la bandeja correctamente.

**Nota**

- Al cargar papel con un tamaño superior a A4<sup>□</sup> o a 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> × 11<sup>□</sup> en la bandeja 1, despliegue la bandeja. Para más información, consulte Pág. 48 "Al cargar papel con un tamaño superior a A4 o 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> × 11".
- El papel con membrete debe cargarse con una orientación concreta. Para más información, consulte Pág. 52 "Cómo cargar papel de orientación fija o papel a doble cara".
- Puede cargar sobres en la bandeja 1. Los sobres deben cargarse en una orientación concreta. Para más información, consulte Pág. 54 "Cargar sobres".

---

### Al cargar papel con un tamaño superior a A4 o 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> × 11

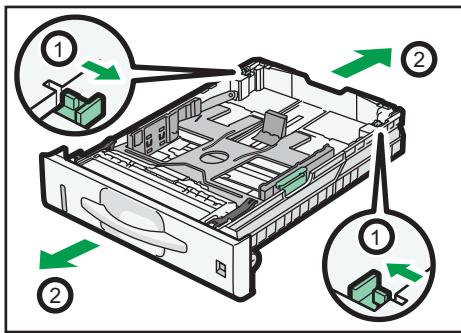
---

Al cargar papel con un tamaño superior a A4<sup>□</sup> o a 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> × 11<sup>□</sup> en la bandeja 1, despliegue la bandeja.

1. Extraiga la bandeja de la impresora.

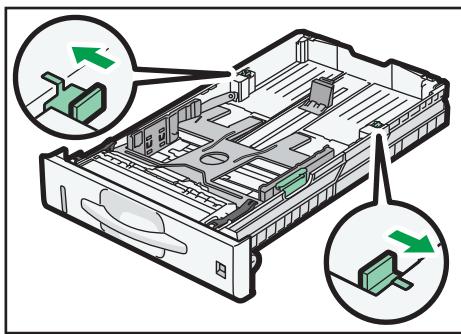
Para obtener más información, consulte los pasos 1 y 2 de Pág. 45 "Cargar papel en las bandejas de papel".

2. Deslice los cierres hacia dentro para desbloquear la bandeja y, a continuación, deslice la bandeja hasta que se detenga.



CXC607

3. Coloque los cierres de nuevo en la posición de bloqueo.



CXC608

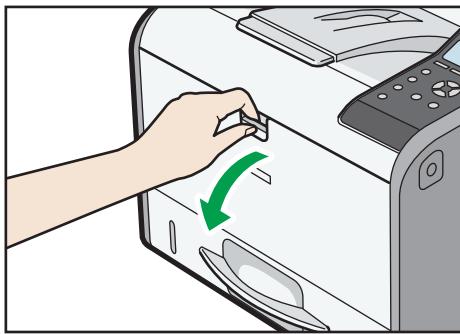
**Nota**

- Al cargar papel tamaño A4<sup>□</sup>, 8 1/2 × 11<sup>□</sup> o de menor tamaño, no despliegue la bandeja. De lo contrario podrían producirse atascos de papel.

## Cargar papel en la bandeja bypass

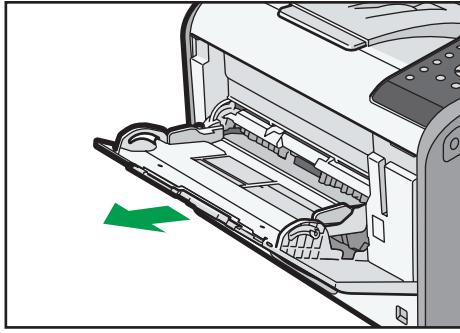
### Importante

- 2
- Para obtener información sobre las bandejas que pueden cargarse para cada tamaño y tipo de papel, consulte Pág. 38 "Especificaciones de tamaño del papel" y Pág. 41 "Especificaciones de tipo de papel".
  - Asegúrese de que la pila de papel no supere la marca del límite superior. Si apila papel en exceso pueden producirse atascos.
  - No mezcle tipos de papel diferentes.
  - Tras cargar el papel, especifique el tamaño y el tipo de papel desde el panel de mandos. Al imprimir un documento, especifique el mismo tamaño y tipo de papel en el driver de impresora que los utilizados en la impresora.
  - Al cargar etiquetas, hágalo de una en una.
1. Mientras mantiene presionada la palanca de apertura de la bandeja bypass situada en el centro superior de la bandeja bypass, tire para abrir la bandeja.



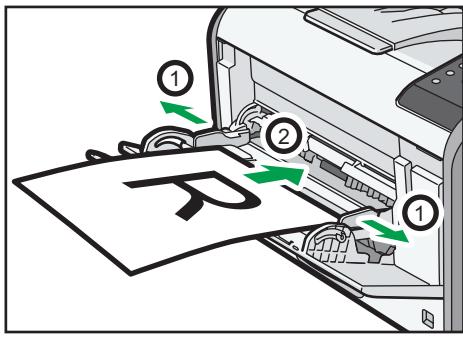
CYN036

Saque el extensor al cargar papel con un tamaño superior a A4<sup>□</sup> o 8 1/2 × 11<sup>□</sup>.



CYN037

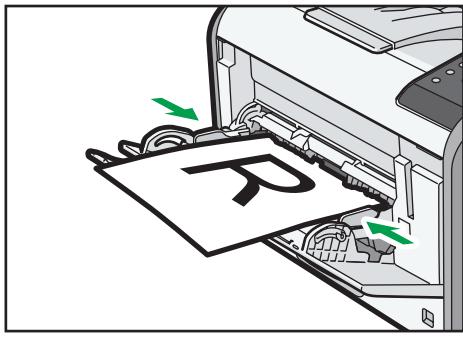
2. Deslice las dos guías laterales hacia fuera, y a continuación cargue papel con el lado de impresión hacia arriba, hasta que se detenga.



CYN038

2

3. Ajuste las guías laterales al ancho del papel.



CYN039

#### Nota

- Cuando utilice la bandeja bypass, se recomienda ajustar la dirección del papel en □.
- El papel con membrete debe cargarse con una orientación concreta. Para más información, consulte Pág. 52 "Cómo cargar papel de orientación fija o papel a doble cara".
- Puede cargar sobres en la bandeja bypass. Los sobres deben cargarse con una orientación concreta. Para más información, consulte Pág. 54 "Cargar sobres".

# Cómo cargar papel de orientación fija o papel a doble cara

Papel de orientación fija (de arriba abajo) o a doble cara (por ejemplo, papel con membrete, papel perforado o papel copiado) podrían imprimirse de manera incorrecta, según la colocación del papel.

2

## Configuración desde el panel de mandos

Ajuste [Aj Membrete] a [Detección auto] o [Activado (siempre)] y, a continuación, coloque el papel tal como se muestra en la siguiente tabla. Para obtener información adicional acerca del [Aj Membrete], consulte:

- Instrucciones de uso. (para la SP 4510DN)
- Instrucciones de uso. (para la SP 4520DN)

## Orientación del papel

Los significados de los iconos son los siguientes:

Icono	Significado
 (Icono que muestra una línea horizontal en la parte superior)	Coloque o cargue el papel con la cara impresa hacia arriba.
 (Icono que muestra una línea horizontal en la parte inferior)	Coloque o cargue el papel con la cara impresa hacia abajo.

Cara de impresión	Bandejas 1-3	Bandeja bypass
Una cara	 (Icono que muestra una sola cara de un rectángulo)	 (Icono que muestra una sola cara de un rectángulo)
	 (Icono que muestra ambas caras de un rectángulo)	 (Icono que muestra ambas caras de un rectángulo)
Dos caras	 (Icono que muestra una sola cara de un rectángulo)	 (Icono que muestra una sola cara de un rectángulo)
	 (Icono que muestra ambas caras de un rectángulo)	 (Icono que muestra ambas caras de un rectángulo)

**Nota**

- Para imprimir en papel con membrete cuando [Ajuste membrete] se ha ajustado en [Detección automática], debe especificar [Membrete] como tipo de papel en la configuración del driver de impresora.
- Si se modifica un trabajo de impresión de forma parcial mediante la impresión de una cara a dos caras, puede que la impresión a una cara tras la primera copia se imprima con una dirección diferente. Para asegurarse de que todo el papel esté orientado en la misma dirección, especifique bandejas de entrada diferentes para la impresión a una y dos caras. Tenga en cuenta que la impresión a dos caras debe estar deshabilitada en la bandeja especificada para la impresión a una cara.
- Si desea más información sobre cómo realizar impresiones a dos caras, consulte las Instrucciones de uso.

## Cargar sobres

En esta sección se explican distintos datos y recomendaciones sobre los sobres.

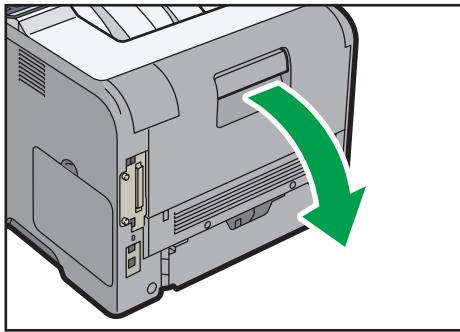
### **⚠ PRECAUCIÓN**

2

- El interior de la máquina puede alcanzar temperaturas muy elevadas. No toque los componentes donde haya una etiqueta que indique "hot surface" (superficie caliente). De lo contrario, podría lesionarse.
- Algunos de los componentes internos de esta máquina alcanzan temperaturas muy altas. Por ello, tenga cuidado a la hora de retirar un atasco de papel. De lo contrario podría sufrir quemaduras.
- Cuando utilice la palanca de sobres, tenga cuidado de no pillarse ni lesionarse los dedos.

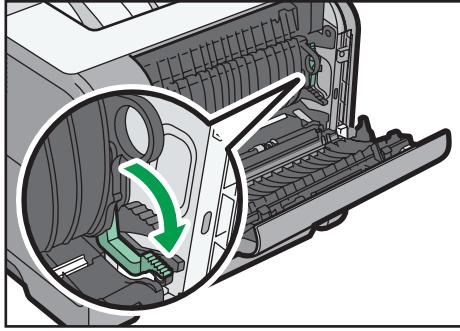
Antes de cargar sobres, asegúrese de bajar la palanca de sobres.

**1. Abra la tapa trasera.**



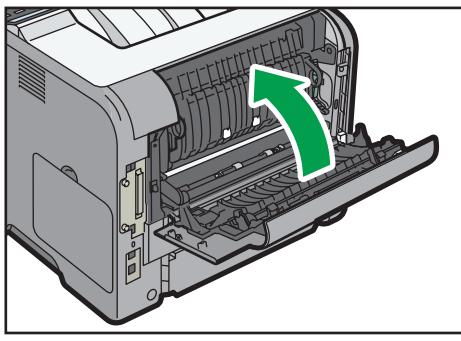
CYN112

**2. Baje del todo la palanca de sobres.**



CYN113

### 3. Cierre la tapa trasera.



CYN114

#### Nota

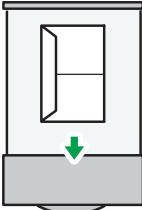
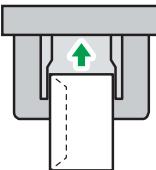
- Asegúrese de levantar la palanca de sobres después de imprimir en sobres.
- Si los sobres impresos salen muy arrugados, cargue los sobres en dirección opuesta. Configure también el controlador de la impresora para que gire el objeto de impresión 180 grados.

## Especificaciones de sobres

#### Importante

- No utilice sobres con ventana.
- Los sobres, especialmente aquellos que tienen cola en la solapa, podrían pegarse unos a otros. Airee los sobres para separarlos antes de cargarlos. Si los sobres siguen pegándose, cárguelos de uno en uno. Para obtener información sobre los tipos de sobre que pueden usarse con esta impresora, consulte Pág. 38 "Especificaciones de tamaño del papel" y Pág. 41 "Especificaciones de tipo de papel".
- Dependiendo de la longitud y la forma de las solapas, se pueden producir atascos.
- Antes de cargar sobres, presíónelos para eliminar el aire del interior y alise los cuatro bordes. Si están abarquillados o doblados, aplane su borde superior (el borde que entra en la impresora) pasando un bolígrafo o una regla por encima de ellos.

El método de cargar sobres puede variar en función de su orientación. Asegúrese de cargar los sobres en la orientación correcta.

Orientación	Bandeja de papel 1	Bandeja bypass
<b>2</b> Sobres 	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Solapas: cerradas</li> <li>• Cara inferior de los sobres: hacia la derecha de la impresora</li> <li>• Cara de impresión: boca abajo</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Solapas: cerradas</li> <li>• Cara inferior de los sobres: hacia la derecha de la impresora</li> <li>• Cara de impresión: boca arriba</li> </ul>

Cuando cargue los sobres, seleccione "Sobre" como tipo de papel y especifique el grosor de los sobres tanto en el panel de mandos como en el driver de la impresora. Para más información, consulte Pág. 63 "Configuración de los ajustes de sobre mediante el panel de mandos".

### Sobres recomendados

Para más información sobre los sobres recomendados, póngase en contacto con su distribuidor local.

El tamaño de los sobres que puede cargar varía en función de la bandeja en que los cargue. Para más información, consulte Pág. 38 "Especificaciones de tamaño del papel".

#### Nota

- Cargue un solo tipo y tamaño de sobre al mismo tiempo.
- La función dúplex no se puede utilizar con sobres.
- Enderece posibles arrugas a una distancia de 2 mm (0,1 pulgadas) hacia arriba y de 0 mm (0 pulgadas) hacia abajo en la bandeja antes de realizar la carga.
- Para conseguir una mejor calidad de impresión, se recomienda ajustar cada margen de impresión derecho, izquierdo, superior e inferior al menos a 15 mm (0,6 pulgadas).
- Si las diferentes partes de un sobre tienen distinto grosor, es posible que la calidad de impresión no sea uniforme. Imprima uno o dos sobres para comprobar la calidad de impresión.
- Cuando imprima en sobres, la velocidad de impresión debe ser menor de la usual.
- Alíselas si están onduladas o plegadas.
- Compruebe que los sobres no estén húmedos.
- En condiciones de temperatura y humedad elevadas, la calidad de impresión puede verse reducida y los sobres se pueden arrugar.

- En función del entorno, al imprimir en sobres es posible que los sobres queden arrugados, aunque se trate de los sobres recomendados.
- Algunos tipos de sobres pueden arrugarse, ensuciarse o imprimirse mal. Si imprime un color sólido en un sobre, es posible que aparezcan líneas donde los bordes solapados del sobre lo hacen más grueso.

## Impresión en sobres con Windows (PCL 6/PostScript 3)

2

1. Despues de crear un documento, abra el cuadro de diálogo de [Preferencias de impresión] en la aplicación en la que lo ha creado.
2. Haga clic en la pestaña [Ajustes detallados].
3. En el cuadro "Menú:", haga clic en el icono [Básico] y, a continuación, configure los siguientes ajustes:

- Tamaño del documento:  
Seleccione el tamaño del sobre.

4. En el cuadro "Menú:", haga clic en el icono [Papel] y, a continuación, configure los siguientes ajustes:

- Bandeja de entrada:  
Seleccione la bandeja de papel donde se cargan los sobres.
- Tipo de papel  
Seleccione [Sobre].

Cambie cualquier otro ajuste de impresión si fuera necesario. Para obtener más información, consulte la Ayuda del driver de impresora.

5. Haga clic en [Aceptar].
6. Inicie la impresión desde el cuadro de diálogo [Imprimir] de la aplicación.

### Notas

- Configure los ajustes de papel correspondientes tanto en el driver de impresora como en el panel de mandos. Para obtener más información acerca de cómo utilizar el panel de mandos, consulte Pág. 63 "Configuración de los ajustes de sobre mediante el panel de mandos".
- Los sobres deben cargarse con una orientación concreta. Para más información, consulte Pág. 55 "Especificaciones de sobres".

## Impresión en sobres con Windows (PCL 5e/5c)

---

1. Despues de crear un documento, abra el cuadro de diálogo de [Preferencias de impresión] en la aplicación en la que lo ha creado.
2. Haga clic en la pestaña [Papel] y, a continuación, configure los siguientes ajustes:

2

- Bandeja de entrada:  
Seleccione la bandeja de papel donde se cargan los sobres.
- Tamaño del documento:  
Seleccione el tamaño del sobre.
- Tipo:  
Seleccione [Sobre].

Cambie cualquier otro ajuste de impresión si fuera necesario. Para obtener más información, consulte la Ayuda del driver de impresora.

3. Haga clic en [Aceptar].
4. Inicie la impresión desde el cuadro de diálogo [Imprimir] de la aplicación.

### Notas

- Configure los ajustes de papel correspondientes tanto en el driver de impresora como en el panel de mandos. Para obtener más información acerca de cómo utilizar el panel de mandos, consulte Pág. 63 "Configuración de los ajustes de sobre mediante el panel de mandos".
- Los sobres deben cargarse con una orientación concreta. Para más información, consulte Pág. 55 "Especificaciones de sobres".

## Impresión en sobres con Mac OS X

---

1. Despues de crear un documento, abra el cuadro de diálogo de [Preferencias de impresión] en la aplicación en la que lo ha creado.
2. Configure los siguientes ajustes:

- Dos caras:  
Desactive la casilla de selección.
- Tamaño papel:  
Seleccione el tamaño del sobre.
- Orientación:  
Seleccione la orientación del sobre.

3. Seleccione [Paper Feed] en el menú emergente.
4. Seleccione la bandeja de papel donde se cargan los sobres.
5. Seleccione [Printer Features] en el menú emergente.
6. Cambie al menú "Feature Sets:" para configurar los siguientes ajustes:

- Tipo de papel:  
Seleccione [Sobre].

7. Cambie cualquier otro ajuste de impresión si fuera necesario.
8. Inicie la impresión desde el cuadro de diálogo [Imprimir] de la aplicación.

 **Nota**

- Configure los ajustes de papel correspondientes tanto en el driver de impresora como en el panel de mandos. Para obtener más información acerca de cómo utilizar el panel de mandos, consulte Pág. 63 "Configuración de los ajustes de sobre mediante el panel de mandos".
- Los sobres deben cargarse con una orientación concreta. Para más información, consulte Pág. 55 "Especificaciones de sobres".

# Ajustes de papel

En esta sección se explica cómo especificar el tamaño y el tipo de papel mediante el panel de mandos.

2

## Nota

- Si se ajusta [Prioridad ajuste bandeja] a [Ajuste(s) máquina], los ajustes de papel configurados que usen el panel de mandos de la impresora tendrán prioridad sobre los ajustes especificados por el driver o por los comandos de la impresora. Para obtener más información, consulte:
  - Instrucciones de uso. (para la SP 4510DN)
  - Instrucciones de uso. (para la SP 4520DN)

## Especificación del tamaño de papel

### Importante

- Para usar unos valores de tamaño de papel y dirección de alimentación diferentes a los indicados en el selector giratorio de tamaño del papel, coloque el selector giratorio en "\*" y defina el tamaño de papel a través del panel de mandos.
- Para utilizar un tamaño de papel personalizado, asegúrese de especificar el tamaño a través del panel de mandos y el driver de la impresora.
- La impresora no puede imprimir en papel de tamaño personalizado si la aplicación no admite papel de tamaño personalizado.

## Especificación de papel de tamaño estándar

### **SP 4510DN**

Pulse la tecla [Menu] y, a continuación, seleccione los elementos de ajuste con la tecla [▼] o la tecla [▲].

1. Seleccione [Entrada papel] ▶ Pulse [OK]
2. Seleccione [Tamaño de papel: (nombre de bandeja)] ▶ Pulse [OK]
3. Seleccione el tamaño de papel establecido en la bandeja especificada ▶ Pulse [OK]

### **SP 4520DN**

1. Pulse la tecla [User Tools] y, a continuación, abra la pantalla [Ajust. papel band.].

[Ajustes sistema] ▶ [Ajust. papel band.]
--

## 2. Especifique el tamaño del papel y la dirección de alimentación.

[Tamaño papel bandeja: (nombre de la bandeja)] ▶ Seleccione el tamaño del papel y la dirección de alimentación ▶ [OK]

### Nota

- Para obtener información detallada sobre los tamaños de papel disponibles, consulte Pág. 38 "Especificaciones de tamaño del papel".

## Especificación del papel de tamaño personalizado

### SP 4510DN

Pulse la tecla [Menu] y, a continuación, seleccione los elementos de ajuste con la tecla [▼] o la tecla [▲].

1. Seleccione [Entrada papel] ▶ Pulse [OK]
2. Seleccione [Tamaño de papel: (nombre de bandeja)] ▶ Pulse [OK]
3. Seleccione [Tam. person.] ▶ Pulse [OK]
4. Introduzca el valor horizontal ▶ Pulse [OK]
5. Introduzca el valor vertical ▶ Pulse [OK]

### SP 4520DN

1. Pulse la tecla [User Tools] y, a continuación, abra la pantalla [Ajust. papel band.].

[Ajustes sistema] ▶ [Ajust. papel band.]

2. Especifique el tamaño del papel y la dirección de alimentación.

[Tamaño papel bandeja: (nombre de la bandeja)] ▶ [Tam. person.] ▶ [Vertical] ▶ Introduzca la medida vertical del papel ▶ [OK] ▶ [Horizontal] ▶ Introduzca la medida horizontal del papel ▶ [OK]

3. Pulse [OK] dos veces.

### Nota

- Para obtener información detallada sobre los tamaños de papel disponibles, consulte Pág. 38 "Especificaciones de tamaño del papel".

## Especificación del tipo de papel

Puede mejorar el rendimiento de la impresora seleccionando el tipo de papel óptimo para la bandeja.

## SP 4510DN

Pulse la tecla [Menu] y, a continuación, seleccione los elementos de ajuste con la tecla [▼] o la tecla [▲].

2

1. Seleccione [Entrada papel] ▶ Pulse [OK]
2. Seleccione [Tipo de papel: (nombre de la bandeja)] ▶ Pulse [OK]
3. Seleccione el tipo de papel establecido en la bandeja especificada. ▶ Pulse [OK]
4. Si como tipo de papel ha seleccionado [Papel reciclado], [Papel de color], [Membrete], [Papel de etiquetas], [Sobre] o [Papel preimpreso], pulse [Escape]
5. Seleccione [Mantenimiento] ▶ Pulse [OK]
6. Seleccione [Ajustes generales] ▶ Pulse [OK]
7. Seleccione el ajuste de grosor de papel para el tipo de papel especificado ▶ Pulse [OK]
8. Seleccione la bandeja en la que se encuentra cargado el tipo de papel especificado ▶ Pulse [OK]  
Si en el paso 8 seleccionó [Aj Membrete], [Aj Papel de Etiquetas] o [Aj Sobre], podrá especificar el grosor de papel de cada bandeja por separado. En el caso de otros tipos de papel, el grosor de papel especificado se aplica a todas las bandejas.
9. Seleccione el grosor del papel ▶ Pulse [OK]

## SP 4520DN

1. Pulse la tecla [User Tools] y, a continuación, abra la pantalla [Ajust. papel band.].

[Ajustes sistema] ▶ [Ajust. papel band.]

2. Pulse [Tipo de papel: (nombre de la bandeja)] y, a continuación, especifique el tipo y el grosor de papel.

- [Tipo de papel]  
Seleccione el tipo de papel ▶ [OK]
- [Grosor papel]  
Seleccione el grosor del papel ▶ [OK]

### ↓ Nota

- Para obtener información detallada sobre los tipos de papel disponibles, consulte Pág. 41 "Especificaciones de tipo de papel".

## Configuración de los ajustes de sobre mediante el panel de mandos

Al imprimir en sobres, cargue sobres en la bandeja 1 o en la bandeja bypass y, a continuación, siga el procedimiento mostrado para especificar el tipo y el grosor del sobre.

### ■ SP 4510DN

Pulse la tecla [Menu] y, a continuación, seleccione los elementos de ajuste con la tecla [▼] o la tecla [▲].

2

1. Seleccione [Entrada papel] ▶ Pulse [OK]
2. Seleccione [Tamaño de papel: (nombre de bandeja)] ▶ Pulse [OK]
3. Seleccione el tipo de sobre ▶ Pulse [OK]
4. Seleccione [Tipo de papel: (nombre de la bandeja)] ▶ Pulse [OK]
5. Seleccione [Sobre] ▶ Pulse [OK]
6. Pulse [Escape]
7. Seleccione [Mantenimiento] ▶ Pulse [OK]
8. Seleccione [Ajustes generales] ▶ Pulse [OK]
9. Seleccione [Aj Sobre] ▶ Pulse [OK]
10. Seleccione la bandeja de origen para la que desea cambiar el grosor del papel ▶ Pulse [OK]
11. Seleccione el grosor del papel ▶ Pulse [OK]

### ■ SP 4520DN

1. Pulse la tecla [User Tools] y, a continuación, abra la pantalla [Ajust. papel band.].

[Ajustes sistema] ▶ [Ajust. papel band.]

2. Pulse [Tamaño papel bandeja: (nombre de la bandeja)] y, a continuación, especifique el tamaño de papel.

Selezione el tamaño de sobre ▶ [OK]

3. Pulse [Tipo de papel: (nombre de la bandeja)] y, a continuación, especifique el tipo y el grosor de papel.

- [Tipo de papel]  
[Sobre] ▶ [OK]
- [Grosor papel]  
[Ppl normal 2] o [Ppl grueso 2] ▶ [OK]

 **Nota**

- Para obtener más información acerca de cómo cargar sobres, consulte Pág. 54 "Cargar sobres".
- Configure los ajustes de papel correspondientes tanto en el driver de impresora como en el panel de mandos. Para obtener información detallada sobre cómo utilizar el driver de la impresora, consulte Pág. 57 "Impresión en sobres con Windows (PCL 6/PostScript 3)", Pág. 58 "Impresión en sobres con Windows (PCL 5e/5c)" o Pág. 58 "Impresión en sobres con Mac OS X".

# 3. Detección de errores

Este capítulo proporciona soluciones para los problemas comunes y también explica la manera de corregir unos resultados de impresión no deseados.

3

## Cuando suena un tono del panel

En la tabla siguiente se describen las distintas secuencias de sonido que produce la impresora para alertar a los usuarios sobre condiciones de la impresora y el significado de cada secuencia de sonido.

Patrón de sonido	Significado	Causas
Un solo pitido corto	Entrada a panel/pantalla aceptada.	Se ha pulsado una tecla del panel de mandos.
Dos pitidos largos	Ha finalizado el calentamiento de la impresora.	La impresora se ha calentado completamente y está lista para usarse si hay alimentación o la impresora sale del modo Suspensión.
Cinco pitidos largos repetidos cuatro veces.	Alerta volumen bajo	Aparece un mensaje de error en el panel de mandos si no hay bandeja para el tamaño de papel seleccionado o si la bandeja está vacía.
Cinco pitidos cortos repetidos cinco veces.	Alerta volumen alto	La impresora requiere la atención del usuario porque el papel se ha atascado, hay que reponer tóner, o se han producido otros problemas.

### Nota

- Las alertas con sonido no se pueden silenciar. Si las tapas de la impresora se abren y cierran varias veces en un corto periodo de tiempo cuando se produce una alerta indicando un atasco de papel o tóner insuficiente, es posible que la alerta continúe sonando, aunque ya se haya vuelto al estado normal.
- Puede habilitar o deshabilitar las alertas de sonido. Para obtener más información, consulte:
  - Instrucciones de uso. (para la SP 4510DN)
  - Instrucciones de uso. (para la SP 4520DN)

# Al comprobar los indicadores luminosos, los iconos de estado y los mensajes en el panel de mandos

## Indicadores

3

Esta sección describe los indicadores que se muestran cuando la impresora requiere que el usuario elimine atascos de papel, añada papel o realice otros procedimientos.

Indicador	Estado
: Indicador de Atasco de papel	Aparece cuando se produce un atasco de papel. Para obtener información detallada sobre cómo extraer papel atascado, consulte Pág. 131 "Eliminación de un atasco de papel".
: Indicador Carga de papel	Aparece cuando se agota el papel. Para obtener información detallada sobre cómo cargar papel, consulte Pág. 37 "Cómo cargar el papel".
: Indicador de Añadir tóner	Aparece cuando se agota el tóner. Para obtener más información sobre cómo añadir tóner, consulte las Instrucciones de uso.
: Indicador de Llamada al Servicio técnico	Aparece cuando la impresora funciona incorrectamente o requiere mantenimiento.
: Indicador de Tapa abierta	Aparece cuando una o más tapas de la impresora están abiertas.

## Comprobación del estado de la impresora y ajustes

Esta función únicamente se encuentra disponible para la SP 4520DN.

### Info mant.

Puede comprobar los siguientes elementos en [Info mant.]:

- Tóner restante  
Muestra la cantidad de tóner que queda.
- Bandeja de papel

Muestra el tipo y tamaño del papel colocado en la bandeja.

- Bandeja salida llena

Muestra si hay exceso de papel en la bandeja de salida.

- Atasco de papel

Muestra el estado de atascos de papel y soluciones para eliminarlos.

- Tapa abierta

Aparece cuando una o más tapas de la impresora están abiertas.

## Almacenaje datos

Puede comprobar los siguientes elementos en [Almacenaje datos]:

- Memoria restante HDD

Muestra la cantidad de memoria disponible en el disco duro.

- Archivos HDD

Muestra el número total de trabajos almacenados en el disco duro.

- Trabajo(s) impresión

Expone el número de trabajos para "Trab. impresión retenida:", "Trab. impresión almacenada:", "Trab. impresión bloqueada:", y "Trab. impresión muestra:".

## Info dir. máquina

Puede comprobar los siguientes elementos en [Info dir. máquina]:

- Dirección IPv4 de la máquina

Muestra la dirección IPv4 de la impresora.

- Dirección Gateway IPv6

Muestra la dirección IPv6 de la impresora.

### 1. Pulse la tecla [Check Status] y, a continuación, compruebe el contenido.

Pestaña [Mant/Infomaq] ▶ Cada tecla ▶ Compruebe el contenido ▶ [Salir]

#### Nota

- [Atasco de papel], [Bandeja salida llena] y [Tapa abierta] aparecen en [Info mant.] solo cuando se producen errores.
- En función de los ajustes de seguridad, puede que la pestaña [Info dir. máquina] no se muestre.
- Para más información sobre cómo localizar y retirar los atascos, consulte Pág. 131 "Eliminación de un atasco de papel".

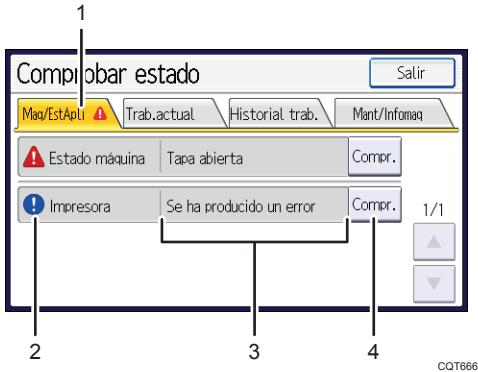
## Si el indicador luminoso de la tecla [Check Status] está encendido o parpadeando

Esta función únicamente se encuentra disponible para la SP 4520DN.

Si se ilumina un indicador de la tecla [Check Status], pulse la tecla [Check Status] para mostrar la pantalla [Comprobar estado]. Compruebe el estado de la impresora en la pantalla [Comprobar estado].

### Pantalla [Comprobar estado]

3



#### 1. Pestaña [Maq/EstAplic]

Indica el estado de la impresora.

#### 2. Íconos de estado

Los íconos que pueden aparecer se describen a continuación:

: la función de impresora está realizando un trabajo.

: se ha producido un error en la impresora.

: Se ha producido un error en la función de impresora en uso, o bien no es posible utilizar la función de impresora porque se ha producido un error en la impresora.

#### 3. Mensajes

Muestra un mensaje que indica el estado de la impresora. Este ícono también puede aparecer si el tóner está agotándose.

#### 4. [Compr.]

Si se produce un error, pulse [Compr.] para ver la información.

Si se pulsa [Compr.] aparecerá un mensaje de error o la pantalla de la impresora. Compruebe el mensaje de error mostrado en la pantalla de la impresora y realice el paso correspondiente. Para obtener más información acerca de los mensajes de error y sus soluciones, consulte Pág. 71 "Si se muestran mensajes".

En la siguiente tabla se describen los problemas que hacen que el indicador se encienda:

Problema	Causa	Solución
Los documentos e informes no se imprimen.	La bandeja de salida de papel está llena.	Retire las impresiones de la bandeja.
Los documentos e informes no se imprimen.	No queda papel.	Cargue el papel. Para obtener información detallada sobre cómo cargar papel, consulte Pág. 37 "Cómo cargar el papel".
Se ha producido un error.	Si una función tiene el estado "Error ocurrido" en la pantalla [Comprobar estado], presenta algún problema.	Pulse [Compr.], compruebe el mensaje visualizado y realice el paso correspondiente. Para obtener más información acerca de los mensajes de error y sus soluciones, consulte Pág. 71 "Si se muestran mensajes".
La impresora no puede conectarse a la red.	Se ha producido un error en la red.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse [Compr.], compruebe el mensaje visualizado y realice el paso correspondiente. Para obtener más información acerca de los mensajes de error y sus soluciones, consulte Pág. 71 "Si se muestran mensajes".</li> <li>• Compruebe que la impresora está conectada correctamente a la red y que está adecuadamente configurada. Si desea más información sobre cómo conectar la red, consulte las Instrucciones de uso.</li> <li>• Para más información acerca de cómo conectarse a la red, póngase en contacto con el administrador.</li> <li>• Si el indicador sigue encendido incluso después de intentar resolver el problema como se indica aquí, póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>

## Si falla la conexión USB

Problema	Causas	Soluciones
La impresora no se detecta automáticamente.	El cable USB no está conectado correctamente.	Desconecte el cable USB, apague la impresora y vuelva a encenderla. Cuando la impresora se haya iniciado totalmente, vuelva a conectar el cable USB.
Windows ya ha configurado los ajustes de USB.	Compruebe si el ordenador ha identificado la impresora como dispositivo no compatible.	Abra el administrador de dispositivos de Windows y, a continuación, en [Controladoras de bus serie universal], elimine los dispositivos que entren en conflicto. Aparece un icono [!] o [?] para dispositivos en conflicto. Tenga cuidado para no eliminar accidentalmente dispositivos necesarios. Para obtener información detallada, consulte la Ayuda de Windows.

# Si se muestran mensajes

Esta sección describe los principales mensajes que aparecen en la pantalla, en los registros de errores y en los informes. En caso de aparecer otros mensajes, siga sus instrucciones.

## Mensajes de estado

### SP 4510DN

3

Mensaje	Estado
"Modo Ahorro de energía"	La impresora está en el modo Ahorro de energía. Pulse cualquier tecla para volver al modo normal.
"Modo Hex Dump"	En el Modo Hex Dump, la impresora recibe los datos en un formato hexadecimal. Apague la impresora después de imprimir y, a continuación, vuelva a encenderla.
"Trab. suspend."	Se suspenden todos los trabajos. Apague la impresora y vuelva a encenderla para reanudar los trabajos.
"Fuera de línea"	La impresora está desconectada y no puede imprimir.
"Espere..."	Este mensaje puede aparecer durante unos segundos. Significa que la impresora se está inicializando, se está reponiendo el tóner o se está realizando alguna operación de mantenimiento. Espere un momento.
"Imprimiendo..."	La impresora está imprimiendo. Espere un momento.
"Impresión suspendida"	La impresión está suspendida. Para reanudar la impresión, pulse la tecla [Suspend/Resume].
"Lista"	Este es el mensaje predeterminado de disponibilidad. La impresora está lista para su utilización. No se requiere realizar ninguna acción.
"Cancelando trabajo"	La impresora está cancelando el trabajo de impresión. Espere un momento.
"Cambio ajuste..."	La impresora está aplicando los cambios realizados en sus ajustes. Espere un momento.
"Actualizando certificado..."	La impresora está actualizando el certificado @Remote. Apague y encienda el dispositivo.

Mensaje	Estado
"Esperando datos impr..."	La impresora está esperando los datos que se imprimirán a continuación. Espere un momento.

**■ SP 4520DN**

Mensaje	Estado
"Modo Hex Dump"	En el Modo Hex Dump, la impresora recibe los datos en un formato hexadecimal. Pulse [Cancelar trabajo] para cancelar el modo Hex Dump.
"Trab.suspndo."	La impresión se suspendió temporalmente porque se ha pulsado [Gestión trabajo] o la tecla [Suspended].
"Cargando tóner..."	La impresora está cargando el tóner. Espere un momento.
"Fuera de línea"	La impresora está fuera de línea.
"Espere."	Este mensaje podría aparecer uno o dos segundos mientras se prepara la impresora, se realizan los ajustes iniciales o se añade tóner. Espere un momento.
"Imprimiendo..."	La impresora está imprimiendo. Espere un momento.
"Lista"	Este es el mensaje predeterminado de disponibilidad. La impresora está lista para su utilización. No se requiere realizar ninguna acción.
"Cancelando trabajo..."	La impresora está cancelando el trabajo de impresión. Espere a que aparezca el mensaje "Lista" en la pantalla.
"Cambio ajuste..."	La impresora está cambiando la configuración. No puede utilizar el panel de mandos mientras se muestra este mensaje. Espere un momento.
"Hay trab.suspnd."	SmartDeviceMonitor for Client interrumpió la impresión temporalmente. Puede reanudar la impresión a través de [Mi lista trab.] en SmartDeviceMonitor for Client, o a través de Web Image Monitor. Para reanudar la impresión a través de Web Image Monitor, consulte primero con su administrador de sistemas.
"Actualizndo cert..."	El certificado @Remote se está actualizando. Espere un momento.

Mensaje	Estado
"Esp. datos impr."	La impresora está esperando los datos que se imprimirán a continuación. Espere un momento.

## Mensajes de alerta (Visualizados en el panel de mandos)

### SP 4510DN

3

Mensaje	Causa	Solución
"  (A1) Abra la tapa frontal y retire el papel."	Abra la tapa frontal y retire el papel atascado en la ruta del papel.	Para más información, consulte Pág. 131 "Eliminación de un atasco de papel".
"  (A2) Retire atasco en band. Abr&cerr tapa fr."	Retire el papel atascado de la bandeja bypass. Para restablecer el error, abra y cierre la tapa frontal.	Para más información, consulte Pág. 131 "Eliminación de un atasco de papel".
"  (B) Abra tapa frontal y retire el papel."	Abra la tapa frontal y retire el papel atascado en la ruta de papel interna.	Para más información, consulte Pág. 131 "Eliminación de un atasco de papel".
"  (C) Abrir tapa fr./ trasera y retirar atasco."	Abra la tapa frontal y retire el papel atascado en la ruta de papel interna.	Para más información, consulte Pág. 131 "Eliminación de un atasco de papel".
"  (Y1) Retire atasco en band2.Abr&cerr tapa fr."	Abra la bandeja 2 y retire el papel atascado. Para restablecer el error, abra y cierre la tapa frontal.	Para más información, consulte Pág. 131 "Eliminación de un atasco de papel".
"  (Y2) Retire atasco en band3.Abr&cerr tapa fr."	Abra la bandeja 3 y retire el papel atascado. Para restablecer el error, abra y cierre la tapa frontal.	Para más información, consulte Pág. 131 "Eliminación de un atasco de papel".

Mensaje	Causa	Solución
" (Z1) Abra tapa post. y retire el atasco."	Abra la tapa posterior y retire el papel atascado en la unidad dúplex de papel.	Para más información, consulte Pág. 131 "Eliminación de un atasco de papel".
" (Z2) Abra tapa tr/b1 y retire ppl. Ab&Crr tapa fr."	Abra la Bandeja 1 y la tapa posterior y, a continuación, retire el papel atascado. Para restablecer el error, abra y cierre la tapa frontal.	Para más información, consulte Pág. 131 "Eliminación de un atasco de papel".
" El tóner está casi vacío."	El cartucho de impresión está casi vacío.	Si desea más información, consulte Instrucciones de uso.
" Añada tóner. Sust. cartucho tóner."	El tóner se ha terminado. Sustituya el cartucho de impresión.	Si desea más información, consulte Instrucciones de uso.
"Fallo actual. cert. @Remote"	Error al actualizar el certificado @Remote.	Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con un representante del servicio técnico.
"Impos. conectar=>Serv. Com. Compr. usu./contr. proxy."	El nombre de usuario o la contraseña del proxy es incorrecta.	Compruebe los ajustes del servidor proxy y, a continuación, cambie el nombre de usuario y/o contraseña si fueran incorrectos.
"No puede conectar con el Servidor DHCP. (101/201)"	No puede obtenerse una dirección IP desde el servidor DHCP.	Póngase en contacto con su administrador de red.
"No se puede conectar con serv. impres. NetWare. (107/207)"	No hay ninguna conexión disponible con el servidor de impresión NetWare.	Póngase en contacto con su administrador de red.

Mensaje	Causa	Solución
"No se puede conectar con servidor NetWare. (106/206)"	No hay ninguna conexión disponible con el servidor de impresión NetWare.	Póngase en contacto con su administrador de red.
"No se puede imprimir."	La impresora no puede imprimir los datos enviados.	Asegúrese de que el archivo que desea imprimir sea un tipo de archivo compatible. Compruebe los atascos y solicite ayuda de su administrador de red.
"Camb.(Nombre bandeja) a los sig. ajust:"	El tamaño del papel en la bandeja especificada no coincide con el tamaño del original especificado en el driver de impresora.	Seleccione una bandeja que contenga papel del mismo tamaño que el tamaño de papel especificado.
"Compr. ajustes de red. (103/203)"	La configuración de la dirección IP es incorrecta.	Compruebe la dirección IP, la máscara de subred y la dirección de la puerta de enlace.
"Error código clasificación"	No se especificó un código de clasificación para el trabajo de impresión.	Introduzca un código de clasificación utilizando las propiedades de la impresora e imprima el documento otra vez.
"Conex. fallida:Tarj.inal. Apag. máq., compruebe tarj. "	La impresora no puede detectar la tarjeta de interfaz LAN inalámbrica.	Compruebe que la tarjeta se admita o esté instalada correctamente.
"Tapa abierta. Cierre la tapa indicada ."	Una tapa de la impresora está abierta.	Cierre la tapa tal y como se indica en el panel de mandos.
"M. dúplex está apag. para (Nombre bandeja)"	El modo dúplex no está disponible para la bandeja indicada.	Solo puede utilizar impresión a una cara. Pulse [Cambiar] para cambiar los ajustes de bandeja, [Can.trab] para reiniciar el trabajo o [Alim. forz.] para forzar la impresión.

Mensaje	Causa	Solución
"Error tarjeta Ethernet"	Se ha detectado un error en la tarjeta Ethernet.	Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con un representante del servicio técnico.
"Nº máx. archivos superado."	Durante la impresión de un archivo de Impresión de muestra, Impresión bloqueada, Impresión retenida o Impresión almacenada, se ha superado la capacidad máxima de archivos.	Elimine los archivos no necesarios almacenados en la impresora.
"Nº máx. de págs. superado."	Al imprimir un archivo de Impresión de muestra, Impresión bloqueada, Impresión retenida o de Impresión almacenada se ha superado la capacidad máxima de páginas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elimine los archivos no necesarios almacenados en la impresora.</li> <li>• Reduzca el número de páginas a imprimir.</li> </ul>
"Tam.impr.máx.superado. Pulse [Alm.forz] o [CancTrab]."	El tamaño de papel especificado excede el tamaño máximo soportado por la impresora.	Pulse [Alim. forz.] para forzar la impresión o [Can.trab] para cancelarla.
"Tamaño impresión máx. superado. Pulse [CancTrab]."	El tamaño de papel especificado excede el tamaño máximo soportado por la impresora.	Pulse [Can.trab] para cancelar la impresión.
"Fallo conexión serv. para diagn. remoto."	La impresora no puede conectar con el puerto de comunicación remota.	Compruebe la conexión al puerto del servidor remoto.
"Tóner no original"	Se ha colocado un tóner independiente.	Utilice el tóner recomendado para esta impresora.

Mensaje	Causa	Solución
"La dirección IPv6 ya existe Dirección enlace local(109/209)"	Ya está en uso la misma dirección IPv6.	Póngase en contacto con su administrador de red.
"La dirección IPv6 ya existe Dirección Stateless(109/209)"	Ya está en uso la misma dirección IPv6.	Póngase en contacto con su administrador de red.
"La dirección IPv6 ya existe Dirección config. manual(109/209)"	Ya está en uso la misma dirección IPv6.	Póngase en contacto con su administrador de red.
"Cargue papel en (Nombre bandeja)."	No hay papel en la bandeja especificada.	Cargue el papel especificado en la bandeja y pulse [Can.trab] para reiniciar el trabajo.
"Sin priv. para usar función "	El usuario que ha iniciado sesión no tiene privilegios para registrar programas o cambiar los ajustes de la bandeja de papel.	Para más información sobre cómo establecer permisos, consulte la Guía de seguridad.
"Error RAM opcional"	La impresora no puede detectar un módulo SDRAM opcional.	Compruebe que el módulo SDRAM se ha instalado correctamente.
"Placa i/f par. tiene un problema."	La prueba de autodiagnóstico de la impresora ha fallado debido a un error de bucle invertido.	Sustituya la tarjeta IEEE 1284 que provocó el error.
"Error fuente impr."	Hay problemas con el archivo de fuentes de la impresora.	Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con un representante del servicio técnico.

Mensaje	Causa	Solución
"Problema con disco duro. Llame al servicio técnico."	La impresora no puede detectar el disco duro.	Compruebe que el disco duro está instalado correctamente. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con un representante del servicio técnico.
"Problema:Tarj.inalámbrica Llame al S.técnico."	La impresora no puede detectar una tarjeta de interfaz LAN inalámbrica.	Compruebe que la tarjeta de interfaz LAN inalámbrica está instalada correctamente. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con un representante del servicio técnico.
"Sustituir:Kit mant."	Tendrá que cambiar el kit de mantenimiento.	Si desea más información, consulte las Instrucciones de uso.
"Es necesario sustituir la unidad de tambor."	Tendrá que cambiar la unidad de tambor.	Si desea más información, consulte las Instrucciones de uso.
"Sust.pronto:Kit mant."	En breve tendrá que sustituir el kit de mantenimiento.	Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico para obtener una nueva unidad.
"Sust. pronto:Unidad tambor"	En breve tendrá que sustituir la unidad de tambor.	Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico para obtener una nueva unidad.
"Autentic. tarj. SD fallida Si se repite, llame S.téc. "	Error en la autenticación desde la tarjeta SD.	Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con un representante del servicio técnico.

Mensaje	Causa	Solución
"Coloque la unidad del tambor correctamente."	Puede que la unidad de tambor no esté instalada correctamente.	Apague la impresora e instale de nuevo la unidad de tambor.
"Coloque el Kit de mantenimiento correctamente."	Es posible que la unidad de fusión no se haya instalado correctamente.	Apague la impresora y, a continuación, instale de nuevo la unidad de fusión. Si el mensaje sigue apareciendo después de haber instalado de nuevo la unidad, póngase en contacto con el representante de ventas o del servicio técnico.
"Coloque cartucho tóner correctamente."	Puede que el cartucho de impresión no se haya instalado correctamente.	Apague la impresora y coloque de nuevo el cartucho de impresión.
"Band. estándar llena. Retire el papel."	La bandeja estándar está llena.	Retire el papel.
"Error pedido consum."	El proceso automático de pedido de consumibles ha fallado.	El mensaje indica que la impresora ha intentado pedir los consumibles.
"Este nombre de NetBIOS ya está en uso.(108/208)"	El nombre de NetBIOS especificado para la impresora ya ha sido utilizado por otro dispositivo de la red.	Póngase en contacto con su administrador de red.
"La dirección IPv4 ya existe. (102/202)"	La dirección IPv4 especificada para la impresora ya la está utilizando otro dispositivo de la red.	Póngase en contacto con su administrador de red.
"Los trab. selecc. ya se han imprimido o eliminado."	Este mensaje puede aparecer si se imprime o se elimina un trabajo desde Web Image Monitor.	Pulse Salir en la pantalla del mensaje.

Mensaje	Causa	Solución
"El USB tiene un problema. Llame al servicio técnico."	La impresora ha detectado un fallo en la tarjeta USB.	Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con un representante del servicio técnico.
"Valores dir. IPv6/Gateway no válidos.(110/210)"	La dirección IPv6 o gateway no es válida.	Compruebe la configuración de la red.
"Tóner residual casi lleno"	Cuando la vida del tóner residual está llegando a su fin, debe sustituirse el cartucho de impresión.	Prepare un nuevo cartucho de impresora.
"Tóner residual lleno"	El tóner residual está lleno.	Si desea más información, consulte Instrucciones de uso.
"Aut. WPA incompleta.(211)"	No se pudo completar la autenticación WPA.	Póngase en contacto con su administrador de red.

**SP 4520DN**

Mensaje	Causa	Solución
"No se puede conectar con la tarjeta inalámbrica. Apague el interruptor principal, luego compruebe la tarjeta."	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se introdujo la tarjeta de interfaz LAN inalámbrica cuando se encendió la impresora.</li> <li>• La tarjeta de interfaz LAN inalámbrica se extrajo después de encender la impresora.</li> <li>• Los ajustes no se actualizan aunque se detecta la unidad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague el interruptor de alimentación principal y, a continuación, confirme que la tarjeta de interfaz LAN inalámbrica está insertada correctamente. Para obtener más información acerca de cómo instalar la tarjeta, póngase en contacto con su representante del servicio técnico.</li> <li>• Si aparece el mensaje nuevamente, póngase en contacto con su representante de servicio técnico.</li> </ul>
"No se puede imprimir. Las hojas ppal. y design.(capítulo) tienen la misma bandeja. Pulse [Cancelar trab.]."	La bandeja seleccionada para otras páginas es la misma que para los otros separadores.	Cancelé el trabajo. Asegúrese de que la bandeja que ha seleccionado para separadores no está suministrando papel para otras páginas.
"Problema hardware: Ethernet"	Se ha producido un error en la interface Ethernet.	Apague el interruptor de alimentación principal y vuelva a encenderlo. Si aparece el mensaje nuevamente, póngase en contacto con su representante de servicio técnico.

Mensaje	Causa	Solución
"Problema hardware: HDD"	Se ha producido un error en el disco duro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apague el interruptor de alimentación principal y vuelva a encenderlo. Si aparece el mensaje nuevamente, póngase en contacto con su representante de servicio técnico.</li> <li>Si ha instalado el disco duro por su cuenta, puede que no lo haya instalado correctamente. Compruebe que se haya instalado correctamente. Si desea más información sobre la instalación de la unidad, consulte las Instrucciones de uso.</li> </ul>
"Problema hardware: interface paral."	Se ha producido un error en la tarjeta de interfaz IEEE 1284.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encienda el interruptor principal de corriente y confirme que la tarjeta de interfaz IEEE 1284 se ha insertado correctamente. Si desea más información sobre la instalación de la tarjeta, consulte las Instrucciones de uso.</li> <li>Si aparece el mensaje nuevamente, póngase en contacto con su representante de servicio técnico.</li> </ul>
"Problema hardware: USB"	Se ha producido un error en la interfaz USB.	Apague el interruptor de alimentación principal y vuelva a encenderlo. Si aparece el mensaje nuevamente, póngase en contacto con su representante de servicio técnico.

Mensaje	Causa	Solución
"Problema hardware: tarjeta inalámbrica" (Una "tarjeta de interfaz LAN inalámbrica" también se conoce como "tarjeta inalámbrica".)	Se puede acceder a la tarjeta de interfaz LAN inalámbrica, pero se ha detectado un error.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apague el interruptor de alimentación principal y, a continuación, confirme que la tarjeta de interfaz LAN inalámbrica está insertada correctamente. Si desea más información sobre la instalación de la tarjeta, consulte las Instrucciones de uso.</li> <li>Si aparece el mensaje nuevamente, póngase en contacto con su representante de servicio técnico.</li> </ul>
"Cargue sig ppl en (nombre de bandeja)."	Los ajustes del driver de la impresora son incorrectos o la bandeja no contiene papel del tamaño seleccionado en el driver de impresora.	Compruebe que los ajustes del driver de la impresora sean correctos, y luego cargue papel del tamaño seleccionado en el driver de la impresora en la bandeja de entrada. Para obtener más información sobre cómo cambiar el tamaño de papel, consulte Pág. 37 "Cómo cargar el papel".
"El Kit de mantenimiento no se ha instalado correctamente. Por favor, llame al servicio técnico."	Es posible que la unidad de fusión no se haya instalado correctamente.	Póngase en contacto con el representante de servicio técnico o de ventas.
"No hay tóner. Cambie el cartucho del tóner."	El tóner se ha terminado. Sustituya el cartucho de impresión.	Si desea más información, consulte Instrucciones de uso.
"tam ppln no coin. Sel.bnd.nueva o use tam ppl sig." ("n" es un nombre de bandeja.)	El tamaño del papel en la bandeja especificada no coincide con el tamaño del original especificado en el driver de impresora.	Seleccione una bandeja que contenga papel del mismo tamaño que el tamaño de papel especificado.

Mensaje	Causa	Solución
"Error fuente impresora."	Se ha producido un error en los ajustes de fuentes.	Póngase en contacto con un representante del servicio técnico.
"Problemas con la placa inalámbrica. Llame al servicio técnico." (Una "tarjeta de interfaz LAN inalámbrica" también se conoce como una "tarjeta inalámbrica".)	La impresora ya ha detectado un error en la tarjeta de interfaz LAN inalámbrica.	Si aparece el mensaje nuevamente, póngase en contacto con su representante de servicio técnico.
"Retire el papel de la bandeja estándar."	La bandeja estándar está llena.	Retire el papel.
"Es necesario sustituir la Unidad de tambor. Llame al servicio técnico."	Tendrá que cambiar la unidad de tambor.	Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico para obtener una nueva unidad.
"Pronto será necesario sustituir la Unidad de tambor. Llame al servicio técnico."	En breve tendrá que sustituir la unidad de tambor.	Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico para obtener una nueva unidad.
"Es necesario reemplazar el kit de mantenimiento. Llame al servicio técnico."	Tendrá que cambiar el kit de mantenimiento.	Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico para obtener una nueva unidad.
"Pronto será necesario reemplazar el kit de mantenimiento. Llame al servicio técnico."	En breve tendrá que sustituir el kit de mantenimiento.	Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico para obtener una nueva unidad.
"Algunos archivos especificados no tienen privilegios de acceso. Solo los archivos con privilegio de acceso se eliminarán."	Ha intentado eliminar archivos sin tener autorización para ello.	Para comprobar su permiso de acceso a documentos almacenados, o eliminar un documento para el que no tiene permiso, consulte la Guía de seguridad.

Mensaje	Causa	Solución
"El cartucho de tóner está casi vacío. Cambie el cartucho de tóner."	El cartucho de impresión está casi vacío.	Prepare un nuevo cartucho de impresora.
"Sel.band.nueva o use tam. y tipo sig."	Los ajustes del driver de la impresora son incorrectos o la bandeja no contiene papel del tamaño o tipo seleccionado en el driver de la impresora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que los ajustes del driver de la impresora sean correctos, y luego cargue papel del tamaño seleccionado en el driver de la impresora en la bandeja de entrada. Para más información sobre cómo cargar papel, consulte Pág. 37 "Cómo cargar el papel".</li> <li>Seleccione la bandeja manualmente para continuar imprimiendo o cancele el trabajo de impresión. Para obtener más información sobre cómo seleccionar la bandeja manualmente, o cancelar un trabajo de impresión, consulte las Instrucciones de uso.</li> </ul>
"No se pudo actualizar el certificado @Remote. Llame al servicio técnico."	Error al actualizar el certificado @Remote.	Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con un representante del servicio técnico.
"Botella de tóner residual casi llena"	Cuando la vida del tóner residual está llegando a su fin, debe sustituirse el cartucho de impresión.	Prepare un nuevo cartucho de impresora.

Mensaje	Causa	Solución
"Tóner residual lleno"	El tóner residual está lleno.	Sustituya el cartucho de impresión. Si desea más información, consulte Instrucciones de uso.
"No tiene privilegios para utilizar esta función."	El nombre de usuario registrado no tiene permiso para la función seleccionada.	Para más información sobre cómo establecer permisos, consulte la Guía de seguridad.

#### Mensajes durante la impresión directa desde un dispositivo de memoria

Mensaje	Causas	Soluciones
"Impos. acceder al dispositivo alm. memoria especificado."	No se ha podido reconocer el dispositivo de memoria.	Para conocer más detalles sobre los dispositivos de memoria USB recomendados para la función de impresión directa desde un dispositivo de memoria, contacte con su representante del servicio técnico. Los dispositivos de memoria flash USB que poseen protección con contraseña u otras características de seguridad podrían no funcionar correctamente.
"Se ha superado el valor límite para el formato de datos total de los archivos seleccionados. No se pueden seleccionar más archivos."	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El tamaño del archivo seleccionado es superior a 1 GB.</li> <li>• El tamaño total de los archivos seleccionados es superior a 1 GB.</li> </ul>	<p>No se pueden imprimir archivos o grupos de archivos que superen 1 GB.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el tamaño total de múltiples archivos que se han seleccionado excede de 1 GB, seleccione los archivos por separado.</li> <li>• Cuando el tamaño del archivo seleccionado sea superior a 1 GB, utilice una función de impresión que no sea la función de impresión directa para imprimir desde los dispositivos de memoria.</li> </ul> <p>No puede seleccionar archivos de diferentes formatos al mismo tiempo.</p>

## Mensajes de alerta (Impresos en los registros e informes de errores)

En esta sección se explican las causas probables y posibles soluciones para los mensajes de error que se imprimen en el registro o en el informe de errores.

### SP 4510DN

Mensaje	Causa	Solución
"84: Error"	No hay zona de trabajo disponible para el procesamiento de la imagen.	Seleccione [Prioridad de fuente] para [Memoria utilizada] en [Sistema]. Reduzca el número de archivos enviados a la máquina.
"85: Error"	La biblioteca gráfica especificada no está disponible.	Compruebe que los datos son válidos.
"86: Error"	Los parámetros del código de control no son válidos.	Compruebe los ajustes de impresión.
"91: Error"	Se canceló la impresión mediante la función de cancelación de trabajo auto debido a un error de comando.	Compruebe que los datos son válidos.
"92: Error"	La impresión se ha cancelado porque se ha pulsado la tecla [Job Reset] o la tecla [Suspend/Resume] en el panel de mandos de la impresora.	Realice la operación de impresión nuevamente si fuese necesario.
"Libr. direcc. en uso."	La impresora no puede realizar la autenticación debido a que la libreta de direcciones está siendo usada por otra función.	Espere un momento y vuelva a intentar la operación.
"Fallo prog. usuario auto."	Ha fallado el registro automático de información para Autenticación LDAP o Autenticación Windows porque la libreta de direcciones está llena.	Para obtener más información sobre el registro automático de información de usuario, consulte Guía de seguridad.

Mensaje	Causa	Solución
"No se puede imprimir."	No cuenta con los privilegios necesarios para imprimir el archivo PDF que desea imprimir.	Contacte con el propietario del documento.
"Error código clasificación"	El código de clasificación no se especifica con el driver de la impresora.	Seleccione [Opcional] para el código de clasificación. Para obtener más información sobre cómo especificar los ajustes del código de clasificación, consulte las Instrucciones de uso.
"Clasificado cancelado."	Se ha cancelado Clasificac..	Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si aparece el mensaje nuevamente, póngase en contacto con su representante de servicio técnico.
"Clasificado: N° máx. pág."	La cantidad de memoria libre no es suficiente para realizar la clasificación.	Reduzca el número de páginas que desea imprimir, o instale el SDRAM opcional.
"Error de comando."	Se produjo un error de comando RPCS.	Compruebe que la comunicación entre el dispositivo y la impresora funciona correctamente.
"Error datos comprimidos"	La impresora ha detectado datos comprimidos dañados.	Compruebe que el programa que utilizó para comprimir los datos está funcionando correctamente.
"Dúplex cancelado."	Se ha cancelado la impresión dúplex.	Cambie la configuración de "Bandeja dúplex" en [Entrada de papel] para habilitar la impresión dúplex para la bandeja de papel.
"Error. Imprmd./Canld."	Se ha producido un error durante la impresión, pero se ha ignorado.	Compruebe los ajustes de impresión.

Mensaje	Causa	Solución
"N.ºmáx.uso vol.imp. suprd. "	La impresión se ha cancelado porque se ha alcanzado el número máximo de impresiones.	Póngase en contacto con el administrador.
"N.ºmáx.uso vol.imp. suprd. "	Se ha alcanzado el número máximo de códigos de usuario que pueden registrarse.	Elimine los códigos de usuario que no necesite.
"Error sistema archivos. "	No se podrá realizar la impresión directa de PDF porque no se pudo obtener el sistema de archivos.	Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si aparece el mensaje nuevamente, póngase en contacto con su representante de servicio técnico.
"Sistema archivos lleno. "	No se puede imprimir el archivo PDF debido a que la capacidad del sistema de archivos ha llegado a su límite.	Elimine todos los archivos no necesarios del disco duro o reduzca el tamaño del archivo enviado a la impresora.
"Uso función denegado. "	Se ha cancelado el trabajo de impresión por una de las siguientes razones: <ul style="list-style-type: none"> <li>• El usuario no tiene los permisos suficientes para imprimir.</li> <li>• El nombre o código de usuario introducido no tiene asignados permisos de impresión</li> <li>• Se ha especificado una contraseña incorrecta del nombre de usuario.</li> </ul>	Introduzca un nombre de usuario o código de usuario que cuente con permisos de impresión, o introduzca la contraseña correcta del nombre de usuario.

Mensaje	Causa	Solución
"El disco duro está lleno."	El disco duro se ha llenado mientras se imprimía un archivo de Impresión de muestra, Impresión bloqueada, Impresión retenida o Impresión almacenada. Elimine los archivos innecesarios almacenados en la impresora.	Reduzca el tamaño de los datos del archivo de la impresión de muestra, impresión bloqueada, impresión retenida o impresión almacenada.  Durante la impresión con el driver de impresora PostScript 3 se ha superado la capacidad del disco duro para fuentes y formularios. Elimine los formularios o fuentes innecesarios registrados en la impresora.
"HDD no instalado. "	La impresora ha recibido un archivo de trabajo almacenado pero no hay ningún disco duro instalado.	Instale un disco duro.
"Desbordamiento del buffer E/S"	Se ha producido un desbordamiento del búffer de entrada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione [Prioridad de fuente] para [Memoria utilizada] en [Sistema].</li> <li>• En la opción [Búffer E/S] del menú [Interface host], defina el tamaño de búfer máximo en un valor más alto.</li> <li>• Reduzca el número de archivos enviados a la impresora.</li> </ul>

Mensaje	Causa	Solución
"Memoria insuficiente."	Ha ocurrido un error de asignación de memoria.	<p><b>PCL 6</b></p> <p>Seleccione una resolución inferior en el driver de la impresora. Para obtener más información acerca de cómo cambiar la configuración de resolución, consulte la Ayuda del driver de la impresora. En la pestaña [Ajustes detallados] del driver de impresora, pulse [Calidad impres.] dentro de "Menú:" y, a continuación, seleccione [Raster] en la lista "Vectoriales/Raster:". En algunos casos, llevará mucho tiempo completar un trabajo de impresión.</p> <p><b>PCL 5e/5c, PostScript 3</b></p> <p>Seleccione una resolución inferior en el driver de la impresora. Para obtener más información acerca de cómo cambiar la configuración de resolución, consulte la Ayuda del driver de la impresora.</p>
"Error recuperación memoria."	Ha ocurrido un error de asignación de memoria.	Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si aparece el mensaje de nuevo, sustituya la SDRAM.

Mensaje	Causa	Solución
"El servidor no responde. "	Finalizó el tiempo de espera mientras se conectaba al servidor para la Autenticación LDAP o Autenticación de Windows.	Compruebe el estado del servidor.
"Error tamaño papel"	Se ha cancelado la impresión porque el tamaño de papel especificado no puede alimentarse desde la bandeja.	Compruebe el tamaño de papel disponible.
"Error tipo papel"	La impresora no reconoce el tipo de papel especificado mediante el driver de la impresora.	Compruebe que la impresora está conectada a la red correctamente y que se ha habilitado la comunicación bidireccional. Si el problema continúa, compruebe los ajustes de tipo de papel de usuario en la impresora.
"Contraseña incorrecta. "	Se ha introducido una contraseña incorrecta al imprimir un archivo PDF cifrado.	Verifique la contraseña.
"Error archivo PDF. "	Se ha producido un error de sintaxis, etc.	Compruebe que el PDF sea válido.
"Desbordamiento de impresora"	Se ha anulado la impresión de imágenes.	Seleccione una resolución inferior en el driver de la impresora. Para obtener más información acerca de cómo cambiar la configuración de resolución, consulte la Ayuda del driver de la impresora.
"Fallo recepción datos."	Se abortó la recepción de datos.	Vuelva a enviar los datos.
"Fallo envío datos."	La impresora recibió un comando para detener una transmisión desde el driver de impresora.	Compruebe si el ordenador está funcionando correctamente.

Mensaje	Causa	Solución
"Ya existe autent. usuario."	El nombre de esta cuenta ya está en uso en el dominio o servidor que acaba de seleccionar, en un entorno que usa autenticación LDAP o autenticación de servidor integrado.	Póngase en contacto con el administrador.

3

## **SP 4520DN**

Mensaje	Causa	Solución
"84: Error"	No hay zona de trabajo disponible para el procesamiento de la imagen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione [Prioridad de fuente] para [Memoria utilizada] en [Sistema]. Reduzca el número de archivos enviados a la máquina.</li> <li>• Reduzca el número de archivos que se envían a la impresora o instale el módulo opcional SDRAM. Si desea más información sobre la instalación del módulo SDRAM, póngase en contacto con su representante del servicio técnico.</li> </ul>

Mensaje	Causa	Solución
"85: Error"	La biblioteca gráfica especificada no está disponible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que los datos son válidos.</li> <li>Reduzca el número de archivos que se envían a la impresora o instale el módulo opcional SDRAM. Si desea más información sobre la instalación del módulo SDRAM, póngase en contacto con su representante del servicio técnico.</li> </ul>
"86: Error"	Los parámetros del código de control no son válidos.	Compruebe los ajustes de impresión.
"91: Error"	Se canceló la impresión mediante la función de cancelación de trabajo auto debido a un error de comando.	Compruebe que los datos son válidos.
"92: Error"	La impresión se ha cancelado porque se han seleccionado las teclas [Cancelar trab.] o [Suspended] en el panel de mandos de la impresora.	Realice la operación de impresión nuevamente si fuese necesario.
"98: Error"	La impresora no ha podido acceder correctamente al disco duro.	Apague el interruptor de alimentación principal y vuelva a encenderlo. Si aparece el mensaje nuevamente, póngase en contacto con su representante de servicio técnico.
"Otra función está usando la libreta de direcciones. Error en la autenticación."	La impresora no puede realizar la autenticación debido a que la libreta de direcciones está siendo usada por otra función.	Espere un momento y vuelva a intentar la operación.

Mensaje	Causa	Solución
"Fallo en el registro auto. de inform. usuario."	Ha fallado el registro automático de información para Autenticación LDAP o Autenticación Windows porque la libreta de direcciones está llena.	Para obtener más información sobre registro automático de información de usuario, consulte Guía de seguridad.
"Código clasif. incorrecto."	No se ha introducido el código de clasificación, o bien se ha introducido incorrectamente.	Introduzca el código de clasificación correcto.
"Código clasif. incorrecto."	El código de clasificación no es compatible con el driver de la impresora.	Seleccione [Opcional] para el código de clasificación. Para obtener más información sobre cómo especificar los ajustes del código de clasificación, consulte las Instrucciones de uso.
"Clasificación cancelada."	Se ha cancelado Clasificac..	Reduzca el número de archivos que se envían a la impresora o instale el módulo opcional SDRAM. Si desea más información sobre la instalación del módulo SDRAM, póngase en contacto con su representante del servicio técnico.
"Error de comando"	Se produjo un error de comando RPCS.	Compruebe que la comunicación entre el dispositivo y la impresora funciona correctamente.
"Error datos comprimidos."	La impresora ha detectado datos comprimidos dañados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la conexión entre el ordenador y la impresora.</li> <li>• Compruebe que el programa que utilizó para comprimir los datos está funcionando correctamente.</li> </ul>

Mensaje	Causa	Solución
"Error de almacenamiento de datos."	Ha intentado imprimir un archivo de tipo Impresión de muestra, Impresión bloqueada, Impresión suspendida o Impresión almacenada cuando el disco duro no estaba instalado.	<p>Se necesita el disco duro al imprimir un archivo de Impresión de muestra, Impresión bloqueada, Impresión retenida o Impresión almacenada.</p> <p>Si aparece el mensaje después de instalar el disco duro, póngase en contacto con su representante de servicio técnico.</p>
"Dúplex cancelado."	Se ha cancelado la impresión dúplex.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccione el tamaño de papel apropiado para la función dúplex. Para obtener información sobre el tamaño de papel, consulte Pág. 38 "Especificaciones de tamaño del papel".</li> <li>Para activar la impresión dúplex en la bandeja de papel, cambie la configuración de "Aplicar 2 caras" en [Ajustes sistema]. Para obtener información sobre el ajuste Aplicar 2 caras, consulte las Instrucciones de uso.</li> </ul>
"Se ha producido un error."	Se ha producido un error de sintaxis, etc.	Compruebe que el PDF sea válido.
"Se ha producido un error. El trabajo se imprimió con ajustes cambiados o se canc."	Se ha producido un error durante la impresión, pero se ha ignorado.	Compruebe que los datos son válidos.

Mensaje	Causa	Solución
"Nºmáx.arch.superado. para trab.almac./ temporales."	Durante la impresión de un archivo de Impresión de muestra, Impresión bloqueada, Impresión retenida o Impresión almacenada, se ha superado la capacidad máxima de archivos.	Elimine los archivos no necesarios almacenados en la impresora.
"Nºmáx.archs superado (Auto)."	Mientras se utiliza la función de almacenamiento de trabajos de error para guardar trabajos de impresión normales como archivos de impresión retenida, se ha superado la capacidad máx. de archivos para almacenamiento de archivos o administración de archivos de impresión retenida.	Elimine archivos de impresión retenida (automático) o archivos innecesarios guardados en la impresora.
"Nºmáx.págs superado (auto)."	Al imprimir un archivo de Impresión de muestra, Impresión bloqueada, Impresión retenida o de Impresión almacenada se ha superado la capacidad máxima de páginas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elimine los archivos no necesarios almacenados en la impresora.</li> <li>• Reduzca el número de páginas a imprimir.</li> </ul>
"Nºmáx.págs.superado. para trab.almac./ temporales."	Al imprimir un archivo de Impresión de muestra, Impresión bloqueada, Impresión retenida o de Impresión almacenada se ha superado la capacidad máxima de páginas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elimine los archivos no necesarios almacenados en la impresora.</li> <li>• Reduzca el número de páginas a imprimir.</li> </ul>
"Se ha superado el nº máx. pág. La clasificación es incompleta."	El número de páginas excede el número máximo de hojas con que puede usar la función Clasificado.	Reduzca el número de páginas a imprimir.

Mensaje	Causa	Solución
"Se ha superado la cantidad máxima de unidades para Uso volumen impresión. Se ha cancelado el trabajo."	El número de páginas que el usuario puede copiar ha sido excedido.	Si desea más información sobre Limit.uso volum. impr., consulte la Guía de seguridad.
"Fallo al obtener sistema arch."	No se podrá realizar la impresión directa de PDF porque no se pudo obtener el sistema de archivos.	Apague y encienda el interruptor principal. Si aparece el mensaje nuevamente, póngase en contacto con su representante de servicio técnico.
"Sistema de archivos lleno."	No se imprime el archivo PDF debido a que el sistema de archivos está lleno.	Elimine todos los archivos no necesarios del disco duro o reduzca el tamaño del archivo enviado a la impresora.
"El disco duro está lleno."	El disco duro se ha llenado mientras se imprimía un archivo de Impresión de muestra, Impresión bloqueada, Impresión retenida o Impresión almacenada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elimine los archivos no necesarios almacenados en la impresora.</li> <li>• Reduzca el tamaño de los datos del archivo de la impresión de muestra, impresión bloqueada, impresión retenida o impresión almacenada.</li> </ul>
"El disco duro está lleno."	Durante la impresión con el driver de impresora PostScript 3 se ha superado la capacidad del disco duro para fuentes y formularios.	Elimine los formularios o fuentes no necesarios registrados en la impresora.
"El disco duro está lleno. (Auto)"	El disco duro se ha llenado durante el uso de la función de almacenamiento de trabajos de error para guardar trabajos de impresión normal como archivos de impresión retenidos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elimine los archivos no necesarios almacenados en la impresora.</li> <li>• Reduzca el tamaño de los datos del archivo de impresión temporal y/o el archivo de impresión guardado.</li> </ul>

Mensaje	Causa	Solución
"Desbordamiento del buffer E/S"	Se ha producido un desbordamiento del búffer de entrada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccione [Prioridad de fuente] para [Memoria utilizada] en [Sistema].</li> <li>En la opción [Búffer E/S] del menú [Interface host], defina el tamaño de búfer máximo en un valor más alto.</li> <li>Reduzca el número de archivos enviados a la impresora.</li> </ul>
"La inform. para la autentic. del usuario ya ha sido registrada para otro usuario."	El nombre de usuario para la Autenticación LDAP o Autenticación Servidor integración ya está registrado en un servidor distinto con una identificación diferente, y se ha producido la duplicación del nombre de usuario durante la commutación de dominios (servidores), etc.	Para obtener más información sobre autenticación del usuario, consulte la Guía de seguridad.

Mensaje	Causa	Solución
"Memoria insuficiente"	Ha ocurrido un error de asignación de memoria.	<p><b>PCL 5 / PostScript 3</b></p> <p>Seleccione una resolución inferior en el driver de la impresora. Para obtener más información acerca de cómo cambiar la configuración de resolución, consulte la Ayuda del driver de la impresora.</p> <p><b>PCL 6</b></p> <p>Seleccione una resolución inferior en el driver de la impresora. Para obtener más información acerca de cómo cambiar la configuración de resolución, consulte la Ayuda del driver de la impresora. En la pestaña [Ajustes detallados] del driver de impresora, pulse [Calidad impres.] dentro de "Menú:" y, a continuación, seleccione [Raster] en la lista "Vectoriales/Raster:". En algunos casos, llevará mucho tiempo completar un trabajo de impresión.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instale el módulo SDRAM opcional. Si desea más información sobre la instalación del módulo SDRAM, póngase en contacto con su representante del servicio técnico.</li> </ul>

Mensaje	Causa	Solución
"Error de recuperación de memoria"	Ha ocurrido un error de asignación de memoria.	Apague y encienda el interruptor principal. Si aparece el mensaje de nuevo, sustituya la SDRAM. Si desea más información sobre la sustitución de SDRAM, póngase en contacto con su representante del servicio técnico.
"No hay respuesta del servidor. Fallo de autenticación."	Finalizó el tiempo de espera mientras se conectaba al servidor para la Autenticación LDAP o Autenticación de Windows.	Compruebe el estado del servidor.
"Desbordamiento de impresora"	Se descartaron algunas imágenes durante la impresión.	Seleccione una resolución inferior en el driver de la impresora. Para obtener más información acerca de cómo cambiar la configuración de resolución, consulte la Ayuda del driver de la impresora.
"Priv. acceso para este documento no establecidos."	El documento PDF que ha intentado imprimir no tiene privilegios para ser imprimido.	Contacte con el propietario del documento.
"Fallo recepción datos."	Se abortó la recepción de datos.	Vuelva a enviar los datos.
"Tam.ppl.selec.no soportado. Trabajo cancelado."	Se realizará automáticamente Canc. trab. si el tamaño de papel especificado no es correcto.	Especifique el tamaño de papel correcto e imprima el archivo nuevamente.
"Fallo envío datos."	La impresora recibe un comando para parar la transmisión desde el driver de impresora.	Compruebe si el ordenador está funcionando correctamente.

Mensaje	Causa	Solución
"El trab. impr. se ha cancelado ya que el arch.(s) de captura no se ha podido alm.: memoria máx. superada."	El disco duro se ha llenado después de haber almacenado un archivo.	Reduzca el tamaño del archivo para enviar.
"No se admite el tipo de papel seleccionado. Se ha cancelado este trabajo."	Se realiza automáticamente Canc. trab. si el tipo de papel especificado no es el correcto.	Especifique el tipo de papel correcto e imprima el archivo nuevamente.
"Error Prevención copia no autorizada"	El campo [Introducir texto de usuario:] en la pantalla [Prevención de copia no autorizada para detalles de modelo] está en blanco.	<b>PCL 6 / PostScript 3</b> En la pestaña [Ajustes detallados] del driver de impresora, pulse [Efectos] en "Menú:". Seleccione [Prevención de copia no autorizada] y, a continuación, haga clic en [Detalles] para mostrar [Prevención de copia no autorizada para detalles de modelo]. Introduzca texto en [Introducir texto de usuario:].
"Error Prevención copia no autorizada. Trabajo cancelado."	La resolución está definida en un valor inferior a 600 dpi cuando se especifica [Prevención de copia no autorizada].	En el driver de impresora, ajuste la resolución a 600 dpi o más, o cancele la selección de [Prevención de copia no autorizada].
"Error tipo papel usuario"	La impresora no reconoce el tipo de papel especificado mediante el driver de la impresora.	Compruebe que la impresora está conectada a la red correctamente y que se ha habilitado la comunicación bidireccional. Si el problema continúa, confirme los ajustes de tipo de papel de usuario en la impresora. Si desea más información, consulte las Instrucciones de uso.

Mensaje	Causa	Solución
"No dispone de privilegios para usar esta función. Se ha cancelado este trabajo."	El Nombre usuario inicio sesión o la Contraseña inicio sesión que ha introducido no son correctos.	Compruebe que el Nombre usuario inicio sesión y la Contraseña inicio sesión son correctos.
"No dispone de privilegios para usar esta función. Se ha cancelado este trabajo."	El usuario registrado no tiene autorización para utilizar la función seleccionada.	Para más información sobre cómo establecer permisos, consulte la Guía de seguridad.
"No tiene priv. para usar esta func. Operación cancld."	El usuario que ha iniciado sesión no tiene privilegios para registrar programas o cambiar los ajustes de la bandeja de papel.	Para más información sobre cómo establecer permisos, consulte la Guía de seguridad.

#### Mensajes durante la impresión directa desde un dispositivo de memoria

Mensaje	Causas	Soluciones
"99: Error"	Estos datos no pueden ser impresos. Los datos especificados contienen errores o no son compatibles con la función impresión directa desde dispositivos de memoria.	Compruebe que los datos son válidos. Para conocer detalles acerca de los tipos de datos compatibles con la función de impresión directa desde dispositivo de memoria extraíble, consulte las Instrucciones de uso.

Si la impresión no se inicia, póngase en contacto con su representante de servicio.

#### Nota

- El contenido de los errores puede imprimirse en la Página de configuración. Compruebe la Página de configuración en conjunción con el registro de errores. Para obtener más información sobre cómo imprimir la Página de configuración, consulte las Instrucciones de uso.

## Si no puede imprimir

Problema	Causa	Solución
La impresión no se inicia.	La máquina está apagada.	Para obtener más información acerca de cómo encender el interruptor de corriente principal, consulte Pág. 25 "Encendido/Apagado de la alimentación".
La impresión no se inicia.	La causa se muestra en la pantalla del panel de mandos.	Compruebe el mensaje de error o estado de aviso en la pantalla y tome las medidas necesarias. Para obtener más detalles acerca de las soluciones, consulte Pág. 71 "Si se muestran mensajes".
La impresión no se inicia.	El cable de interfaz no está conectado correctamente.	Para obtener más información acerca de cómo conectar los cables de interfaz correctamente, consulte Instrucciones de uso.
La impresión no se inicia.	No se utiliza el cable de interfaz apropiado.	El tipo de cable de interfaz que debe usarse depende del ordenador. Asegúrese de utilizar el correcto. Si el cable está dañado o desgastado, sustitúyalo. Para obtener más información acerca del cable de interfaz, consulte Instrucciones de uso.
La impresión no se inicia.	El cable de interfaz se ha conectado después de encender la impresora.	Conecte el cable de interfaz antes de activar el interruptor de alimentación principal.

Problema	Causa	Solución
La impresión no se inicia.	Si la impresora está funcionando en una LAN inalámbrica, la imposibilidad de imprimir podría proceder de una señal inalámbrica débil.	<p>Compruebe el estado de la señal de radio de la LAN inalámbrica en [Ajustes del sistema]. Si la señal tiene mala calidad, traslade la impresora a un sitio por el que puedan pasar las ondas de radio o retire los objetos que puedan causar interferencias.</p> <p>Sólo se puede comprobar el estado de la señal cuando se utiliza una LAN inalámbrica en el modo de infraestructura. Para obtener más información acerca del estado de la señal de radio de la LAN inalámbrica, consulte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instrucciones de uso (para la SP 4510DN)</li> <li>• Instrucciones de uso (para la SP 4520DN)</li> </ul>
La impresión no se inicia.	Si la impresora utiliza LAN inalámbrica y hay un horno microondas, teléfono móvil, máquina industrial, instrumento científico o instrumento médico en las cercanías del dispositivo que utilice una frecuencia parecida, es posible que las ondas de radio interfieran con la comunicación LAN inalámbrica.	Apague el horno microondas, teléfono móvil, máquina industrial, instrumento científico o instrumento médico que utilice el mismo rango de frecuencia y a continuación vuelva a imprimir. Si la impresión se realiza correctamente, traslade el dispositivo a un lugar donde no haya interferencias.
La impresión no se inicia.	Si la impresora está funcionando en una LAN inalámbrica, es posible que los ajustes de SSID sean incorrectos.	Compruebe que los ajustes de SSID son correctos mediante la pantalla de la impresora. Si desea más información sobre Ajuste SSID, consulte las Instrucciones de uso.

Problema	Causa	Solución
La impresión no se inicia.	Si la impresora utiliza una LAN inalámbrica, la dirección MAC del receptor puede estar impidiendo la comunicación con el punto de acceso.	Compruebe los ajustes del punto de acceso en el modo infraestructura. Dependiendo del punto de acceso, el acceso del cliente podría estar filtrado por la dirección MAC. También compruebe que no haya problema alguno en la transmisión entre el punto de acceso y los clientes conectados por cable y entre el punto de acceso y los clientes inalámbricos.
La impresión no se inicia.	El interface LAN inalámbrico no está funcionando.	Asegúrese de que el indicador LED naranja esté encendido, y que el verde esté encendido o parpadee durante la transmisión.
La impresión no se inicia.	El Nomb usu inicio sesión, la Contraseña inicio sesión o la Clave de cifrado de driver que se ha introducido no es correcta.	Compruebe el Nomb usu inicio sesión, la Contraseña inicio sesión y la Clave de cifrado de driver.
La impresión no se inicia.	Se ha configurado cifrado avanzado mediante la función Seguridad ampliada.	Compruebe los ajustes de la función Seguridad ampliada. Para obtener más información sobre la función Seguridad ampliada, consulte la Guía de seguridad.
[Imprimir lista/prueba] está desactivado.	Podría haberse producido un error mecánico.	Póngase en contacto con un representante del servicio técnico.

Problema	Causa	Solución
La impresión no se inicia cuando se utiliza la LAN inalámbrica ampliada en Modo Ad-hoc.	No se ha establecido el Modo de comunicación correcto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apague el interruptor de alimentación principal y vuelva a encenderlo. Para obtener más información acerca del encendido/apagado del interruptor de alimentación principal, consulte Pág. 25 "Encendido/Apagado de la alimentación".</li> <li>Cambie [Modo de comunicación] en [Ajustes del sistema] a [802.11 Modo Ad-hoc] y, a continuación, seleccione [Apagado] para [Método seguridad]. Si desea más información sobre Modo de comunicación, consulte: <ul style="list-style-type: none"> <li>Instrucciones de uso (para la SP 4510DN)</li> <li>Instrucciones de uso (para la SP 4520DN)</li> </ul> </li> </ul>

Si la impresión no se inicia, póngase en contacto con su representante de servicio.

### Si el indicador de entrada de datos no se enciende o parpadea

Cuando el indicador de entrada de datos no se enciende ni parpadea después de iniciar un trabajo de impresión, significa que los datos no se han enviado a la impresora.

#### Si la impresora está conectada al ordenador con el cable de interfaz

Compruebe que la configuración de los puertos de la impresora sea correcta. Cuando se conecta la impresora al ordenador mediante una interfaz paralela, realice la conexión usando LPT1 o LPT2.

#### 1. Abra el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora y, a continuación, haga clic en la pestaña[Puertos].

Si desea más información sobre cómo mostrar el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora, consulte las Instrucciones de uso.

2. En la lista [Imprimir en los siguientes puertos], compruebe que se ha seleccionado el puerto correcto.

#### Conexión a red

Para más información sobre la conexión de red, póngase en contacto con su administrador.

# Otros problemas de impresión

En esta sección se explican las causas probables y las posibles soluciones a problemas que pueden producirse al realizar un trabajo de impresión desde un ordenador.

## No es posible imprimir correctamente

Problema	Causa	Solución
La imagen impresa está borrosa.	No se han configurado los ajustes para papel grueso al imprimir con este tipo de papel en la bandeja bypass.	<p><b>PCL 5e/5c</b></p> <p>En la pestaña [Papel] del driver de impresora, seleccione [Bandeja bypass] en la lista "Bandeja de entrada:". A continuación, en la lista "Tipo:", seleccione un tipo de papel adecuado.</p> <p><b>PCL 6 / PostScript 3</b></p> <p>En la pestaña [Ajustes detallados] del driver de impresora, haga clic en la opción [Papel] dentro de "Menú:", y seleccione [Bandeja bypass] en la lista "Bandeja de entrada:". A continuación, en la lista "Tipo de papel:", seleccione un tipo de papel adecuado.</p>
Las imágenes impresas presentan manchas o están incompletas.	El papel está húmedo.	Use papel que se haya almacenado a la temperatura y humedad recomendadas. Si desea más información sobre la forma correcta de almacenar papel, consulte Pág. 43 "Precauciones sobre el papel".

Problema	Causa	Solución
Las imágenes impresas presentan manchas o están incompletas.	La impresora no está en una superficie uniforme.	La impresora debe situarse en una superficie uniforme y estable. Compruebe el entorno de la impresora y seleccione una ubicación adecuada. Si desea obtener más información sobre el entorno de la impresora, consulte las Instrucciones de uso.
Las imágenes impresas presentan manchas o están incompletas.	El papel está arrugado, ondulado o tiene imperfecciones.	Alise las arrugas del papel o sustitúyalo. Para obtener información detallada sobre el papel, consulte Pág. 43 "Precauciones sobre el papel".
Toda la página aparecerá borrosa cuando se imprima.	El papel está húmedo.	Use papel que se haya almacenado a la temperatura y humedad recomendadas. Si desea más información sobre la forma correcta de almacenar papel, consulte Pág. 43 "Precauciones sobre el papel".
Toda la página aparecerá borrosa cuando se imprima.	El papel no es apropiado. La impresión en papel de grano grueso o tratado podría producir una imagen borrosa.	Utilice el papel recomendado. Para obtener más información sobre el papel recomendado, consulte Pág. 38 "Especificaciones de tamaño del papel" y Pág. 41 "Especificaciones de tipo de papel".
Toda la página aparecerá borrosa cuando se imprima.	Si se selecciona [Activado] en la lista "Ahorro tóner:" en los ajustes del driver de impresora, toda la página aparecerá borrosa cuando se imprima.	<b>PCL 6 / PostScript 3</b> En la pestaña [Ajustes detallados], haga clic en [Calidad impres.] en "Menú:" y, a continuación, seleccione [Desactivado] en "Ahorro de tóner".

Problema	Causa	Solución
Las imágenes se emborronan al frotar. (El tóner no está bien fijado).	El tipo de papel especificado y el papel realmente cargado podrían ser distintos. Por ejemplo, podría haber cargado papel grueso pero no ha especificado este tipo de papel.	<p><b>PCL 5e/5c</b></p> <p>En la pestaña [Papel] del driver de impresora, seleccione un tipo de papel adecuado en la casilla [Tipo:].</p> <p><b>PCL 6 / PostScript 3</b></p> <p>En la pestaña [Ajustes detallados] del driver de impresora, haga clic en la opción [Papel] dentro de "Menú:" y, a continuación, seleccione un tipo de papel adecuado en la lista "Tipo de papel:".</p>
La imagen impresa es distinta a como aparece en la pantalla del ordenador.	La impresión se realizará a través de la función de procesamiento de gráficos de la impresora.	<b>PCL 6</b>
La imagen está demasiado oscura o demasiado clara.	Los ajustes de tipo de papel no se han configurado correctamente.	Compruebe que el papel cargado en la bandeja del papel o en la bandeja bypass coincide con el tipo de papel que se muestra en la pantalla. Para obtener más información sobre los ajustes de tipo de papel, consulte Pág. 60 "Ajustes de papel".

Problema	Causa	Solución
La imagen está demasiado oscura o demasiado clara.	El papel se carga al revés y hacia arriba. La impresión en superficies no imprimibles disminuye la calidad y puede dañar los componentes internos de la impresora.	Antes de imprimir en un papel especial, compruebe su superficie cuidadosamente. Si desea más información sobre papeles especiales, consulte Pág. 43 "Precauciones sobre el papel".
La imagen está sucia.	La utilización de un tóner no recomendado puede derivar en pérdida de calidad de impresión y en otros problemas.	Utilice tóner original del fabricante. Póngase en contacto con un representante del servicio técnico.
Los gráficos impresos no coinciden con los gráficos visualizados en la pantalla.	Si el driver de impresora está configurado para utilizar el comando de gráficos, se utiliza el comando de gráficos de la impresora para imprimir.	Si desea imprimir con exactitud, ajuste el driver de impresora para imprimir sin utilizar el comando de gráficos. Para más información sobre los ajustes del driver de impresora, consulte la Ayuda del driver de la impresora.
El resultado de impresión difiere de la visualización.	Se está utilizando un sistema operativo que no es Windows	Compruebe que la aplicación sea compatible con el driver de impresión.
El resultado de impresión difiere de la visualización.	La impresora no está seleccionada para la impresión.	Utilice el driver de impresora y compruebe que la impresora especificada coincide con su impresora. Para obtener más información sobre cómo abrir la pantalla de ajustes del driver de la impresora, consulte las Instrucciones de uso.
El resultado de impresión difiere de la visualización.	La transmisión de datos falló o se ha cancelado durante la impresión.	Compruebe si existen datos fallidos o cancelados. Para obtener información sobre cómo identificar la causa del error, consulte las Instrucciones de uso.

Problema	Causa	Solución
Los caracteres difieren de la visualización.	El papel no es apropiado.	La impresión en papel recomendado tiene mejor resolución. Para obtener más información sobre el papel recomendado, consulte Pág. 38 "Especificaciones de tamaño del papel" y Pág. 41 "Especificaciones de tipo de papel".
La posición de la imagen difiere de la visualización.	La configuración de la página no se ha configurado correctamente.	Compruebe la configuración de la página a través de la aplicación. Para obtener detalles sobre ajustes de diseño, consulte la ayuda de la aplicación.
La posición de la imagen difiere de la visualización.	La configuración de la página no se ha configurado correctamente.	<p><b>PCL 5e/5c</b></p> <p>En la pestaña del driver de la impresora [Papel], seleccione la casilla [Imprimir en] y después seleccione el tamaño deseado.</p> <p><b>PCL 6 / PostScript 3</b></p> <p>En la pestaña [Ajustes detallados] del driver de impresora, haga clic en [Básicos] dentro de "Menú:", y luego seleccione el tamaño que desee en la lista "Imprimir en:".</p>
Aparecen líneas borrosas o caracteres alfanuméricos no deseados.	Podría haberse seleccionado el lenguaje de impresora incorrecto.	Seleccione el driver correcto de la impresora e imprima el archivo de nuevo.

Problema	Causa	Solución
Las imágenes se cortan o se imprimen por fuera de la hoja (exceso).	Puede que esté utilizando un papel más pequeño del tamaño seleccionado en la aplicación.	Utilice el mismo tamaño de papel que el seleccionado en la aplicación. Si no puede cargar papel del tamaño correcto, utilice la función de reducción para reducir la imagen y, a continuación, imprima. Para obtener información detallada acerca de la función de reducción, consulte la Ayuda del driver de impresora.
Las imágenes con calidad fotográfica se imprimen granuladas.	Algunas aplicaciones imprimen a una resolución inferior.	Utilice los ajustes de la aplicación o del driver de impresora para especificar una resolución mayor. Para más información sobre los ajustes del driver de impresora, consulte la Ayuda del driver de la impresora.
Las líneas continuas aparecen entrecortadas o borrosas.	Las tramas de difuminado no coinciden.	<b>PostScript 3</b> Configure los ajustes de difuminado en el driver de impresora. Para más información sobre los ajustes de difuminado, consulte la Ayuda del driver de impresora.

Problema	Causa	Solución
Las líneas finas quedan borrosas, de grosor o color no homogéneo, o no se ven.	Se han especificado líneas súper finas en la aplicación.	<p><b>PostScript 3</b></p> <p>Configure los ajustes de difuminado en el driver de impresora. Para más información sobre los ajustes de difuminado, consulte la Ayuda del driver de impresora.</p> <p>Si el problema persiste después de cambiar los ajustes de difuminado, utilice los ajustes de la aplicación en los cuales se creó la imagen para cambiar el color y grosor de las líneas.</p>
Las imágenes aparecen sólo parcialmente coloreadas.	El papel está húmedo.	Use papel que se haya almacenado a la temperatura y humedad recomendadas. Si desea más información sobre la forma correcta de almacenar papel, consulte Pág. 43 "Precauciones sobre el papel".

## El papel se atasca con frecuencia.

Problema	Causa	Solución
El papel no se alimenta desde la bandeja seleccionada.	Cuando utilice Windows, los ajustes del driver de impresora tienen prioridad sobre los ajustes seleccionados en la pantalla de la máquina.	<b>PCL 5e/5c</b> En la ficha [Papel] del driver de impresora, seleccione la bandeja de entrada deseada en la lista "Bandeja de entrada".  <b>PCL 6 / PostScript 3</b> En la pestaña [Ajustes detallados] del driver de impresora, haga clic en la opción [Papel] dentro de "Menú:" y seleccione la bandeja de entrada deseada en la lista "Bandeja de entrada:".
Las imágenes se imprimen ligeramente inclinadas.	Las guías laterales de la bandeja podrían no estar bloqueadas.	Compruebe que las guías laterales están bloqueadas. Para obtener más información sobre cómo fijar los topes laterales, consulte Pág. 45 "Cargar papel en las bandejas de papel" o Pág. 50 "Cargar papel en la bandeja bypass".
Las imágenes se imprimen ligeramente inclinadas.	El papel está entrando ligeramente inclinado.	Cargue el papel correctamente. Para obtener información detallada sobre cómo cargar papel, consulte Pág. 45 "Cargar papel en las bandejas de papel" o Pág. 50 "Cargar papel en la bandeja bypass".
A menudo se producen atascos de papel.	El número de hojas cargadas supera la capacidad de la impresora.	Cargue papel sólo hasta la altura marcada en las guías laterales de la bandeja de papel, o en las marcas de papel de la bandeja bypass.

Problema	Causa	Solución
A menudo se producen atascos de papel.	Las guías laterales de la bandeja de papel están demasiado apretadas.	Empuje las guías laterales ligeramente, y vuelva a colocar el papel.
A menudo se producen atascos de papel.	El papel está húmedo.	Use papel que se haya almacenado a la temperatura y humedad recomendadas. Si desea más información sobre la forma correcta de almacenar papel, consulte Pág. 43 "Precauciones sobre el papel".
A menudo se producen atascos de papel.	El papel es demasiado grueso o demasiado fino.	Utilice el papel recomendado. Para obtener más información sobre el papel recomendado, consulte Pág. 38 "Especificaciones de tamaño del papel" y Pág. 41 "Especificaciones de tipo de papel".
A menudo se producen atascos de papel.	El papel está arrugado o se ha doblado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice el papel recomendado. Para obtener más información sobre el papel recomendado, consulte Pág. 38 "Especificaciones de tamaño del papel" y Pág. 41 "Especificaciones de tipo de papel".</li> <li>• Use papel que se haya almacenado a la temperatura y humedad recomendadas. Si desea más información sobre la forma correcta de almacenar papel, consulte Pág. 43 "Precauciones sobre el papel".</li> </ul>

Problema	Causa	Solución
A menudo se producen atascos de papel.	Se utiliza papel ya impreso.	No cargue hojas que ya se han utilizado para copiar o imprimir en otra impresora.
A menudo se producen atascos de papel.	Las hojas se pegan entre sí.	Separé bien las hojas de papel antes de cargarlas. Como alternativa, añada las hojas en la bandeja una a una.
Las hojas se están alimentando juntas y provocan atascos.	Las hojas se pegan entre sí.	Separé bien las hojas de papel antes de cargarlas. Como alternativa, añada las hojas en la bandeja una a una.
El papel de impresión se arruga.	El papel está húmedo.	Use papel que se haya almacenado a la temperatura y humedad recomendadas. Si desea más información sobre la forma correcta de almacenar papel, consulte Pág. 43 "Precauciones sobre el papel".
El papel de impresión se arruga.	El papel es demasiado fino.	Utilice el papel recomendado. Para obtener más información sobre el papel recomendado, consulte Pág. 38 "Especificaciones de tamaño del papel" y Pág. 41 "Especificaciones de tipo de papel".
Los bordes de las hojas se han doblado.	El papel está húmedo.	Use papel que se haya almacenado a la temperatura y humedad recomendadas. Si desea más información sobre la forma correcta de almacenar papel, consulte Pág. 43 "Precauciones sobre el papel".

Problema	Causa	Solución
Los bordes de las hojas se han doblado.	Está utilizando papel no recomendado.	Utilice el papel recomendado. Para obtener más información sobre el papel recomendado, consulte Pág. 38 "Especificaciones de tamaño del papel" y Pág. 41 "Especificaciones de tipo de papel".
La impresión dúplex funciona de forma incorrecta.	Ha seleccionado una bandeja de papel que no está configurada para la impresión dúplex.	Cambie el ajuste para habilitar la impresión dúplex para la bandeja de papel.
La impresión dúplex funciona de forma incorrecta.	Ha seleccionado un tipo de papel que no se puede utilizar para impresión dúplex.	En [Ajustes pap. band.], seleccione un tipo de papel que pueda utilizarse para impresión dúplex. Para obtener información sobre los tipos de papel que se pueden usar, consulte Instrucciones de uso.
La imagen en la parte anterior de las impresiones dúplex tiene áreas en blanco o está sucia.	Las zonas que no se imprimen o la aparición de manchas se deben a la humedad procedente del papel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No instale la impresora en zonas en las que pueda haber temperaturas bajas.</li> <li>• Use papel que se haya almacenado a la temperatura y humedad recomendadas. Si desea más información sobre la forma correcta de almacenar papel, consulte Pág. 43 "Precauciones sobre el papel".</li> </ul>
Aparecen rayas blancas en el OHP.	Hay fragmentos de papel pegados en el OHP.	Utilice un paño seco para retirar cualquier fragmento de papel de la parte posterior del OHP.

## Localización de averías adicionales

Problema	Causas	Soluciones
La impresora tarda demasiado tiempo en realizar el trabajo de impresión.	La impresora tarda mucho en procesar las fotografías y otras páginas con muchos datos, por lo que debe ser paciente cuando imprima dichos datos.	<p>Si el indicador de entrada de datos está parpadeando, la impresora ha recibido los datos. Espere un momento.</p> <p>Si cambia los siguientes ajustes con el driver de la impresora puede acelerar la impresión:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione [Velocidad] en la lista "Prioridad impresión".</li> <li>• Seleccione una resolución inferior.</li> </ul> <p>Para obtener más información sobre cómo cambiar los ajustes, consulte la Ayuda del driver de la impresora.</p>
Las imágenes se imprimen en la orientación errónea.	La orientación de alimentación que ha elegido y la seleccionada en la configuración de opciones del driver de impresora podrían no ser iguales.	Configure la orientación de alimentación de la impresora y del driver de impresora como corresponde. Para más información sobre los ajustes del driver de impresora, consulte la Ayuda del driver de la impresora.
No se reconocen los componentes opcionales conectados a la impresora.	La comunicación bidireccional no funciona.	Configure dispositivos opcionales en las propiedades de la impresora. Para obtener información sobre cómo configurar dispositivos opcionales, consulte la sección de Ayuda del driver de impresora.

Problema	Causas	Soluciones
La impresión combinada, impresión de folleto o impresión de ampliación/reducción automática no sale como estaba previsto.	No se ha configurado correctamente la aplicación o los ajustes del driver de impresora.	Asegúrese de que los ajustes de tamaño de papel y orientación de la aplicación coinciden con los del driver de la impresora. Si están configurados unos ajustes diferentes, elija el mismo tamaño y orientación.

Problema	Causas	Soluciones
Algunos tipos de datos, como gráficos o datos de algunas aplicaciones no se imprimen.	No se han configurado correctamente los ajustes del driver de impresora.	<p>PCL 5e/5c:</p> <p>En la pestaña [Calidad de impresión] del driver de impresora, seleccione [600 dpi] en el área "Resolución".</p> <p>PCL 6:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En la pestaña [Ajustes detallados] del driver de impresora, pulse [Calidad impres.] dentro de "Menú:" y, a continuación, seleccione [Calidad] en la lista "Prioridad impresión:".</li> <li>• En la pestaña [Ajustes detallados] del driver de impresora, pulse [Calidad impres.] dentro de "Menú:" y, a continuación, seleccione [Raster] en la lista "Vectoriales/Raster:".</li> </ul> <p>PostScript 3:</p> <p>En la pestaña [Ajustes detallados] del driver de impresora, pulse [Calidad impres.] dentro de "Menú:" y, a continuación, seleccione [Fotográfico] en la lista "Tipo de trama:".</p> <p>Para más información sobre los ajustes del driver de impresora, consulte la Ayuda del driver de la impresora.</p>

Problema	Causas	Soluciones
Algunos caracteres no se han imprimido o aparecen extraños.	No se han configurado correctamente los ajustes del driver de impresora.	<p>PCL 5e/5c:</p> <p>En la pestaña [Calidad de impresión] del driver de impresora, seleccione [600 dpi] en el área "Resolución".</p> <p>PCL 6:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En la pestaña [Ajustes detallados] del driver de impresora, pulse [Calidad impres.] dentro de "Menú:" y, a continuación, seleccione [Calidad] en la lista "Prioridad impresión:". </li> <li>• En la pestaña [Ajustes detallados] del driver de impresora, pulse [Calidad impres.] dentro de "Menú:" y, a continuación, seleccione [Raster] en la lista "Vectoriales/Raster:". </li> </ul> <p>PostScript 3:</p> <p>En la pestaña [Ajustes detallados] del driver de impresora, pulse [Calidad impres.] dentro de "Menú:" y, a continuación, seleccione [Texto] en la lista "Tipo de trama".</p> <p>Para más información sobre los ajustes del driver de impresora, consulte la Ayuda del driver de la impresora.</p>

Problema	Causas	Soluciones
La velocidad de impresión o la velocidad de la aplicación es lenta.	No se han configurado correctamente los ajustes del driver de impresora.	<p><b>PCL 6</b></p> <p>En la pestaña [Ajustes detallados] del driver de impresora, pulse [Calidad impres.] dentro de "Menú:" y, a continuación, seleccione [Velocidad] en la lista "Prioridad impresión:".</p> <p>Para más información sobre los ajustes del driver de impresora, consulte la Ayuda del driver de la impresora.</p> <p>Salga del resto de aplicaciones.</p>
La impresión se para a mitad del trabajo.	Podría haberse producido un error.	Compruebe la pantalla de la impresora para ver si se ha producido un error.
El ordenador ha dado la orden de impresión, pero la máquina no ha comenzado a imprimir.	Puede que se haya configurado la autenticación de usuario.	Para obtener más información sobre autenticación del usuario, consulte la Guía de seguridad.
Los archivos PDF no se imprimen/no se realiza la impresión directa de PDF.	Los archivos PDF están protegidos mediante contraseña.	Para imprimir archivos PDF protegidos por contraseña, introduzca una contraseña en [Menú PDF].
Los archivos PDF no se imprimen/no se realiza la impresión directa de PDF.	Los archivos PDF no se pueden imprimir si mediante los Ajustes de seguridad archivo PDF se ha desactivado la impresión.	Cambie los Ajustes de seguridad archivo PDF.
La impresión directa de archivos PDF produce caracteres extraños o deformados.	Las fuentes no estaban incrustadas.	Incrusté las fuentes en el archivo PDF que desee imprimir y, a continuación, proceda con la impresión.

Problema	Causas	Soluciones
Aparece "Cancelando trabajo..." y se suspende la impresión.	La memoria es insuficiente.	En [Sistema], seleccione [Uso memoria] para [Prioridad de fuente].
La impresión no comienza incluso si ha transcurrido el tiempo de impresión especificado.	[Trabajos no impresos porque máquina desact.] estaba configurado en [No imprimir] en [Caracter. impresora], pero cuando transcurrió el tiempo de impresión especificado, el interruptor de alimentación principal estaba apagado o la máquina estaba en Modo bajo consumo.	Establezca [Trabajos no impresos porque máquina desact.] en [Imprimir si máquina act.] en [Caracter. impresora]. Esta función únicamente se encuentra disponible para la SP 4520DN.
La impresión no comienza incluso si ha transcurrido el tiempo de impresión especificado.	El tiempo definido en la impresora o equipo es incorrecto.	Defina el tiempo correcto en la impresora o equipo.
La impresión a través de LAN inalámbrica es lenta.	El número de trabajos supera la capacidad de la impresora.	Reduzca el número de trabajos.

Problema	Causas	Soluciones
La impresión a través de LAN inalámbrica es lenta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Podría haberse producido un error de comunicación.</li> <li>Interferencias procedentes de otros dispositivos inalámbricos LAN pueden reducir la velocidad de comunicación.</li> <li>Si la impresora utiliza LAN inalámbrica, las ondas de radio podrían interferir en la comunicación inalámbrica. Esto puede producirse si cerca del dispositivo hay algún horno microondas, teléfono inalámbrico, máquina industrial, instrumento científico o médico que utilice el mismo intervalo de frecuencia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aleje la impresora del dispositivo de LAN inalámbrica.</li> <li>Si hay dispositivos inalámbricos LAN activos cerca, cambie la máquina a otro lugar o desactive estos dispositivos.</li> <li>Apague aquellas impresoras o instrumentos que utilicen el mismo intervalo de frecuencia e inténtelo de nuevo. Si la impresión se realiza correctamente, traslade los dispositivos a un lugar donde no provoquen interferencias con la impresora.</li> </ul>

### La imagen impresa es diferente de la imagen del ordenador

Problema	Soluciones
La imagen impresa es distinta a como aparece en la pantalla del ordenador.	Al utilizar determinadas funciones, como la ampliación o la reducción, el aspecto de la imagen puede ser diferente al que se muestra en la pantalla del ordenador.
Las imágenes se cortan o se imprimen páginas en exceso.	<p>Si utiliza un papel más pequeño del tamaño seleccionado en la aplicación, utilice el mismo tamaño de papel que el seleccionado en la aplicación. Si no puede cargar papel del tamaño correcto, utilice la función de reducción para reducir la imagen y, a continuación, imprima.</p> <p>Para obtener más información, consulte la Ayuda del driver de impresora.</p>

Problema	Soluciones
<p>No se ejecuta la función PDF Direct Print ( impresión directa de PDF) (no se imprimen los archivos PDF).</p>	<p>Debe instalar un disco duro opcional o establecer el valor de la opción [Disco RAM] del menú Sistema en 2 MB o un valor superior.</p> <p>Si desea más información sobre el [Disco RAM], consulte las Instrucciones de uso.</p> <p>Al imprimir un PDF con una contraseña, establezca la contraseña del archivo PDF a través del menú [Cambiar contraseña PDF] en [Menú PDF] o Web Image Monitor. Si desea más información sobre [Cambiar contraseña PDF], consulte las Instrucciones de uso.</p> <p>Para obtener más información sobre Web Image Monitor, consulte la Ayuda de Web Image Monitor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No se pueden imprimir los archivos PDF cuando se ha realizado el ajuste de seguridad de archivos PDF que no permite su impresión.</li> <li>• Los archivos PDF muy comprimidos no se pueden imprimir mediante la impresión directa PDF. Abra la aplicación pertinente e imprima el archivo PDF mediante el driver de la impresora. Defina el formato del archivo como PDF estándar.</li> </ul>
<p>Algunos caracteres no se imprimen o se imprimen deformados en la impresión directa PDF.</p>	<p>Antes de imprimir, grabe la fuente en el archivo PDF.</p>
<p>El tamaño de papel aparece en el panel de mandos y no se realiza la impresión directa de PDF.</p>	<p>Cuando se usa Impresión directa PDF, la impresión requiere que se establezca el papel dentro del mismo PDF. Si aparece un mensaje que indica un tamaño de papel, coloque papel del tamaño indicado en la bandeja de papel o realice una alimentación forzada.</p> <p>De la misma forma, si la opción [Tam. sub papel] del menú [Sistema] está establecida en [Auto], la impresión se realizará asumiendo que el tamaño Letter y el tamaño A4 son el mismo tamaño. Por ejemplo, cuando un archivo PDF está configurado para imprimirse en tamaño A4 con Impresión directa PDF y se ha cargado papel tamaño Letter en la bandeja de papel o viceversa, el archivo se imprimirá.</p>

## Cuando la impresora no funciona correctamente

Problema	Soluciones
El papel no se alimenta desde la bandeja seleccionada.	<p>Cuando utilice un sistema operativo de Windows, los ajustes del driver de la impresora anulan los definidos mediante el panel de mandos. Establezca la bandeja de entrada que desee mediante el controlador de impresora.</p> <p>Para obtener más información, consulte la Ayuda del driver de impresora.</p>
Las impresiones no se apilan correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El papel está húmedo. Utilice papel que se haya almacenado correctamente. Consulte Pág. 43 "Precauciones sobre el papel".</li> <li>• Si la impresora expulsa las páginas impresas arrugadas, utilice la extensión de bandeja estándar. Consulte Pág. 10 "Guía de componentes".</li> </ul>
La impresora tarda demasiado en encenderse.	<p>Si la impresora se apaga mientras se está accediendo al disco duro (por ejemplo: durante la eliminación de archivos), la impresora necesitará más tiempo para encenderse la siguiente vez que se ponga en marcha. Para evitar este retraso de tiempo, no apague la impresora mientras esté en funcionamiento.</p>
Tarda demasiado en reanudar la impresión.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los datos son tan abundantes o complicados que tardan mucho en procesarse. Si el indicador de entrada de datos se ilumina, significa que los datos se están procesando. Espere hasta que se reanude el proceso.</li> <li>• La impresora se encontraba en el modo Ahorro de energía o en el modo en reposo. Para recuperar la impresión de estos modos, la impresora debe calentarse, lo que hace que tarde en iniciar la impresión. Para más información, consulte Pág. 26 "Ahorro de energía".</li> </ul>

Problema	Soluciones
La impresora tarda demasiado en realizar el trabajo de impresión.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La impresora tarda mucho en procesar las fotografías y otras páginas con muchos datos, por lo que debe ser paciente cuando imprima dichos datos. Al cambiar los ajustes con el driver de la impresora puede acelerar la impresión. Para obtener más información, consulte la Ayuda del driver de impresora.</li> <li>• Los datos son tan grandes o complejos que la impresora tarda mucho en procesarlos. Si el indicador de entrada de datos se ilumina, significa que los datos se están procesando. Espere hasta que se reanude el proceso.</li> </ul>
No se detectan las opciones instaladas en las propiedades de la impresora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El ordenador y la impresora no mantienen comunicación bidireccional. Debe configurar las opciones instaladas en las propiedades de la impresora. Para obtener más información, consulte la Ayuda del driver de impresora.</li> <li>• Despues de realizar una actualización automática de la información del dispositivo mediante las propiedades del driver de impresora PCL 6 o PostScript 3, es posible que otros drivers de impresora no puedan establecer una comunicación bidireccional ni realizar correctamente la actualización automática. Esto solo ocurre con Windows XP de 32 bits. En ese caso, cierre la sesión de Windows, vuelva a iniciarla y ejecute de nuevo la actualización automática. Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>
Al imprimir impresiones combinadas o encuadrernadas.	<p>Compruebe si el tamaño y la dirección del papel definidos en el driver de la impresora coinciden con los definidos en la aplicación.</p> <p>Si los ajustes no son los mismos, cambie los ajustes del driver de la impresora.</p>

Problema	Soluciones
La Selección automática de bandeja ha seleccionado una bandeja vacía y el documento no se ha impreso debido a un error de impresora sin papel.	<p>Si se abre y se cierra una bandeja de papel cuando la impresora se encuentra en modo Ahorro de energía, ésta inicializará la bandeja tras la recuperación de funcionamiento, pero la bandeja no podrá ser seleccionada por la función "Selección automática bandeja".</p> <p>Para imprimir desde una bandeja de papel que haya abierto y cerrado cuando la impresora se encuentra en el modo Ahorro de energía, debe especificar manualmente la bandeja como bandeja de origen de papel antes de imprimir. Cuando la impresora se recupere desde el modo Ahorro de energía y complete la inicialización, imprimirá el documento desde la bandeja que usted ha especificado.</p>

# Eliminación de un atasco de papel

Aparece un mensaje de error cuando se atasca el papel. El mensaje de error indica dónde se produjo el atasco.

Compruebe la ubicación del atasco del papel y retire el papel atascado.

## **⚠ PRECAUCIÓN**

- El interior de la máquina puede alcanzar temperaturas muy elevadas. No toque los componentes donde haya una etiqueta que indique "hot surface" (superficie caliente). De lo contrario, podría lesionarse.
- Algunos de los componentes internos de esta máquina alcanzan temperaturas muy altas. Por ello, tenga cuidado a la hora de retirar un atasco de papel. De lo contrario podría sufrir quemaduras.
- Al retirar el papel atascado, tenga cuidado de no hacerse daño ni pillarse los dedos.

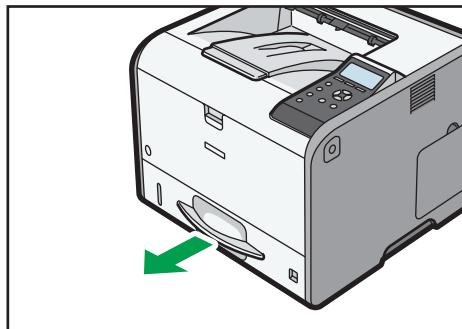
### **★ Importante**

- Para evitar atascos no deje trozos de papel sueltos dentro de la impresora.
- Póngase en contacto con el servicio técnico si se producen atascos de papel con frecuencia.
- Si sigue mostrándose un mensaje de error tras sacar el papel atascado, abra y cierre la tapa frontal.

## Mensaje de atasco de papel (A1)

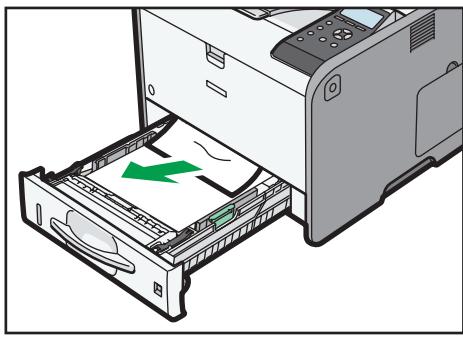
El mensaje de atasco de papel "A1(A1)" aparece cuando se produce un atasco de papel en la bandeja de alimentación estándar de papel.

### 1. Extraiga la bandeja de papel hasta el tope.



CYN054

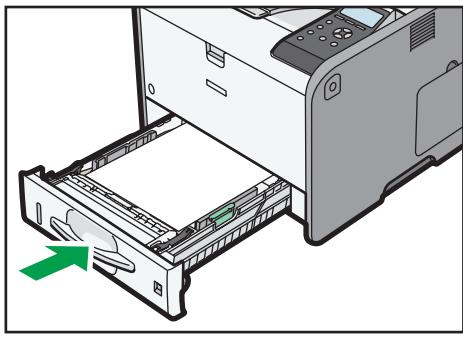
**2. Extraiga el papel atascado con cuidado.**



CYN055

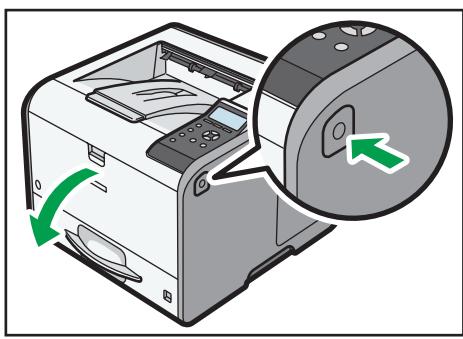
3

**3. Cierre la bandeja de papel con cuidado.**

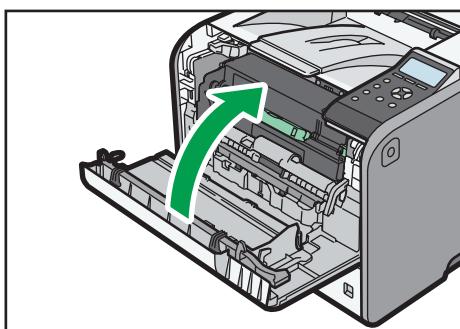


CYN056

**4. Abra la tapa frontal pulsando el botón de liberación y ciérrela para eliminar el aviso de atasco.**



CYN005



CYN053

3

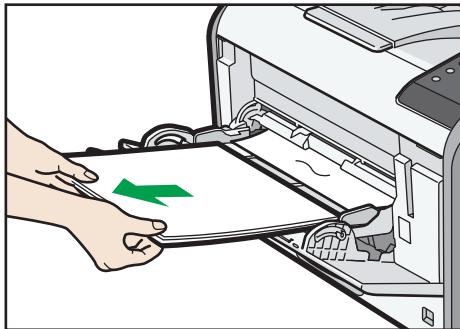
**↓ Nota**

- Cuando cierre la tapa delantera, empuje el lado superior de la tapa firmemente. Después de cerrar la tapa, compruebe si se ha eliminado el atasco de papel.

## Mensaje de atasco de papel (A2)

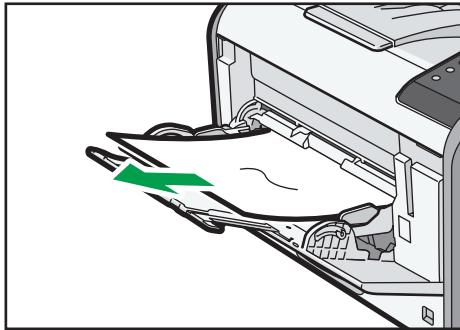
El mensaje de atasco de papel "⚠(A2)" aparece cuando se produce un atasco de papel en la bandeja bypass.

1. **Retire el papel cargado en la bandeja bypass.**



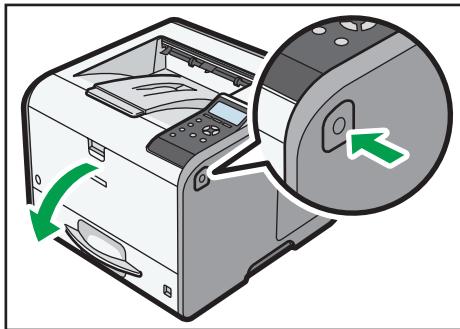
CYN057

2. **Extraiga el papel atascado con cuidado.**

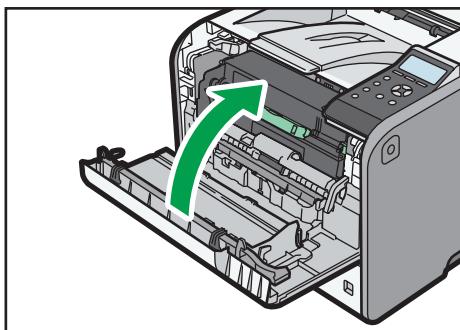


CYN058

3. Abra la tapa frontal pulsando el botón de liberación y ciérrela para eliminar el aviso de atasco.



3



CYN053

**Nota**

- Cuando cierre la tapa delantera, empuje el lado superior de la tapa firmemente. Después de cerrar la tapa, compruebe si se ha eliminado el atasco de papel.

---

## Mensaje de atasco de papel (B)

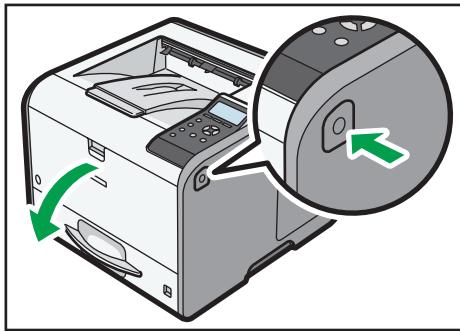
---

El mensaje de atasco de papel "84(B)" aparece cuando se produce un atasco de papel en la ruta de alimentación interna de papel.

**Importante**

- El interior de esta impresora puede alcanzar temperaturas muy elevadas. Antes de retirar el papel atascado en la unidad de fusión, espere hasta que disminuya la temperatura de las tapas en el interior de la unidad de fusión y de la unidad de transferencia de papel.

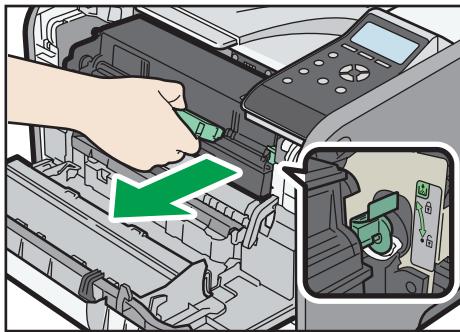
1. Pulse el botón del lado derecho de la impresora y, a continuación, abra con cuidado la tapa delantera con ambas manos.



CYN005

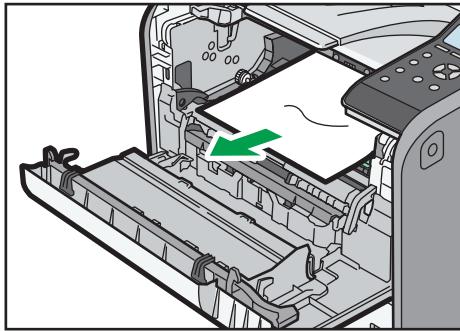
3

2. Sostenga el asa frontal del cartucho de impresión para levantarlo y tirar de él.



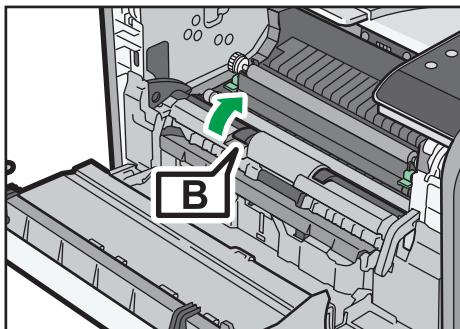
CYN050

3. Extraiga el papel atascado con cuidado.

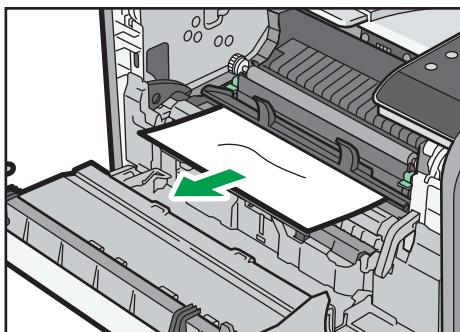


CYN059

4. Si no puede ver el papel atascado o si desea retirarlo, eleve la palanca "B" y retire el papel atascado.

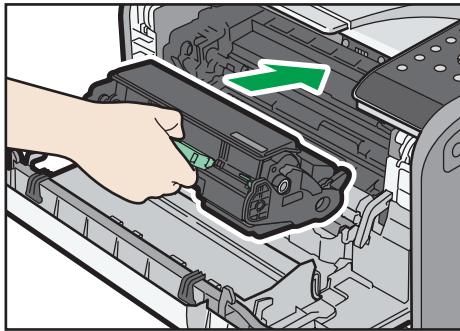


CYN060



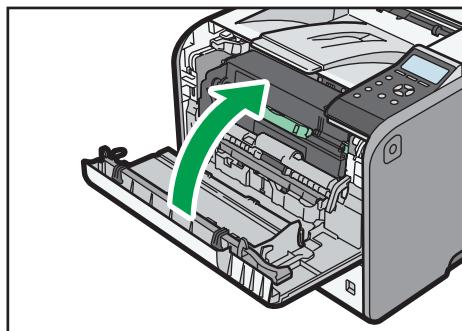
CYN061

5. Sujete el mango del cartucho de impresión e intodúzcalo en la impresora hasta el tope.



CYN052

**6. Cierre la tapa delantera suavemente con ambas manos.**



3

**↓ Nota**

- Cuando cierre la tapa delantera, empuje el lado superior de la tapa firmemente. Después de cerrar la tapa, compruebe si se ha eliminado el atasco de papel.

---

## Mensaje de atasco de papel (B)(C)

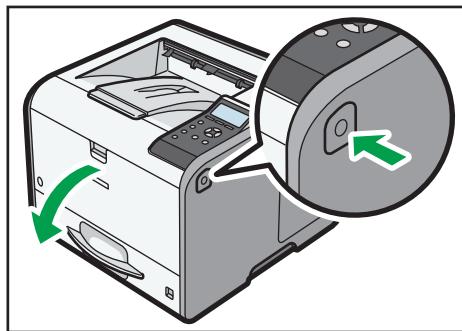
---

El mensaje de atasco de papel "8(B) (C)" aparece cuando se produce un atasco de papel en la ruta de alimentación interna de papel.

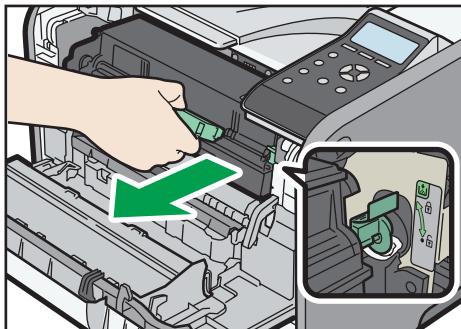
**★ Importante**

- El interior de esta impresora puede alcanzar temperaturas muy elevadas. Antes de retirar el papel atascado en la unidad de fusión, espere hasta que disminuya la temperatura de las tapas en el interior de la unidad de fusión y de la unidad de transferencia de papel.

**1. Pulse el botón del lado derecho de la impresora y, a continuación, abra con cuidado la tapa delantera con ambas manos.**



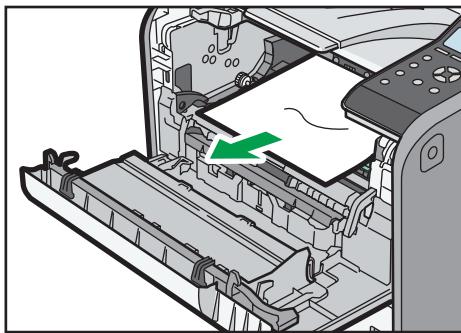
2. Sostenga el asa frontal del cartucho de impresión para levantarlo y tirar de él.



CYN050

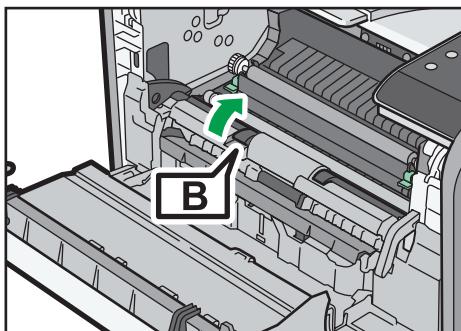
3

3. Extraiga el papel atascado con cuidado.

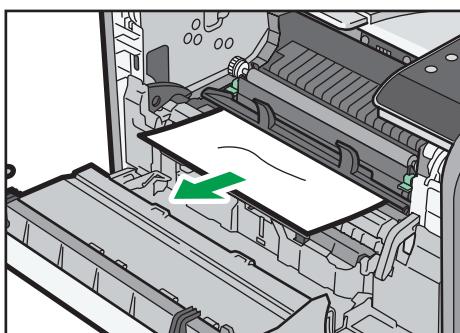


CYN059

4. Si no puede ver el papel atascado o si desea retirarlo, eleve la palanca "B" y retire el papel atascado.

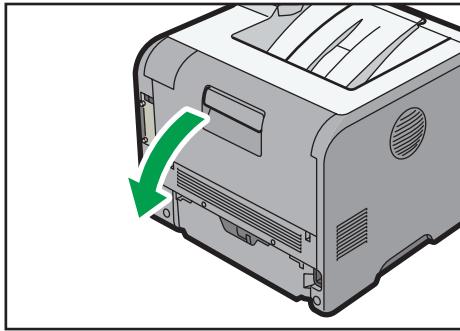


CYN060

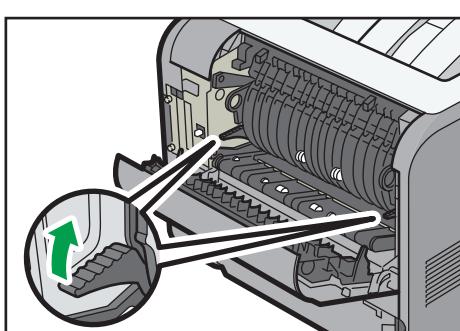


3

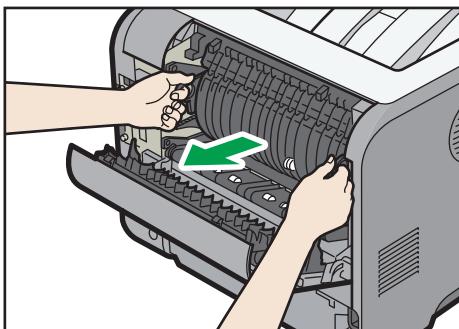
5. Si no puede retirar el papel atascado, abra la tapa posterior.



6. Eleve las palancas de seguridad de la unidad de fusión.



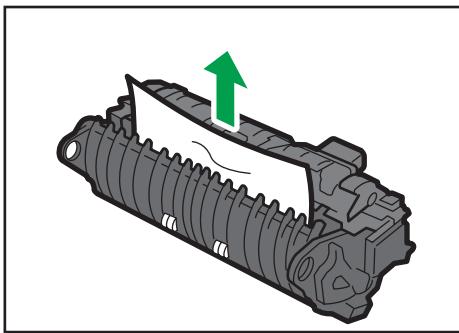
**7. Tire de la unidad de fusión hacia fuera.**



CYN064

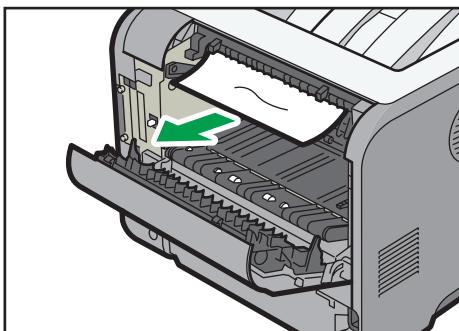
3

**8. Sujete la lengüeta y retire el papel atascado.**

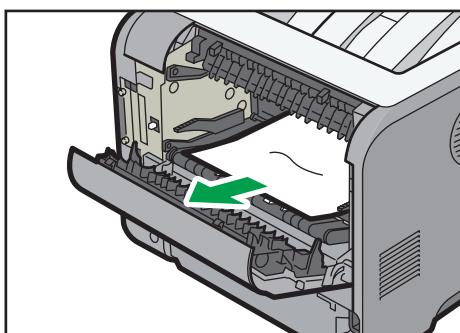


CYN065

**9. Si el papel no está atascado en la unidad de fusión, retire el papel atascado del interior de la impresora.**



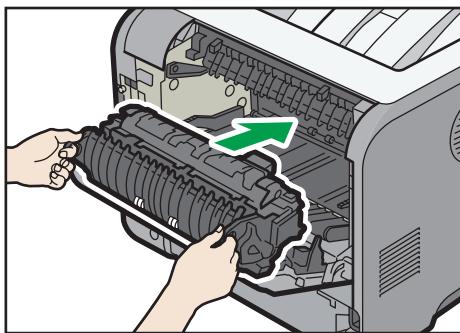
CYN066



CYN067

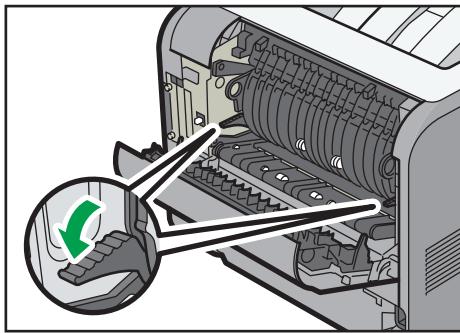
3

10. Introduzca la unidad de fusión en la impresora hasta el tope.



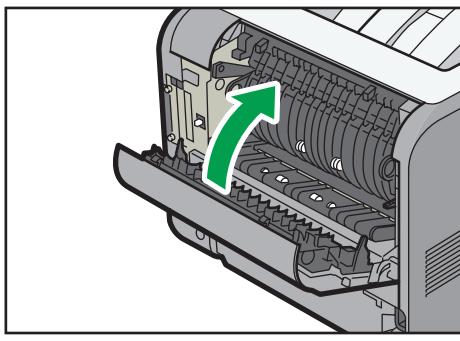
CYN068

11. Empuje las palancas de bloqueo de la unidad de fusión hacia abajo hasta que encajen.



CYN069

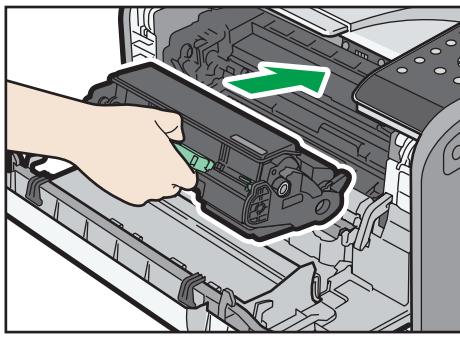
**12. Cierre la tapa trasera.**



CYN070

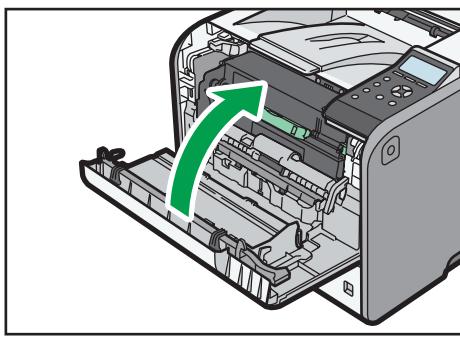
3

**13. Sujete el mango del cartucho de impresión e intodúzcalo en la impresora hasta el tope.**



CYN052

**14. Cierre la tapa delantera suavemente con ambas manos.**



CYN053

**↓ Nota**

- Cuando cierre la tapa delantera, empuje el lado superior de la tapa firmemente. Después de cerrar la tapa, compruebe si se ha eliminado el atasco de papel.

---

### Mensaje de atasco de papel (Y1) o (Y2)

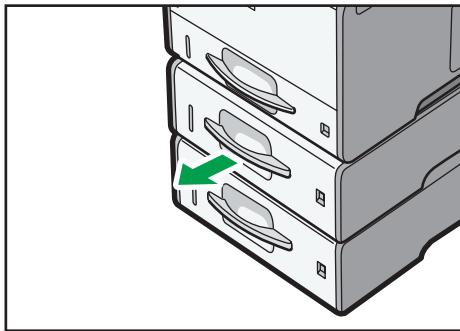
---

Los siguientes mensajes se muestran en función de la bandeja en la que está atascado el papel:

- "⚠(Y1)": Bandeja 2
- "⚠(Y2)": Bandeja 3

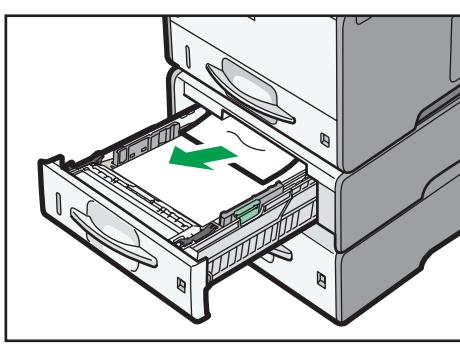
El procedimiento de extracción de papel atascado es el mismo para todas las bandejas. En el siguiente procedimiento, se explica como ejemplo un atasco de papel que tiene lugar en la Bandeja 2 (con el mensaje (Y1) mostrado).

**1. Extraiga la bandeja de papel hasta el tope.**

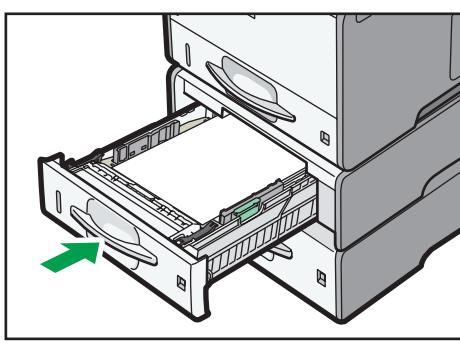


3

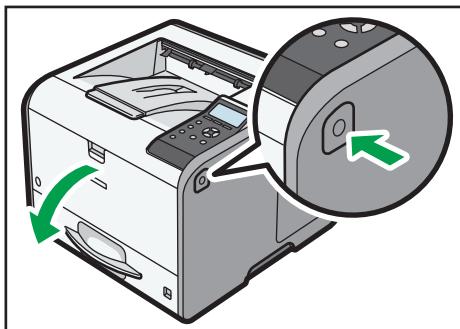
**2. Extraiga el papel atascado con cuidado.**



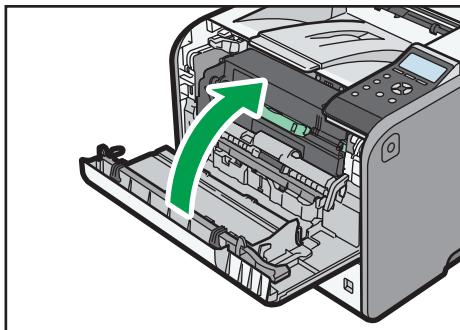
**3. Sujete la bandeja con ambas manos, deslícela por los raíles de la unidad de alimentación de papel y empújela hacia adentro.**



4. Abra la tapa frontal pulsando el botón de liberación y ciérrela para eliminar el aviso de atasco.



CYN005



CYN053

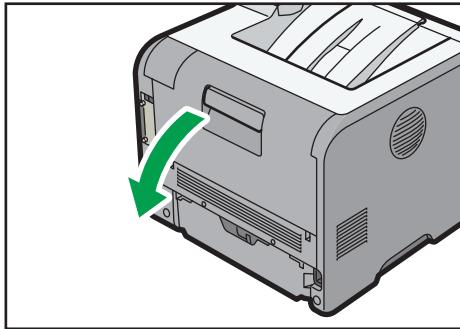
---

## Mensaje de atasco de papel (Z1)

---

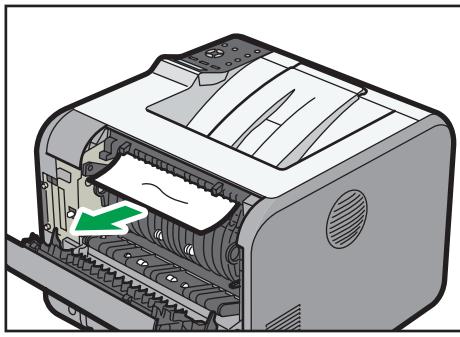
El mensaje de atasco de papel "¶(Z1)" aparece cuando se produce un atasco de papel dentro de la unidad dúplex.

1. Abra la tapa trasera.



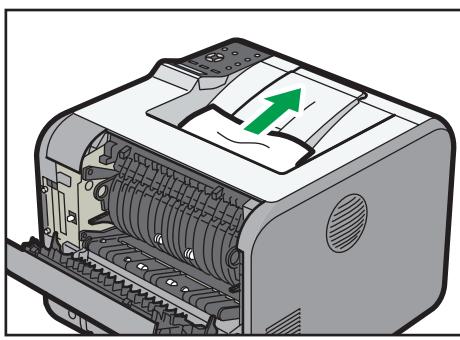
CYN062

**2. Extraiga el papel atascado con cuidado.**

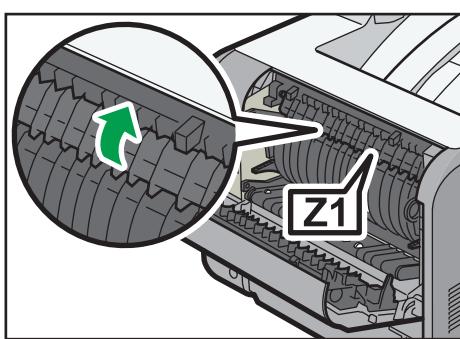


3

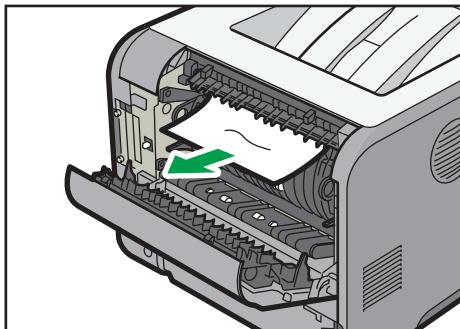
**3. Si puede ver papel atascado en la bandeja de salida, mantenga la tapa posterior abierta y extraiga el papel.**



**4. Si no puede ver el papel atascado, levante la placa guía "Z1".**

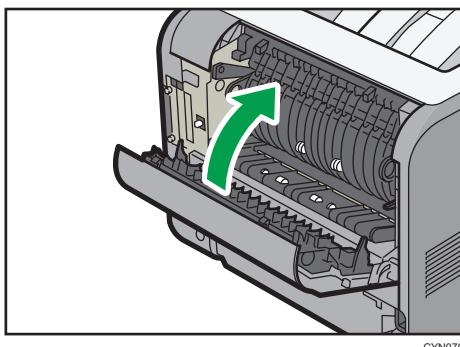


**5. Extraiga el papel atascado con cuidado.**



3

**6. Cierre la tapa trasera.**



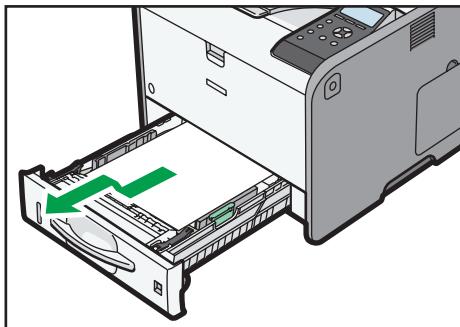
---

## Mensaje de atasco de papel (Z2)

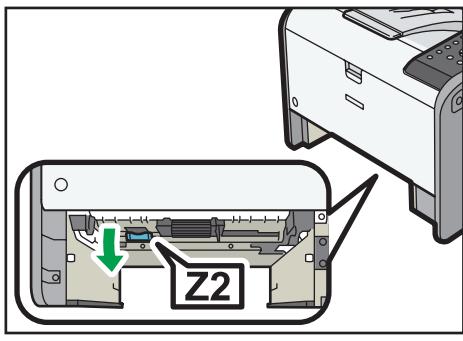
---

El mensaje de atasco de papel "¶(Z2)" aparece cuando se produce un atasco de papel en la ruta de alimentación del papel de impresión dúplex.

**1. Extraiga con cuidado la bandeja de papel.**



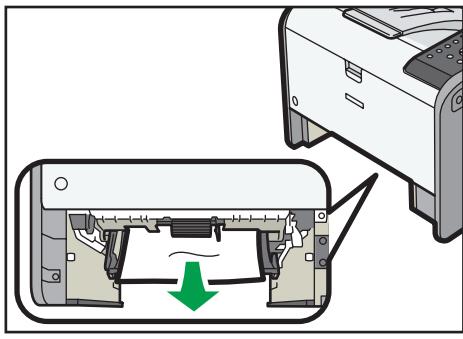
**2. Tire "Z2" hacia abajo.**



CYN079

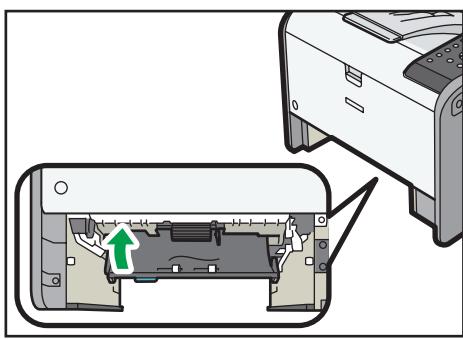
3

**3. Extraiga el papel atascado con cuidado.**



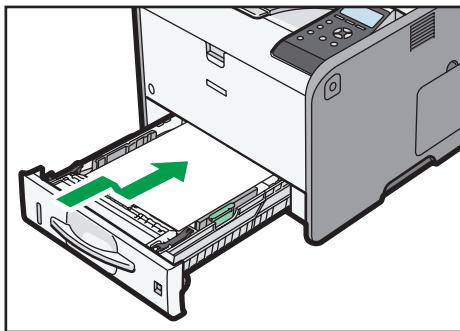
CYN080

**4. Vuelva a colocar "Z2" en su posición original.**



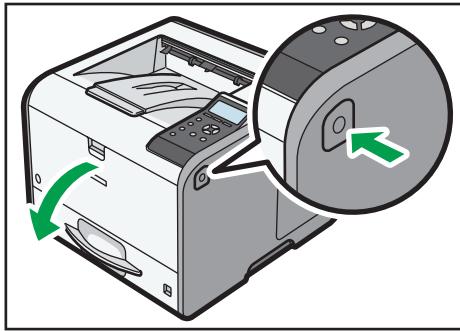
CYN081

5. Levante la parte delantera de la bandeja y deslícela suavemente hacia el interior de la impresora hasta que se detenga.

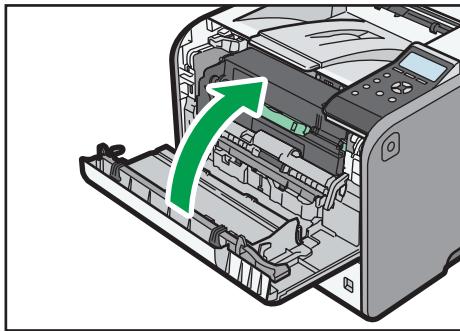


CYN029

6. Abra la tapa frontal pulsando el botón de liberación y ciérrela para eliminar el aviso de atasco.



CYN005



CYN053

# Marcas comerciales

Adobe, Acrobat, PostScript y PostScript 3 son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos o en otros países.

Firefox® es una marca registrada de Mozilla Foundation.

JAWS® es una marca comercial registrada de Freedom Scientific, Inc., St. Petersburg, Florida y/o en otros países.

Macintosh, Mac OS, OS X y Safari son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países.

3

Microsoft®, Windows®, Windows Server®, Windows Vista® e Internet Explorer® son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.

Monotype es una marca comercial registrada de Monotype Imaging, Inc.

NetWare, IPX, IPX/SPX, NCP y NDS son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Novell, Inc.

PCL® es una marca comercial registrada de Hewlett-Packard Company.

El nombre correcto de Internet Explorer 6 es Microsoft® Internet Explorer® 6.

El nombre propio de Internet Explorer 8 es Windows® Internet Explorer® 8.

Los nombres correctos de los sistemas operativos de Windows son los siguientes:

- Los nombres de producto de Windows XP son los siguientes:

Microsoft® Windows® XP Professional Edition

Microsoft® Windows® XP Home Edition

Microsoft® Windows® XP Media Center Edition

Microsoft® Windows® XP Tablet PC Edition

- Los nombres de producto de Windows Vista son los siguientes:

Microsoft® Windows Vista® Ultimate

Microsoft® Windows Vista® Business

Microsoft® Windows Vista® Home Premium

Microsoft® Windows Vista® Home Basic

Microsoft® Windows Vista® Enterprise

- Los nombres de productos de Windows 7 son los siguientes:

Microsoft® Windows® 7 Home Premium

Microsoft® Windows® 7 Professional

Microsoft® Windows® 7 Ultimate

Microsoft® Windows® 7 Enterprise

- Los nombres de productos de Windows 8 son los siguientes:
- Microsoft® Windows® 8
  - Microsoft® Windows® 8 Pro
  - Microsoft® Windows® 8 Enterprise
- Los nombres de productos de Windows 8.1 son los siguientes:
- Microsoft® Windows® 8.1
  - Microsoft® Windows® 8.1 Pro
  - Microsoft® Windows® 8.1 Enterprise
- Los nombres de producto de Windows Server 2003 son los siguientes:
- Microsoft® Windows Server® 2003 Standard Edition
  - Microsoft® Windows Server® 2003 Enterprise Edition
- Los nombres de producto de Windows Server 2003 R2 son los siguientes:
- Microsoft® Windows Server® 2003 R2 Standard Edition
  - Microsoft® Windows Server® 2003 R2 Enterprise Edition
- Los nombres de producto de Windows Server 2008 son los siguientes:
- Microsoft® Windows Server® 2008 Standard
  - Microsoft® Windows Server® 2008 Enterprise
- Los nombres de producto de Windows Server 2008 R2 son los siguientes:
- Microsoft® Windows Server® 2008 R2 Standard
  - Microsoft® Windows Server® 2008 R2 Enterprise
- Los nombres de los productos de Windows Server 2012 son los siguientes:
- Microsoft® Windows Server® 2012 Foundation
  - Microsoft® Windows Server® 2012 Essentials
  - Microsoft® Windows Server® 2012 Standard
- Los nombres de producto de Windows Server 2012 R2 son los siguientes:
- Microsoft® Windows Server® 2012 R2 Foundation
  - Microsoft® Windows Server® 2012 R2 Essentials
  - Microsoft® Windows Server® 2012 R2 Standard

El resto de nombres de producto que se utilizan en este manual aparecen sólo a efectos de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivas empresas. Renunciamos a cualquier derecho sobre estas marcas.

---

MEMO

---

MEMO



